

Applicazioni GreenStar Display GS2 1800

MANUALE DELL'OPERATORE

**Applicazioni GreenStar
Display GS2 1800**

OMPC21636 EDIZIONE E9 (ITALIAN)

John Deere Ag Management Solutions

Introduzione

Premessa

Introduzione al sistema John Deere GREENSTAR.

Si consiglia di LEGGERE ATTENTAMENTE il manuale per imparare a usare il sistema e a eseguirne la manutenzione, e prevenire così infortuni e/o danni all'attrezzatura. Il manuale e i simboli di sicurezza apposti al sistema sono disponibili anche in altre lingue. (Per ordinazioni, rivolgersi al concessionario John Deere.)

QUESTO MANUALE VA CONSIDERATO parte integrale del sistema e deve rimanere con esso se lo si vende.

LE MISURE sono espresse sia nel sistema metrico decimale sia nel sistema anglosassone. Usare esclusivamente parti di ricambio e viteria corrette. Usare utensili metrici per la viteria metrica e utensili inglesi per la viteria inglese.

I LATI SINISTRO E DESTRO si intendono guardando il senso di avanzamento.

ANNOTARE I NUMERI DI IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO (P.I.N.) perché possono aiutare a rintracciare

lo strumento in caso di furto; inoltre questi numeri sono indispensabili quando occorre ordinare ricambi. I codici di identificazione devono essere conservati in un luogo sicuro, non assieme al sistema.

La GARANZIA è offerta dalla John Deere, come parte del programma di assistenza, ai clienti che si attengono alle istruzioni d'uso e di manutenzione descritte in questo manuale. Le condizioni della garanzia sono descritte nel certificato che accompagna lo strumento.

Questa garanzia assicura l'assistenza John Deere in caso il prodotto si dimostrasse difettoso durante il periodo di validità. In alcuni casi la John Deere offre miglioramenti anche dopo la consegna di un prodotto, spesso senza alcun addebito al cliente e anche a garanzia scaduta. Se si fa uso improprio del prodotto o lo si modifica in modo da cambiarne le prestazioni oltre le specifiche originali di fabbrica, la garanzia diventa nulla e i suddetti miglioramenti possono non essere accordati.

JS56696,0000218 -39-10DEC08-1/1

www.StellarSupport.com

NOTA: la funzionalità del prodotto potrebbe non essere rappresentata completamente nel presente documento a causa di modifiche apportate al prodotto dopo la stampa. Leggere il più recente manuale dell'operatore e la guida di consultazione rapida prima delle operazioni. Richiederne una copia al concessionario o visitare www.StellarSupport.com.

OOU6050,0000FB1 -39-12MAY09-1/1

Leggere questo manuale

Prima di utilizzare il display/software, familiarizzarsi con i componenti e le procedure richieste per l'uso corretto ed in sicurezza.

IMPORTANTE: i componenti GreenStar elencati di seguito non sono resistenti agli agenti atmosferici e devono essere impiegati

esclusivamente su veicoli dotati di cabina. L'uso improprio può invalidare la garanzia.

- Display Original GreenStar e processore mobile
- Display GS2
- Kit del modulo di sterzo AutoTrac Universal

JS56696,0000491 -39-06OCT08-1/1

Indice generale

	Pagina
Sicurezza	05-1
Segnali di sicurezza	
AutoTrac rilevato	10-1
Attrezzo rilevato	10-1
Comando ausiliario	10-2
Introduzione al sistema GreenStar	
Leggere questo manuale	15-1
Informazioni base del GreenStar	15-1
Sistema di guida manuale	15-1
Mappatura a schermo	15-1
Confini	15-2
AutoTrac	15-2
Swath Control Pro™	15-2
Contratto di licenza	15-3
Attivazione dei moduli GreenStar Pro	
Attivazione dei moduli GreenStar Pro	20-1
Per iniziare	
GreenStar - Pagina principale	25-1
Impostazione guidata	
Impostazione guidata	30-1
Campo	30-1
Macchina	30-2
Attrezzo	30-4
Sorgente registrazione	30-7
Impostazione della linea di guida	
Linea di guida	35-1
GreenStar - Pagina Run	35-4
Funzionamento generale del sistema GreenStar	
Funzionamento generale del sistema	
GreenStar	40-1
Indicatore di precisione GPS StarFire	40-3
Cambio dei campi	40-3
Creazione di un confine	40-4
Calcolo dell'area	40-7
Registrazione delle mappe di copertura	40-7
Uso del sistema di guida manuale	
Uso del sistema di guida manuale	45-1

	Pagina
Funzionamento del sistema AutoTrac	
Funzionamento del sistema AutoTrac	50-1
Informazioni generali	50-1
Precisione di AutoTrac	50-1
Abilitazione di AutoTrac	50-2
Attivazione di AutoTrac	50-2
Interruttore di ripresa	50-3
Diagramma dello stato AutoTrac	50-5
Riattivazione di AutoTrac alla passata	
successiva	50-7
Disattivazione di AutoTrac	50-7
Messaggio di disattivazione AutoTrac	50-8
Sensibilità sterzo	50-8
Uso del sistema di guida in modalità Rettilinea	
Principio di funzionamento	55-1
Creazione di una nuova linea rettilinea	55-1
Metodi A+B, A+Auto B e A+Direzione	55-2
Metodi Lat/Long e Lat/Long+Direzione	55-4
Guida lungo una linea rettilinea	55-4
Uso del sistema di guida in modalità Curve AB	
Principio di funzionamento	60-1
Creazione di una nuova curva AB	60-1
Registrazione di un percorso rettilineo	
o navigazione intorno a ostacoli	60-2
Prolunga rettilinea	60-2
Guida lungo una curva AB	60-2
Uso del sistema di guida in modalità Curve adattative	
Principio di funzionamento	65-1
Tracciati di guida	65-2
Creazione di una nuova curva adattativa	65-2
Registrazione di un percorso rettilineo	
o navigazione intorno a ostacoli	65-4
Guida lungo una linea registrata in	
precedenza	65-5
Cambia passata	65-6
Aggiramento degli ostacoli di un campo	65-7
Cancellazione dei dati	65-8
Uso del sistema di guida in modalità Linea circolare	
Principio di funzionamento	70-1

Continua alla pagina seguente

Manuale originale. Tutte le informazioni, illustrazioni e specifiche tecniche riportate in questo manuale sono basate sulle informazioni più recenti disponibili al momento della pubblicazione. Con riserva di modifica senza obbligo di notifica.

COPYRIGHT © 2009
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION © Manual

	Pagina
Creazione di una nuova linea circolare	70-1
Metodo del cerchio guida	70-1
Metodo Lat / Long.....	70-1
Guida lungo una linea circolare	70-2
Cambia passata.....	70-3
Precisione.....	70-3

Uso del sistema di guida in modalità Cercafilare

Principio di funzionamento	75-1
Funzionamento in modalità Cercafilare	75-1

Sistema generale di guida

Attivazione/disattivazione	80-1
Cambio delle linee di guida	80-2
Cancellazione delle linee di guida	80-2
Cambia passata.....	80-3
Toni	80-3
Vista Aerea	80-4
Indicatore svolta	80-5
Impostazioni Guida.....	80-5
Impostazioni barra luminosa.....	80-6
Impostazioni linee curve	80-8
Impostazioni AutoTrac.....	80-12
Impostazioni AutoTrac avanzate	80-12
Sensibilità rett. - Direzione	80-12
AutoTrac Universal	80-12
Barra luminosa GreenStar esterna.....	80-13

SwathPro Control

Uso di Swath Control Pro	85-1
Attivazione / disattivazione del sistema per le irroratrici	85-1
Attivazione / disattivazione del sistema per le seminatrici	85-2
Barra dello stato della sezione	85-2
Precisione di Swath Control Pro	85-2
Impostazioni Swath Control.....	85-3
Ora di attivazione / disattivazione.....	85-3
Ora di attivazione / disattivazione ottimale	85-4
Le impostazioni Swath Control	85-5
Scheda di consultazione rapida delle impostazioni di Swath Control Pro con il sistema GS2—Misure metriche	85-9
Scheda di consultazione rapida delle impostazioni di Swath Control Pro con il sistema GS2—SAE	85-11

Gestione dati

Gestione dati	90-1
Trasferimento dei dati	90-1
Backup dei dati in un dispositivo di memoria USB.....	90-2
Importazione dei dati da un dispositivo di memoria USB	90-2
Rimozione dei dati dalla memoria interna	90-2
Cancellazione dei dati di copertura	90-3
Cancellazione dei dati relativi a Curve adattative.....	90-3

Connessione di ricevitori GPS RS232

Impostazione della porta seriale RS232.....	95-1
Collegamento dei ricevitori GPS RS-232	95-1

Diagnostica e soluzione dei problemi

Modo Ripetitore	100-1
Avvertenze relative al sistema di guida	100-2
Centro messaggi	100-3
Codici degli errori di riprogrammazione.....	100-8
Schermate di avvertenza.....	100-9
Avvertenze relative all'unità di comando operazioni.....	100-10
Indirizzi diagnostici	100-13
Finestre a comparsa dei codici diagnostici—Software della piattaforma.....	100-15
Finestre a comparsa dei codici diagnostici—Software di documentazione.....	100-17
Diagnostica GreenStar	100-18
Diagnostica e soluzione dei problemi	100-18

Specifiche tecniche

Coppie di serraggio viteria metrica	105-1
Coppie di serraggio viteria unificata a pollice ...	105-2
Dichiarazione di conformità	105-3
Note sulla sicurezza concernenti l'installazione successiva di apparecchi e/o componenti elettrici ed elettronici.....	105-3

Sicurezza

Riconoscere le informazioni per la sicurezza

Questo è il simbolo di attenzione per la sicurezza. Quando è presente sulla macchina o sul manuale, fare attenzione al potenziale pericolo di infortuni.

Osservare le precauzioni ed eseguire le operazioni consigliate per la sicurezza.



TS1389 —UN—07DEC88

DX,ALERT -39-29SEP98-1/1

Conoscere la terminologia dei segnali

Con il simbolo di sicurezza vengono usate delle parole di segnalazione—PERICOLO, AVVERTIMENTO o ATTENZIONE—. La parola PERICOLO indica le situazioni più rischiose.

I simboli di PERICOLO o AVVERTIMENTO sono situati vicino alle zone pericolose. Le precauzioni generiche vengono identificate con i simboli di ATTENZIONE. La scritta ATTENZIONE in questo manuale richiama inoltre l'attenzione sui messaggi di sicurezza.



PERICOLO
AVVERTENZA
ATTENZIONE

TS187 —39—30SEP88

DX,SIGNAL -39-03MAR93-1/1

Seguire le istruzioni per la sicurezza

Leggere attentamente tutti i messaggi di sicurezza riportati nel manuale e sulla macchina. Mantenere i segnali di sicurezza in buone condizioni. Sostituire i segnali di sicurezza danneggiati e ripristinare quelli mancanti. Assicurarsi che i nuovi componenti dell'apparecchiatura e le parti di ricambio siano forniti dei simboli di sicurezza aggiornati. I simboli di sicurezza di ricambio sono disponibili presso il Concessionario John Deere.

Prima di iniziare il lavoro, imparare a far funzionare la macchina e ad usare i comandi. Non permettere ad alcuno di far funzionare la macchina senza le appropriate istruzioni.

Mantenere la macchina in buone condizioni operative. Le modifiche alla macchina, non autorizzate, possono degradarne il funzionamento e/o la sicurezza, nonché influire sulla sua durata.



TS201 —UN—23AUG88

Se qualche parte del manuale non fosse chiara ed occorresse aiuto per interpretarla, consultare il Concessionario John Deere.

DX,READ -39-03MAR93-1/1

Consultare il manuale dell'operatore per quanto riguarda gli attrezzi ISOBUS

Oltre che nelle applicazioni GreenStar, questo display può essere usato come dispositivo di visualizzazione per qualsiasi attrezzo a norma ISO 11783. Ciò include la capacità di comandare attrezzi ISOBUS. Quando viene adoperato in questo modo, le funzioni di comando dell'attrezzo presenti sul display dipendono dall'attrezzo

e sono di responsabilità del produttore dell'attrezzo stesso. Alcune di queste funzioni potrebbero comportare un rischio per l'operatore o gli astanti. Consultare il manuale dell'operatore fornito dal produttore dell'attrezzo e osservare tutte le avvertenze per la sicurezza riportate nel manuale o sull'attrezzo prima dell'uso.

NOTA: la norma ISO 11783 è detta anche "ISOBUS".

OUO6050,000108F -39-11APR09-1/1

Maneggiare in sicurezza i ricevitori GPS e i supporti

Una caduta durante l'installazione o la rimozione di un ricevitore GPS può provocare serie lesioni. Utilizzare una scala o una piattaforma per raggiungere facilmente il punto dell'installazione.

Accertarsi che i corrimano e i gradini siano ben saldi. Non installare o rimuovere il ricevitore in caso di bagnato o di ghiaccio.

Il supporto del ricevitore utilizzato sulle macchine agricole è pesante e può risultare difficile da maneggiare. Nel caso in cui il punto di installazione non sia raggiungibile né da terra né da una piattaforma di servizio, l'installazione deve essere effettuata da due persone. Utilizzate tecniche di sollevamento appropriate e indossate i necessari dispositivi di protezione.



TS249 —UN—23AUG88

DX,WW,RECEIVER -39-08JAN08-1/1

AutoTrac rilevato

AutoTrac rilevato. L'attivazione di AutoTrac sulla strada può far perdere il controllo del veicolo.

Per prevenire un infortunio grave, anche mortale, disinserire AutoTrac prima di entrare in una strada.

WARNING

AutoTrac Detected. Activating AutoTrac on roadways may cause loss of vehicle control.

To avoid death or serious injury, turn AutoTrac OFF before entering roadways.

PC108571Z —UN—12APR09

OUO6050,00010CA -39-12APR09-1/1

Attrezzo rilevato

Attrezzo rilevato

L'uso improprio può causare movimenti inaspettati dell'attrezzo.

Per prevenire infortuni e garantire la sicurezza degli astanti, è indispensabile capire come comandare l'attrezzo tramite il display.

Leggere attentamente il Manuale dell'operatore, in dotazione con l'attrezzo.

Questo messaggio si visualizza quando il sistema rileva un attrezzo ISOBUS. Per ulteriori informazioni CONSULTARE IL MANUALE DELL'OPERATORE PER QUANTO RIGUARDA GLI ATTREZZI ISOBUS COLLEGATI.

WARNING

Implement Detected. Improper operation can cause unintended implement movement.

To avoid death or serious injury to a bystander, understand how this display operates the functions of the implement.

Read and understand the implement Operator Manual.

PC108571A —UN—12APR09

OUO6050,00010CB -39-12APR09-1/1

Comando ausiliario

Comando ausiliario

L'uso improprio può causare movimenti inaspettati dell'attrezzo.

Per prevenire infortuni e garantire la sicurezza degli astanti, assicurarsi che:

tutti gli utenti conoscano la corrispondenza tra i comandi e le funzioni;

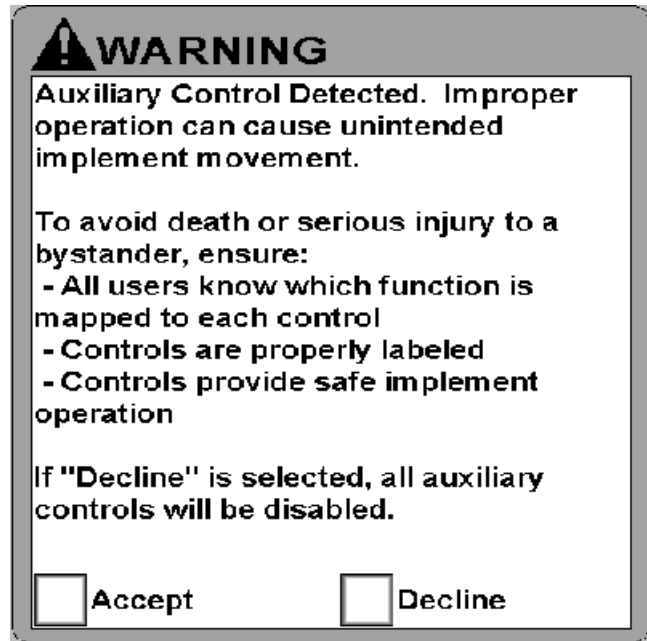
i comandi siano adeguatamente contrassegnati;

i comandi consentano il funzionamento in sicurezza dell'attrezzo.

Se si seleziona "Non accetto", i comandi ausiliari vengono disattivati.

Questo messaggio si visualizza quando il sistema rileva un comando ausiliario. Se necessario, verificare o modificare la mappatura dei comandi ausiliari.

Se si seleziona "Non accetto", i comandi ausiliari vengono disattivati. Se si seleziona "Accetto", tutti i comandi ausiliari vengono attivati.



PC10857/IB —UN—12APR09

OUO6050,0001083 -39-11APR09-1/1

Introduzione al sistema GreenStar

Leggere questo manuale

PC10857JC —UN—13APR09



Pulsante Menu

Prima di usare le applicazioni GreenStar sul display GreenStar2 1800, come Parallel Tracking, mappatura a schermo, AutoTrac o Swath Control, leggere attentamente questo manuale per familiarizzare con i componenti e le procedure necessari per il funzionamento corretto e in

sicurezza; il manuale illustra le applicazioni GreenStar, accessibili dal pulsante Menu.

OUO6050,0001090 -39-12APR09-1/1

Informazioni base du GreenStar

Questa sezione descrive la funzionalità disponibile nel sistema GreenStar. Il sistema di guida manuale e la mappatura a schermo sono disponibili solo dopo che si accetta il contratto di licenza. I seguenti moduli Pro opzionali possono essere acquistati e sbloccati mediante il codice di attivazione a 26 cifre:

- **AutoTrac™ (SF1, SF2 e RTK)** - Guida automaticamente il veicolo lungo un percorso rettilineo, curvo o adattativo specificato.

- **PivotPro** - Guida automaticamente il veicolo lungo cerchi concentrici specificati nei campi dotati di sistema di irrogazione a punto di pivotaggio centrale.
- **Swath Control Pro™** - Inserisce (ON) e disinserisce (OFF) le sezioni del braccio dell'attrezzo o dell'irroratrice in base al segnale GPS e ai confini specificati.

Rivolgersi al concessionario e consultare il sito www.StellarSupport.com per ulteriori informazioni su questi moduli Pro. Il display include l'attivazione di un demo di 15 ore per ciascun modulo Pro.

NOTA: le applicazioni richiedono un ricevitore StarFire o di altro marchio compatibile.

OUO6050,0001091 -39-28APR09-1/1

Sistema di guida manuale

Il sistema di guida manuale, noto anche come Parallel Tracking, permette all'operatore di sterzare manualmente lungo le linee di guida utilizzando la barra luminosa e le

mappe sullo schermo nonché segnali acustici. Inoltre la barra luminosa GreenStar™ può essere aggiunta per completare il GS2 1800; si ottiene così un display secondario montato sul parabrezza direttamente sulla linea di veduta.

OUO6050,0001092 -39-11APR09-1/1

Mappatura a schermo

Le mappe di copertura sullo schermo servono da riferimento visivo per l'operatore per assicurare la copertura completa del campo; ciò è specialmente importante in applicazioni in cui la copertura non è rilevabile facilmente guardando il campo, come nelle

operazioni di irrorazione e fertilizzazione come pure in quelle di piantumazione o di semina senza dissodamento.

È possibile memorizzare solo una mappa di copertura per campo e solo una mappa se non si è selezionato alcun campo. Le mappe di copertura rimangono registrate nella memoria interna del display finché non vengono cancellate dall'operatore.

OUO6050,0001093 -39-11APR09-1/1

Confini

Questo display è in grado di mappare confini esterni e interni:

- Un **confine esterno** delinea il perimetro di un campo. Se ne può memorizzare solo uno per campo.
- Un **confine interno** delinea il perimetro di un'area interna al campo che non è stata lavorata, come un

canale di scolo o un sentiero. I confini interni devono essere denominati e se possono memorizzare molti per ciascun campo.

I confini sono utili per il conteggio degli acri e sono necessari per usare l'attrezzo Swath Control Pro o Sprayer Pro; possono essere registrati nel display con il GPS mentre si guida il veicolo.

OUO6050,0001094 -39-11APR09-1/1

AutoTrac

AutoTrac™ è un sistema di servosterzo che permette all'operatore di togliere le mani dal volante mentre la macchina procede lungo il percorso di guida creato nel

campo. L'operatore deve ancora sterzare la macchina intorno ai filari terminali, ma basta premere il pulsante di ripresa AutoTrac™ affinché il sistema ritorni in controllo e inizi a sterzare il veicolo lungo la passata adiacente.

OUO6050,0001095 -39-11APR09-1/1

Swath Control Pro™

Swath Control Pro™ inserisce e disinserisce automaticamente sezioni in base alle seguenti condizioni:

- **Copertura precedente** - Il sistema disinserisce sezioni quando entra in un'area che è stata già coperta.
- **Confini esterni** - Il sistema disinserisce sezioni quando vanno fuori di un confine esterno registrato in precedenza; le sezioni si reinseriscono quando rientrano il confine.
- **Confini interni** - Sono le zone da non irrorare e possono essere impostati per qualsiasi campo. Il sistema disinserisce sezioni quando queste vanno dentro un confine interno registrato in precedenza; le sezioni si reinseriscono quando escono dal confine.

La mappa a schermo offre all'operatore un riferimento visivo per i punti in cui le sezioni vengono inserite e disinserite.

Swath Control Pro™ funziona solo sui veicoli e sugli attrezzi dotati di software compatibile:

- SprayStar versione 5.11 o successiva
- Irroratrice 5430 (solo per l'Europa)
- Tutte le versioni del comando dose GS2
- Tutte le versioni di SeedStar 2: piantatrici, polverizzatori pneumatici e 1990CCS.

NOTA: Per ciascun display nuovo è disponibile un codice di attivazione di un demo della durata di 15 ore (tempo effettivo d'uso), il cui conteggio alla rovescia comincia quando si attiva Swath Control Pro e si aziona l'interruttore generale. Al termine del periodo previsto per il demo, Swath Control Pro non è più disponibile finché non si acquista un codice di attivazione tramite il concessionario John Deere e lo si immette nel display.

OUO6050,0001096 -39-28APR09-1/1

Contratto di licenza

La prima volta che si accede alla scheda GreenStar sul menù del display, compare un contratto di licenza; leggerlo attentamente se si è acquistato il display, quindi selezionare la casella accanto a “Sono l’acquirente di questo display” e premere il pulsante Accetto se si accettano le clausole del contratto.

Una copia del contratto di licenza può essere richiesta al concessionario John Deere o visualizzata sul sito www.StellarSupport.com.

GreenStar Software License Agreement

SOFTWARE LICENSE AGREEMENT FOR JOHN DEERE DISPLAY UNITS

IMPORTANT - READ CAREFULLY: This software license agreement is a legal contract between you and the licensor ("licensor") identified below and governs your use of John Deere display units (the "display").

By clicking the [Accept] button below, or by activating or otherwise using the display, you are accepting and agreeing to the terms of this license agreement with respect to the software (the "software") that has been pre-installed on your display. You agree that this software license agreement, including the warranty disclaimers, limitations of liability and termination provisions below, is binding upon you, and upon any company or whose behalf you use the software as well as the employees of any such company (collectively referred to as "you" in this software license agreement). If you do not agree to the terms of this agreement, or if you are not authorized to accept these terms on behalf of your company or its employees, please click the [Decline] button to decline these terms and conditions. This license agreement represents the entire agreement, superseding the software between you and the licensor and it replaces any prior proposal, representation, or understanding between you and the licensor.

This agreement is also included in the Operators Manual.

☐ I am the purchaser of this display

Decline **Skip** **Accept**

PC10857JD -UN-12APR09

Contratto di licenza

OUC06050,0001097 -39-12MAY09-1/1

Attivazione dei moduli GreenStar Pro

Attivazione dei moduli GreenStar Pro

IMPORTANTE: prima di immettere i codici di attivazione, occorre impostare correttamente la data e l'ora.

È necessario attivare il software per usare i moduli Pro opzionali.

- AutoTrac
- PivotPro
- Swath Control Pro

I codici di attivazione del software del display possono essere acquistati presso il concessionario John Deere e sono diversi dai codici di attivazione GPS a 24 cifre StarFire. I seguenti codici sono **NECESSARI** per attivare un modulo Pro:

- numero d'ordine COMAR di 6 cifre (fornito dal concessionario);
- numero di serie del display (apposto al display);
- codice di verifica del display (apposto al display).

Una volta ottenuto il numero d'ordine COMAR di 6 cifre dal concessionario per il modulo GS2 Pro acquistato, visitare il sito StellarSupport.Deere.com per ottenere il codice di attivazione di 26 cifre. Procedere come segue:

1. (MENU > GreenStar > Impostazioni> Attivazioni)
2. Individuare il numero di serie e il codice di verifica apposti al display.
3. Andare al sito StellarSupport.Deere.com e selezionare 'Modulo GreenStar 2 Pro' sotto Prodotti. Può essere necessario registrarsi per un account
4. Selezionare il modello di display e immettere il numero di serie e il codice di verifica.

PC10857JC —UN—13APR09



Pulsante Menu

PC10857JE —UN—13APR09



Pulsante GreenStar2

PC10857JF —UN—13APR09



Pulsante Impostazioni

PC10857JG —UN—13APR09



Pulsante Impostazioni

5. Seguire le istruzioni per ottenere il codice di 26 cifre.
6. Immettere il codice di 26 cifre nel display (Menu > GreenStar > Impostazioni> Attivazioni > Immettere codice).
7. Nell'area Pro Module compare la scritta Attivato.
8. La procedura di attivazione del software del display è così completata. Tenere presente che le attivazioni acquistate possono essere trasferite da altri display GreenStar in questo display.

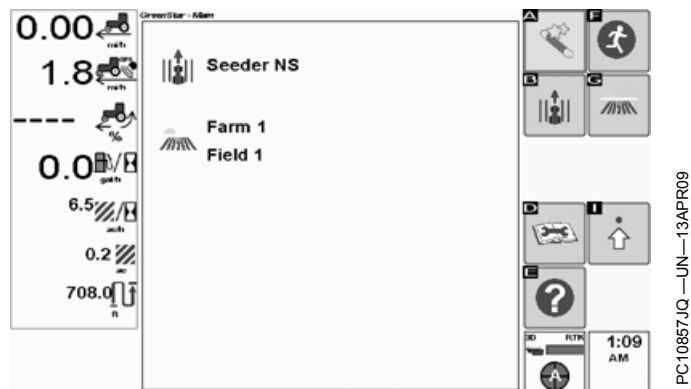
OUC6050,0001085 -39-11APR09-1/1

Per iniziare

GreenStar - Pagina principale

La pagina principale GreenStar è il punto centrale di accesso alle funzioni GreenStar ed elenca i valori selezionati per Cliente, Azienda agricola, Campo e Linea guida.

NOTA: Alcuni pulsanti e tasti a schermo compaiono solo se l'hardware o le funzioni corrispondenti sono, rispettivamente, collegati o disponibili.



GreenStar - Pagina principale

OUO6050,0001086 -39-13APR09-1/9

Impostazione guidata – Deve essere completata prima di iniziare le operazioni; completare ciascuna fase per ottenere prestazioni ottimali del sistema.

PC10857JH —UN—13APR09



Impostazione guidata

OUO6050,0001086 -39-13APR09-2/9

Inizia - Ritorna alla pagina Run se il sistema è già impostato.

PC10857JI —UN—13APR09



Inizia

OUO6050,0001086 -39-13APR09-3/9

Cambio rapido guida - Per cambiare modalità di Tracking o modificare la linea.

PC10857JJ —UN—13APR09



Cambio rapido guida

OUO6050,0001086 -39-13APR09-4/9

Cambio rapido campo - Per cambiare campo o creare un confine.

PC10857JK —UN—13APR09



Cambio rapido campo

OUO6050,0001086 -39-13APR09-5/9

Diagnostica GreenStar

PC10857JL —UN—13APR09



Diagnostica GreenStar

Continua alla pagina seguente

OUO6050,0001086 -39-13APR09-6/9

Impostazioni GreenStar

PC10857JF —UN—13APR09



Pulsante Impostazioni

OUO6050,0001086 -39-13APR09-7/9

Guida - Visualizza la guida in linea nell'area a sinistra

PC10857JM —UN—13APR09



Guida

OUO6050,0001086 -39-13APR09-8/9

È possibile ritornare alla pagina principale dalla maggior parte delle pagine dell'applicazione GreenStar selezionando il pulsante GS2.

PC10857JN —UN—13APR09



Pulsante GS2

OUO6050,0001086 -39-13APR09-9/9

Impostazione guidata

Impostazione guidata

PC10857JH —UN—13APR09

L'impostazione guidata indica tutte le fasi dell'impostazione del sistema GreenStar per l'uso delle applicazioni GreenStar; non permette di proseguire nell'impostazione se non si sono immesse tutte le voci necessarie; è importante inserire tutte le informazioni correttamente.

L'impostazione corretta è importante quando si usa AutoTrac, Swath Control Pro o anche soltanto le mappe di copertura. Le dimensioni della macchina e dell'attrezzo influiscono sulla precisione delle mappe registrate e sull'accuratezza con cui la macchina segue una linea di guida. La denominazione dei campi permette di memorizzare le mappe di copertura e le linee di guida secondo il campo.

Si può usare il software desktop GreenStar Apex per facilitare l'impostazione dei dati di gestione. È possibile creare in Apex informazioni di impostazione come i valori Cliente, Azienda agricola, Campo e Attrezzo, per trasferirli al display. Mediante Apex si possono scaricare le dimensioni della macchina e dell'attrezzo da un database John Deere.

IMPORTANTE: se si apportano modifiche mentre la macchina è in modalità ausiliaria, girare la chiave su SPENTO e attendere che la spia di alimentazione del display si spenga,



Impostazione guidata

prima di girare la chiave su ACCENSIONE; ciò consente al display di spegnersi e salvare i dati di impostazione nella memoria permanente. Le modifiche apportate durante l'impostazione guidata vengono salvate nella memoria temporanea quando si premono i tasti a schermo Avanti, Indietro o quelli della pagina principale GreenStar.

NOTA: può essere necessario modificare le dimensioni della macchina e dell'attrezzo scaricate dal database John Deere in base alle caratteristiche uniche della specifica macchina adoperata.

Per usare le applicazioni GreenStar è necessario un ricevitore GPS.

Si possono immettere sino a 250 nomi per la maggior parte delle opzioni di installazione, come Cliente, Azienda agricola, Campo e Linea guida.

OUO6050,0001098 -39-12APR09-1/1

Campo

1. Selezionare o creare il nome del cliente. Le aziende agricole e i campi sono organizzati per cliente. I clienti sono importanti per i fornitori di servizi, ma per molti operatori il cliente è sempre lo stesso.
2. Selezionare o creare il nome dell'azienda agricola.
3. Selezionare o creare il nome del campo. Le mappe di coperture e le linee guida sono organizzate per campo.

Si possono creare mappe di copertura e linee guida globali non selezionando un campo. Si può memorizzare solo una mappa di copertura globale alla volta. Tenere presente che le linee guida globali non possono essere selezionate se si è selezionato un campo.

4. Premere il pulsante Avanti.

Cliente, Azienda agricola e Campo

PC10857JP —UN—13APR09



Pulsante Avanti

OUO6050,0001099 -39-12APR09-1/1

Macchina

1. Selezionare il **Tipo macchina** (p. es., trattore, mietitrebbia o irroratrice). Questa casella è in grigio se il display rileva automaticamente il tipo di macchina.
2. Selezionare o creare il numero del **Modello macchina** adoperato. La casella di riepilogo a discesa è pre-riempita con alcuni veicoli John Deere. Il modello non è necessario.
3. Selezionare o creare il **Nome macchina**. Il nome può aiutare a identificare meglio la macchina in uso. Ad esempio, se si usano simultaneamente due 8430, i nomi delle macchine potrebbero essere semplicemente "1" e "2".

NOTA: impostazioni pertinenti alla macchina, come le misure di scarto, sono memorizzate insieme al nome della macchina.

4. Selezionare un tipo di connessione. Sono disponibili le seguenti opzioni (sono illustrati esempi):
 - Posteriore rigido a 3 punti
 - Articolazione posteriore a 2 punti
 - Barra di traino articolazione posteriore
 - Attacco carro articolazione posteriore
 - Anteriore rigido a 3 punti (p. es. testata mietitrebbia o falciacondizionatrice montata anteriormente)

Select or create your machine type, model, name and connection type.
Select F to continue.

GreenStar - Machine

Machine Type
Tractor

Machine Model
8x30

Machine Name
8030

Connection Type
Rear Pivot Drawbar

Next

?

No Conn

2:01 PM

Macchina GreenStar

PC10857JS —UN—13APR09



PC10857JT —UN—13APR09



Articolazione posteriore a 2 punti

PC10857JU —UN—13APR09



Barra di traino articolazione posteriore

PC10857JV —UN—13APR09



Attacco carro articolazione posteriore



Anteriore rigido a 3 punti

PC10857JW —UN—13APR09

Continua alla pagina seguente

OUE6050,000109A -39-11APR09-1/6

5. Premere il pulsante Avanti.

PC10857JP —UN—13APR09



Avanti

OOU6050,000109A -39-11APR09-2/6

6. Selezionare **Seleziona/deseleziona assale non sterzante** per cambiare l'assale non sterzante secondo la macchina come indicato dal diagramma. Segue un elenco di alcuni punti in cui è presente l'assale non sterzante.

PC10857JX —UN—13APR09



Seleziona/deseleziona assale non sterzante

- Trattore per filari (gommato) Assale posteriore
- Trattore cingolato Assale posteriore
(Il punto si trova effettivamente davanti all'assale posteriore; il modo migliore di individuarlo consiste nell'eseguire una sterza alla velocità operativa sul campo con il normale carico di penetrazione e la

zavorra applicata. Il punto di misura è quello in cui il suolo inizia ad accumularsi sul cingolo esterno.)

- Trazione a 4 ruote motrici Assale anteriore
- Irroratrice semovente Assale posteriore
- Mietitrebbia e trinciacaricatrice semovente Assale anteriore

OOU6050,000109A -39-11APR09-3/6

7. Premere **Selezione scarto laterale ricevitore** per cambiare la direzione di scarto del ricevitore GPS secondo la specifica impostazione del ricevitore stesso. Se lo scarto laterale è nullo, la direzione è ininfluente.

PC10857JY —UN—13APR09



Selezione scarto laterale ricevitore

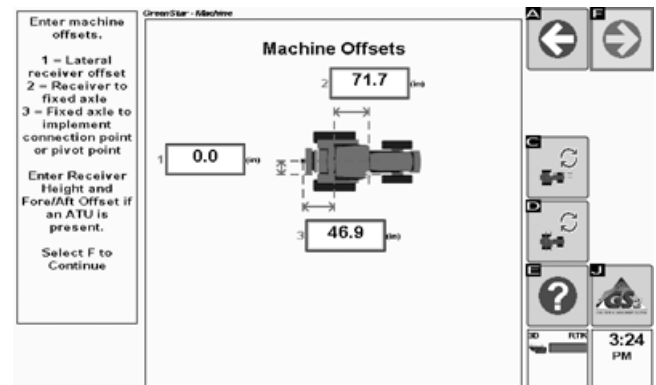
OOU6050,000109A -39-11APR09-4/6

8. Immettere gli scarti relativi alla macchina; servono a eliminare salti o sovrapposizioni per la precisione della mappatura e delle linee curve.

1. Distanza laterale dall'asse della macchina al centro del ricevitore GPS. In molti casi questa distanza è pari a zero.
2. Distanza in linea tra assale non sterzante e centro ricevitore GPS, misurata in orizzontale.
3. Distanza in linea tra assale non sterzante e punto di articolazione/connessione.

Il punto di connessione/articolazione si riferisce al punto di collegamento fra il trattore e l'attrezzo (barra di traino, sollevatore), a eccezione degli attrezzi con attacco articolato a 2 punti (piantatrici di grosse dimensioni). Per questi ultimi, misurare la distanza dal punto di attacco immediatamente dietro il sollevatore.

NOTA: usare una rotella metrica per determinare con precisione gli scarti della macchina.



Macchina GreenStar

Questi scarti vengono salvati con il nome della macchina.

Continua alla pagina seguente

OOU6050,000109A -39-11APR09-5/6

9. Premere il pulsante Avanti.

PC10857JP —UN—13APR09



Avanti

OUO6050,000109A -39-11APR09-6/6

Attrezzo

1. Selezionare il tipo di attrezzo (seminatrice, dissodatrice, seminatrice cereale). Questa casella di riepilogo a discesa viene riempita automaticamente e disabilitata se il display rileva l'attrezzo. Usare Altro se alla macchina non è collegato nessun attrezzo.
2. Selezionare o creare il numero del Modello attrezzo adoperato. La casella di riepilogo a discesa è pre-riempita con alcuni veicoli John Deere. Il modello non è necessario.
3. Selezionare o creare il Nome attrezzo. Il nome può aiutare a identificare meglio l'attrezzo in uso. Ad esempio, se si usano simultaneamente due seminatrici 1990, i nomi degli attrezzi potrebbero essere semplicemente "1" e "2".

NOTA: impostazioni pertinenti all'attrezzo, come le misure di scarto, sono memorizzate insieme al nome dell'attrezzo.

GreenStar - Attrezzo

Questo display consente di impostare un solo attrezzo alla volta. Se si usa più di un attrezzo, come una tramoggia seminatrice e una seminatrice, completare l'impostazione per l'attrezzo di interesse (p. es. la seminatrice).

OUO6050,000109B -39-28APR09-1/7

4. Premere il pulsante Avanti.

PC10857JP —UN—13APR09



Avanti

OUO6050,000109B -39-28APR09-2/7

5. Selezionare il tipo di immissione (larghezza totale o numero di filari) per la larghezza dell'attrezzo e la larghezza della passata. In certi casi si può conseguire una precisione maggiore immettendo la larghezza della passata nella voce Numero di filari.

NOTA: cambiando il tipo di immissione dopo aver inserito un valore si può ridurre la precisione del valore stesso.

6. Immettere la larghezza dell'attrezzo; si tratta dell'area di copertura effettiva del braccio/attrezzo e può essere utilizzata per il calcolo dell'area totale con Performance Monitor.

PC10857KB —UN—13APR09

(piedi)(filari)

NOTA: questa casella di riepilogo a discesa viene riempita automaticamente e disabilitata se il display rileva l'unità di comando dell'attrezzo, come SeedStar2.

Continua alla pagina seguente

OUO6050,000109B -39-28APR09-3/7

7. Immettere la larghezza della passata da usare per AutoTrac, Parallel Tracking e le mappe di copertura, per definire la sovrapposizione o il salto desiderati tra una passata e l'altra.

- Per una sovrapposizione totale di 1 ft con passate adiacenti in direzioni opposte e un attrezzo di 30 ft, immettere 29.5 ft.
- In caso di sovrapposizione nulla, immettere un valore identico alla larghezza dell'attrezzo.

GreenStar - Implement

Enter the implement width and track spacing.

Implement Width = Working width of the implement

Track Spacing = Distance between guidance lines

Select G to change entry type between total width and number of rows

Select F to continue.

Implement Width 30.0 (ft)

Track Spacing 30.000 (ft)

Navigation buttons: A (Left), B (Right), C (ft), D (rows), E (?), F (GS), G (No Conn), H (6:56 PM)

PC10857KC —UN—13APR09

GreenStar - Attrezzo

Enter the implement width and track spacing.

Implement Width = Working width of the implement

Track Spacing = Distance between guidance lines

Select G to change entry type between total width and number of rows

Select F to continue.

Number of Rows 12 (rows)

Row Width 30 (ft)

Track Spacing 12 (rows)

Row Width 30.0 (ft)

Navigation buttons: A (Left), B (Right), C (ft), D (rows), E (?), F (GS), G (No Conn), H (6:57 PM)

PC10857KD —UN—13APR09

GreenStar - Attrezzo

OUC6050,000109B -39-28APR09-4/7

8. Premere il pulsante Avanti.

PC10857JP —UN—13APR09



Avanti

Continua alla pagina seguente

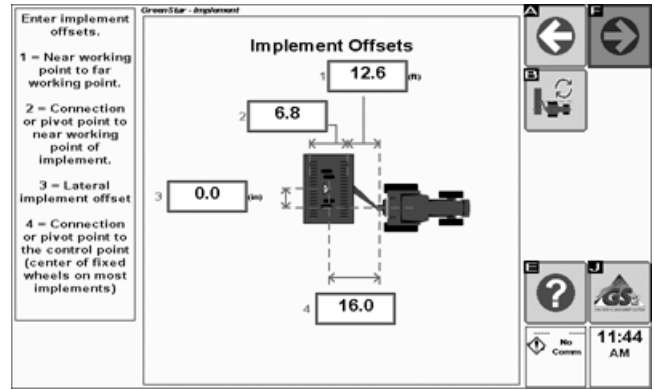
OUC6050,000109B -39-28APR09-5/7

9. Premere **Selezione scarto laterale attrezzo** per cambiare la direzione di scarto dell'attrezzo secondo la specifica impostazione dell'attrezzo stesso. Se lo scarto laterale è nullo, la direzione è ininfluente.
10. Immettere gli **Scarti attrezzo**. Questa voce definisce la posizione dell'attrezzo in relazione al trattore ed è importante per l'eliminazione dei salti e o delle sovrapposizioni per le mappe di copertura e Swath Control Pro.
 1. Distanza in linea tra punto di connessione/articolazione e primo punto di lavoro dell'attrezzo.
 2. Lunghezza di lavoro in linea dell'attrezzo.
 - a. Negli attrezzi con punte d'aggancio al terreno, si tratta della distanza tra la fila di punte anteriore e quella posteriore.
 - b. In una irroratrice a trazione o in una piantatrice standard, questa dimensioni sarebbe pari a zero e lo scarto 1 si estenderebbe al punto di caduta dei semi o del braccio dell'irroratrice.

NOTA: *scarto 1 + scarto 2 = il punto utilizzato da Swath Control Pro per inserire/disinserire sezioni.*

3. Distanza laterale tra punto di connessione/articolazione e punto di controllo attrezzo Questo scarto è pari a zero per la maggior parte degli attrezzi più comuni. Fra le attrezzature con scarto vi sono le falciacondizionatrici e la maggior parte delle piantatrici con sistema di separazione per un numero dispari di file da 38 cm (15 in.) (p. es., 24R15 or 32R15), a meno che non vengano usate con una barra d'attacco regolabile.
4. Distanza in linea tra punto di connessione/articolazione e punto di controllo dell'attrezzo. Questa distanza è pari a zero per attrezzi con attacco a tre punti

Il **punto di connessione/articolazione** si riferisce al punto di collegamento fra il trattore e l'attrezzo (barra di traino, sollevatore), a eccezione degli attrezzi con attacco articolato a 2 punti (piantatrici di grosse dimensioni). Per questi ultimi, misurare la distanza dal punto di attacco immediatamente dietro il sollevatore.



GreenStar - Attrezzo

PC10857KF —UN—13APR09



Il **punto di lavoro** dell'attrezzo è il punto di aggancio al terreno, il punto corrispondente al braccio dell'irroratrice, il punto di inserimento del prodotto o della caduta dei semi, secondo la modalità di funzionamento.

Il **punto di controllo** dell'attrezzo in genere corrisponde al centro delle ruote fisse. Nelle testate delle mietitrebbia, è il centro della testata nel punto di raccolta del prodotto.

NOTA: *Usare una rotella metrica per determinare con precisione gli scarti dell'attrezzo. Può essere necessario regolare queste dimensioni quando si è nel campo, dato che possono cambiare quando l'attrezzo è inserito al suolo.*

Questi scarti vengono salvati insieme al nome dell'attrezzo.

OUO6050,000109B -39-28APR09-6/7

11. Premere il pulsante Avanti.

PC10857JP —UN—13APR09



Avanti

OUO6050,000109B -39-28APR09-7/7

Sorgente registrazione

1. Selezionare una sorgente di registrazione per attivare e disattivare (On/Off) la registrazione della copertura. Le seguenti sono le opzioni disponibili per le sorgenti di registrazione, che dipendono dal tipo di veicolo:

- Registrazione manuale On/Off; l'operatore deve premere il pulsante Registrazione sulla pagina Run.
- Automatica (dall'unità di comando)
- Attacco posteriore a tre punti
- PTO anteriore
- PTO posteriore
- Distributori idraulici n. 1 - 4
- Interruttore attrezzo: aperto
- Interruttore attrezzo: chiuso

NOTA: La minima velocità al suolo necessaria per attivare la registrazione è di circa 0.4 mph e dipende dall'unità di comando dell'attrezzo.

Se la dotazione della macchina o dell'attrezzo include una sorgente automatica di registrazione, nella casella di riepilogo a discesa compare l'opzione Auto, disabilitata.



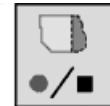
GreenStar - Registrazione

PC10857KH —UN—13APR09



Registrazione manuale

PC10857KI —UN—13APR09



Pulsante Registrazione

PC10857KJ —UN—13APR09



Attacco posteriore a tre punti

PC10857KL —UN—13APR09



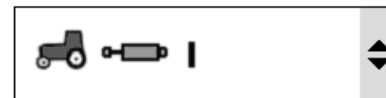
PTO anteriore

PC10857KM —UN—13APR09



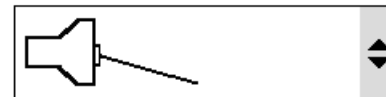
PTO posteriore

PC10857KN —UN—13APR09



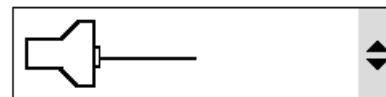
Distributori idraulici n. 1 - 4

PC10857KO —UN—13APR09



Interruttore attrezzo: aperto

PC10857KP —UN—13APR09



Interruttore attrezzo: chiuso

Continua alla pagina seguente

OUC06050,000109C -39-12APR09-1/2

2. Premere il pulsante Avanti.

PC10857JP —UN—13APR09



Avanti

OUO6050,000109C -39-12APR09-2/2

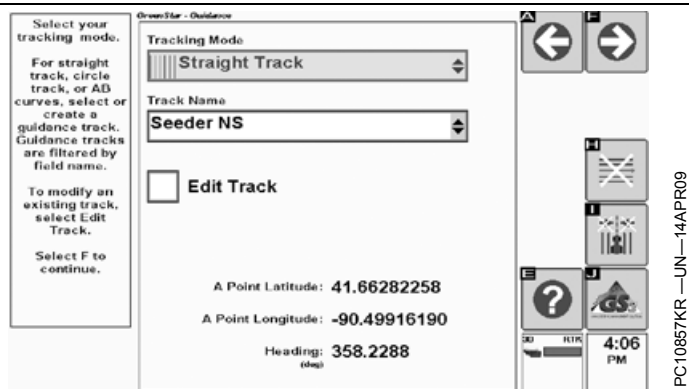
Impostazione della linea di guida

Linea di guida

ATTENZIONE: mentre AutoTrac è attivato, l'operatore ha la responsabilità di sterzare alla fine del percorso e di evitare gli ostacoli. Non cercare di attivare AutoTrac durante il trasporto su strada.

Prima di imboccare una strada, disattivare sempre il sistema AutoTrac. Per disattivare AutoTrac, premere il pulsante Sterzo On/Off fino a visualizzare OFF.

L'ultima fase della procedura guidata consiste nel creare, modificare o selezionare una linea di guida.



Continua alla pagina seguente

OUC6050,000109D -39-12APR09-1/4

1. Selezionare una modalità di tracking per la guida manuale o AutoTrac. Vedi Sezione XX per ulteriori informazioni sulle modalità di tracking.

- Guida disattivata
- Modalità Rettilinea - Utilizza passate lungo linee rette.
- Modalità Curve AB - Si avvale di una passata curva eseguita manualmente compresa fra due punti (di inizio e fine) per generare passate parallele.
- Modalità Curve adattative - Utilizza una passata iniziale manuale e poi esegue ogni passata in base a quella precedente.
- Modalità Linea circolare (disponibile solo con il modulo Pivot Pro) - Utilizza un punto centrale intorno a cui definire cerchi concentrici.
- Modalità Cercafilare - Utilizzata in applicazioni con filari per contrassegnare la fine di una passata e guidare l'operatore a quella successiva.

Se non si desidera usare il sistema di guida, selezionare Guida disattivata e premere il pulsante Avanti.

Ritornare a questa pagina selezionando la procedura guidata di impostazione o l'opzione Cambio rapido guida.

PC10857KS —UN—14APR09



Modalità Rettilinea

PC10857KT —UN—14APR09



Curve AB

PC10857KU —UN—14APR09



Curve adattative

PC10857KV —UN—14APR09



Linea circolare

PC10857MB —UN—14APR09



Cerca Fila

PC10857JP —UN—13APR09



Pulsante Avanti

PC10857JH —UN—13APR09



Impostazione guidata

PC10857JJ —UN—13APR09



Cambio rapido guida

Continua alla pagina seguente

OUC6050,000109D -39-12APR09-2/4

2. Se si è selezionata la modalità Rettilinea, Curve AB o Linea circolare, selezionare una linea di guida memorizzata o denominare una nuova linea di guida da creare.

NOTA: Nell'elenco compaiono solo le linee di guida relative al campo selezionato. Se non si è selezionato alcun campo, nell'elenco compare Linee globali oppure tale modalità va creata.

- Selezionare la casella **Modifica passata** se si è selezionata una linea di guida definita in precedenza e si vuole modificarla.
- Selezionare **Cancella spostamenti** per cancellare tutti gli spostamenti corrispondenti alla linea selezionata.
- Selezionare **Cancella passata** per cancellare dalla memoria la linea selezionata.

PC10857KW —UN—14APR09



Cancella spostamenti

PC10857KX —UN—14APR09



Cancella passata

OUO6050,000109D -39-12APR09-3/4

3. Premere il pulsante Avanti.

Vedi sezione USO DEL SISTEMA DI GUIDA per la procedura di creazione delle linee di guida in ciascuna modalità di tracking.

PC10857JP —UN—13APR09



Avanti

OUO6050,000109D -39-12APR09-4/4

GreenStar - Pagina Run

Indicatore di precisione del percorso – È un indicatore visivo dell'errore di fuori linea; è composto da otto frecce su ciascun lato della casella di tale errore, che si illuminano per indicare la direzione della sterzata necessaria a riportare il veicolo sulla linea A-B. Ciascuna freccia rappresenta una distanza, il cui valore predefinito è di 10 cm (4 in.). Sia questa distanza che la direzione di sterzo possono essere definite nella pagina delle impostazioni della barra luminosa:

GreenStar - Pagina principale -> Impostazioni-> Guida
-> Impost. barra lum.

Errore di fuori linea (A) – Un valore numerico visualizzato nella casella, sino a un massimo di 99 cm (35 in.); se l'errore totale supera 99 cm, la distanza viene visualizzata in metri (ft).

N. passata (B) – Rappresenta il numero della passata eseguita e ne indica la direzione rispetto alla Linea 0 impostata inizialmente per il campo.

Icona di guida (C) – Rappresenta la macchina e l'attrezzo in dimensioni relative. Il triangolo sulla macchina rappresenta il punto di controllo, adoperato per la guida della macchina e definito dalle misure dello scarto della macchina.

Indicatore GPS (D) — Indica il livello di precisione a cui attualmente funziona il ricevitore StarFire (3D, SF2, SF1, RTK). Se si usa un diverso modello di ricevitore GPS, compare solo la dicitura 3D GPS, mentre la barra dell'indicatore resta invariata.

Diagramma di stato AutoTrac (E) (vedi sezione AutoTrac)

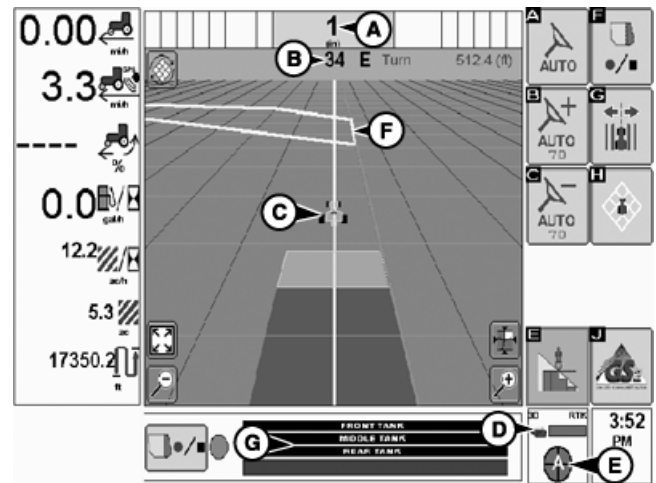
Copertura

Confine interno (F)

Confine esterno

Barra di stato sezione Swath Control (G)

NOTA: Alcuni pulsanti e tasti a schermo compaiono solo se l'hardware o le funzioni corrispondenti sono, rispettivamente, collegati o disponibili, come ad esempio i comandi AutoTrac.



GreenStar - Pagina Run

PC10857JN —UN—13APR09



GreenStar - Pagina principale

PC10857JF —UN—13APR09



Pulsante Impostazioni

PC10857KZ —UN—14APR09



Impostazioni Guida

A—Errore di fuori linea
B—Numero passata
C—Icona del sistema di guida
D—Indicatore GPS

E—Diagramma dello stato AutoTrac
F—Confine interno
G—Barra di stato sezione Swath Control:

OUE6050,000109E -39-28APR09-1/24

Sterzo AutoTrac On/Off – Inserisce e disinserisce AutoTrac

PC10857LA —UN—14APR09



Sterzo AutoTrac On/Off

Continua alla pagina seguente

OUE6050,000109E -39-28APR09-2/24

Aumento sensibilità sterzo AutoTrac

PC10857LB —UN—14APR09

Il valore della sensibilità dello sterzo può anche essere immesso dalla pagina delle impostazioni AutoTrac.



Aumento sensibilità sterzo AutoTrac

OOU6050,000109E -39-28APR09-3/24

Riduzione sensibilità sterzo AutoTrac

PC10857LC —UN—14APR09



Riduzione sensibilità sterzo AutoTrac

OOU6050,000109E -39-28APR09-4/24

Registrazione ON/OFF – Attiva o disattiva la registrazione quando è selezionata una sorgente di registrazione manuale.

PC10857LD —UN—14APR09



Registrazione ON/OFF

OOU6050,000109E -39-28APR09-5/24

Spostamento linea - Per andare ai comandi di spostamento linea seguenti. Questa funzione serve a regolare la posizione della macchina a sinistra, al centro o a destra della linea predefinita. Può essere impiegata per compensare la deriva GPS cui è soggetto qualsiasi sistema GPS satellitare con correzione differenziale.

PC10857NC —UN—27APR09



Spostamento linea

OOU6050,000109E -39-28APR09-6/24

Spostamento linea a sinistra

PC10857LE —UN—14APR09



Spostamento linea a sinistra

OOU6050,000109E -39-28APR09-7/24

Spostamento linea a destra

PC10857LF —UN—14APR09



Spostamento linea a destra

Continua alla pagina seguente

OOU6050,000109E -39-28APR09-8/24

Spostamento linea al centro

PC10857LG —UN—14APR09



Spostamento linea al centro

OUO6050,000109E -39-28APR09-9/24

Cancella spostamenti

PC10857LH —UN—14APR09



Cancella spostamenti

OUO6050,000109E -39-28APR09-10/24

Per ritornare alla pagina Run

PC10857LI —UN—14APR09



Pulsante Indietro

OUO6050,000109E -39-28APR09-11/24

Comandi mappa – Per andare ai seguenti comandi di mappatura

PC10857LJ —UN—14APR09



Comandi mappa

OUO6050,000109E -39-28APR09-12/24

Cambia modalità mappatura

PC10857LK —UN—14APR09



Cambia modalità mappatura

OUO6050,000109E -39-28APR09-13/24

Panoramica mappa su

PC10857LM —UN—14APR09



Panoramica mappa su

Continua alla pagina seguente

OUO6050,000109E -39-28APR09-14/24

Panoramica mappa a sinistra

PC10857LN —UN—14APR09



Panoramica mappa a sinistra

OUO6050,000109E -39-28APR09-15/24

Panoramica mappa a destra

PC10857LO —UN—14APR09



Panoramica mappa a destra

OUO6050,000109E -39-28APR09-16/24

Panoramica mappa giù

PC10857LP —UN—14APR09



Panoramica mappa giù

OUO6050,000109E -39-28APR09-17/24

Cambia dimensioni mappa – Premendo questo pulsante si ingrandisce la mappa a tutto schermo, nascondendo i tasti a schermo; premendolo di nuovo si riducono le dimensioni della mappa e i tasti a schermo sono di nuovo visibili.

PC10857LQ —UN—14APR09



Cambia dimensioni mappa

OUO6050,000109E -39-28APR09-18/24

Zoom indietro

PC10857LR —UN—14APR09



Zoom indietro

OUO6050,000109E -39-28APR09-19/24

Zoom avanti

PC10857LR —UN—14APR09



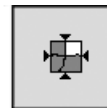
Zoom avanti

Continua alla pagina seguente

OUO6050,000109E -39-28APR09-20/24

Mappa centrale – Centra la mappa sul veicolo.

PC10857LT —UN—14APR09



Mappa centrale

OUO6050,000109E -39-28APR09-21/24

Per ritornare alla pagina Run

PC10857LI —UN—14APR09

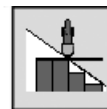


Pulsante Indietro

OUO6050,000109E -39-28APR09-22/24

Attiva/disattiva Swath Control

PC10857LU —UN—14APR09



Attiva/disattiva Swath Control

OUO6050,000109E -39-28APR09-23/24

GreenStar – Per andare alla pagina principale GreenStar

PC10857JN —UN—13APR09



GreenStar - Pagina principale

OUO6050,000109E -39-28APR09-24/24

Funzionamento generale del sistema GreenStar

Funzionamento generale del sistema GreenStar

PC10857LK —UN—14APR09

Viste della mappatura

Dalla pagina Run si può scegliere fra tre viste mediante l'apposito pulsante.

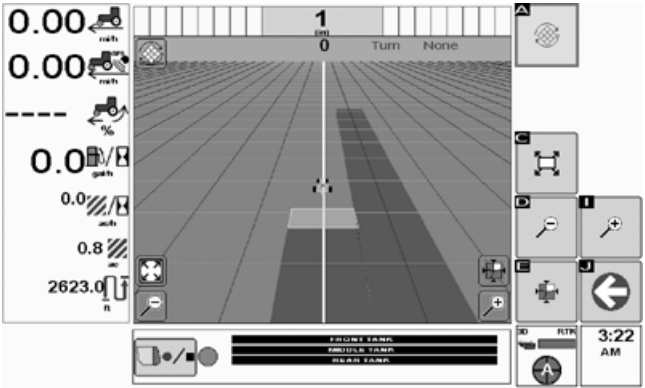
Pulsante Modalità mappatura sulla mappa o tasto a schermo



Viste della mappatura

OUE6050,000109F -39-14APR09-1/5

Prospettiva

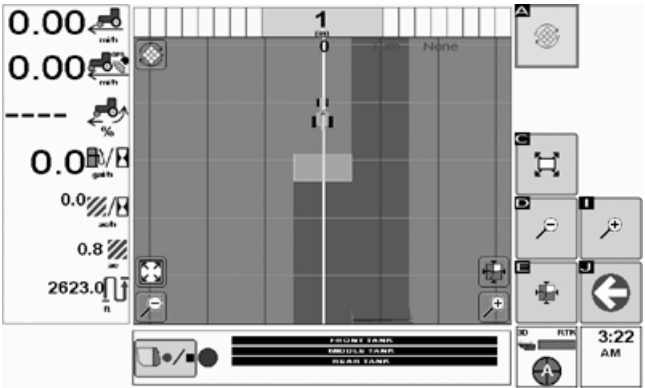


Prospettiva

OUE6050,000109F -39-14APR09-2/5

Vista dall'alto in movimento

La mappa è centrata sul veicolo e la direzione di marcia del veicolo è sempre verso la parte superiore della mappa. I pulsanti Panoramica sono disattivati.



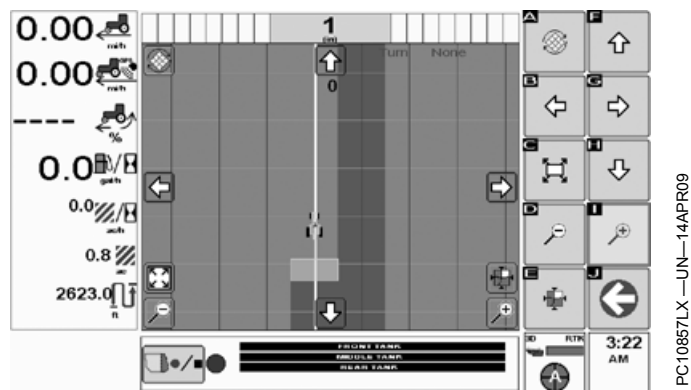
Vista dall'alto in movimento

Continua alla pagina seguente

OUE6050,000109F -39-14APR09-3/5

Vista dall'alto fissa

La mappa non si muove e il nord corrisponde sempre alla parte superiore della mappa. Per visualizzare altre parti del campo si possono adoperare i pulsanti Panoramica.

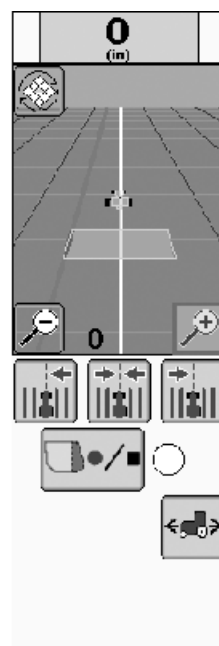


Vista dall'alto fissa

OUO6050,000109F -39-14APR09-4/5

Vista regione sinistra

Permette all'operatore di visualizzare la mappa e al tempo stesso altre applicazioni sulla pagina iniziale, come SeedStar2. Questa vista è disponibile selezionandola in Gestione layout. Quando la mappa è visualizzata come pagina iniziale, non compare nella regione sinistra. I pulsanti non compaiono nella regione sinistra quando sono disattivati.



Vista regione sinistra

OUO6050,000109F -39-14APR09-5/5

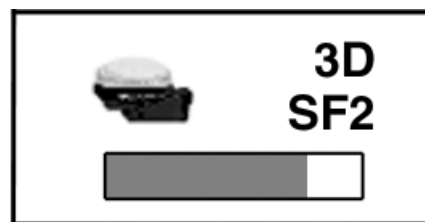
Indicatore di precisione GPS StarFire

PC10857LZ —UN—14APR09

L'indicatore GPS è situato sulla parte inferiore destra della pagina Run e indica il livello di precisione a cui il ricevitore StarFire sta funzionando (3D, SF2, SF1 e RTK). Se si usa un diverso modello di ricevitore GPS, compare solo la dicitura 3D GPS, mentre la barra dell'indicatore resta invariata. Il sistema avvisa l'operatore quando il segnale non è ottimale e la precisione dei dati rilevati dallo strumento potrebbe essere compromessa.

La qualità del segnale viene identificata con tre diversi livelli: normale, marginale e scadente. I livelli sono determinati in base al valore PDOP e al numero di satelliti rilevati dal ricevitore StarFire. Si suggerisce di monitorare accuratamente la qualità del segnale e interrompere le operazioni che richiedono una precisione elevata se lo stato è marginale o scadente, in quanto la precisione potrebbe essere compromessa.

Normale - Accettabile anche per operazioni che richiedono la massima precisione



Normale

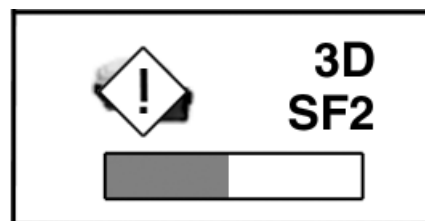
- Barra verde
- Funzionamento normale
- Valore PDOP: 0 3,5
- Numero di satelliti rilevati: 7 o più

OOU6050,00010A0 -39-12APR09-1/3

Marginale - Rischio moderato di peggioramento della precisione.

PC10857MA —UN—14APR09

- Barra arancione con il simbolo di attenzione permanente
- Funzionamento marginale
- Valore PDOP: 3,5 - 4,5
- Numero di satelliti rilevati: 6 o meno



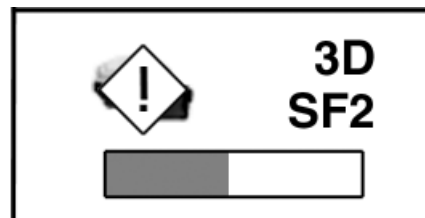
Marginale

OOU6050,00010A0 -39-12APR09-2/3

Scadente - Rischio elevato di peggioramento della precisione - si sconsiglia l'esecuzione di operazioni che richiedono la massima precisione

PC10857MA —UN—14APR09

- Barra rossa e simbolo di attenzione lampeggiante
- Funzionamento scadente
- Valore PDOP maggiore di 4,6
- Numero di satelliti rilevati: 5 o meno



Scadente

OOU6050,00010A0 -39-12APR09-3/3

Cambio dei campi

PC10857JN —UN—13APR09

Quando il display è impostato per un'operazione, si possono cambiare rapidamente campi e linee di guida:

1. GreenStar - Pagina principale



Pulsante GreenStar - Pagina principale

Continua alla pagina seguente

OOU6050,00010A1 -39-14APR09-1/4

2. Tasto a schermo Cambio rapido campo
3. Selezionare o creare un cliente, un'azienda agricola e un campo.

PC10857JK —UN—13APR09



Tasto a schermo Cambio rapido campo

OUO6050,00010A1 -39-14APR09-2/4

4. Premere il pulsante Avanti.
5. Selezionare la modalità Tracking desiderata.
6. Selezionare o creare una linea di guida, secondo la modalità Tracking.

PC10857JP —UN—13APR09



Pulsante Avanti

OUO6050,00010A1 -39-14APR09-3/4

7. Premere il pulsante Avanti.

PC10857JP —UN—13APR09



Pulsante Avanti

OUO6050,00010A1 -39-14APR09-4/4

Creazione di un confine

PC10857JK —UN—13APR09

I confini interni ed esterni vengono creati in modo simile. La seguente procedura come creare un confine mentre si guida il veicolo. I confini possono essere creati durante un'operazione (p. es., piantumazione), ma alcune funzioni non sono disponibili.

NOTA: un confine interno NON può essere creato se prima non si è creato un confine esterno per il campo.

1. Selezionare Cambio rapido campo dalla pagina principale GreenStar.



Cambio rapido campo

2. Selezionare o creare il cliente, l'azienda agricola e il campo per il quale si desidera creare il confine.

OUO6050,00010A2 -39-12APR09-1/6

3. Premere il tasto a schermo Confini

PC10857MC —UN—14APR09

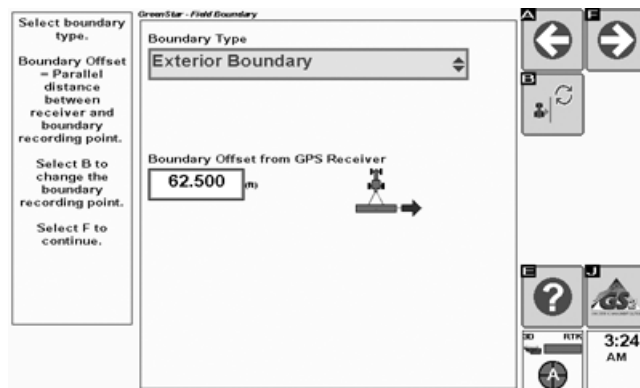


Tasto a schermo Confini

Continua alla pagina seguente

OUO6050,00010A2 -39-12APR09-2/6

4. Scegliere il TIPO di confine che si desidera creare. Se si sceglie Interno, occorre denominarlo. Sia i confini esterni che quelli interni corrispondono al nome del campo.
5. Immettere la **Distanza scarto confine**, ossia la distanza dal centro del ricevitore GPS del veicolo alla linea di confine che sarà creata.



GreenStar – Confine campo

OUO6050,00010A2 -39-12APR09-3/6

6. Premere il tasto a schermo Attiva/disattiva scarto confine per scegliere il punto di registrazione del confine:
 - A sinistra o a destra del ricevitore GPS del veicolo
 - A sinistra o a destra della parte posteriore di un attrezzo montato posteriormente o della parte anteriore di un attrezzo montato anteriormente. Questa posizione dipende dagli scarti 1 e 2 dell'attrezzo.

PC10857ME —UN—14APR09



Tasto a schermo Attiva/disattiva scarto confine

OUO6050,00010A2 -39-12APR09-4/6

7. Premere il pulsante Avanti.

PC10857JP —UN—13APR09

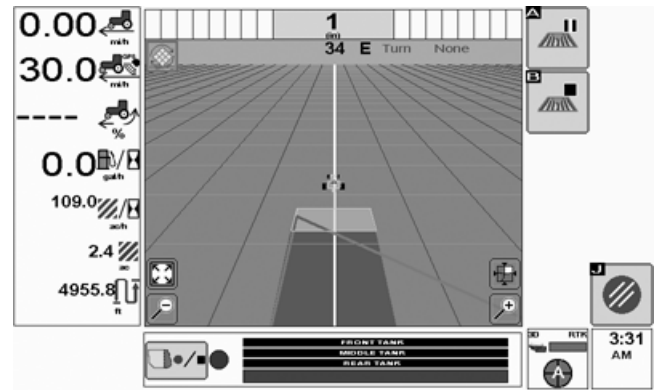


Pulsante Avanti

Continua alla pagina seguente

OUO6050,00010A2 -39-12APR09-5/6

8. Spostare il veicolo per almeno 1 secondo, quindi selezionare Inizia registrazione confine.
 - Premere Pausa registrazione confine per interrompere momentaneamente la registrazione. Questa opzione in genere va usata quando si deve guidare intorno a un ostacolo o retrocedere per portare l'attrezzo in un vertice del campo per ottenere un confine più preciso. Il confine sarà tracciato come una linea retta dal punto in cui si è interrotta la registrazione al punto in cui è ricominciata.
 - Premere Arresta registrazione confine per interrompere la registrazione e memorizzare il confine.
 - Premere Annulla registrazione confine per annullare la registrazione.
9. Per completare il confine arrestare la registrazione subito prima del punto in cui la si è iniziata. Sarà tracciata una linea retta tra il punto iniziale e quello di arresto.



Pagina Run

PC10857MF —UN—14APR09



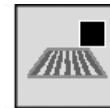
Inizia registrazione confine

PC10857MH —UN—14APR09



Pausa registrazione confine

PC10857MI —UN—14APR09



Arresta registrazione confine

PC10857MJ —UN—14APR09



Annulla registrazione confine

OUO6050,00010A2 -39-12APR09-6/6

Calcolo dell'area

Pagina principale GreenStar > Cambio rapido campo > Selezione Cliente, Az. agr. e Campo.

Questa schermata calcola l'area interna al confine esterno meno eventuali aree di confine interno. Il valore dell'area è mostrato sull'immagine del confine, sulla pagina Cambio rapido campo, una volta creati i confini.

Calcolo dell'area

PC10857JN —UN—13APR09



Pulsante GreenStar - Pagina principale

PC10857JK —UN—13APR09



Cambio rapido campo

OUC06050,00010EF -39-12MAY09-1/2

Registrazione delle mappe di copertura

Se si usa una sorgente di registrazione **AUTO**matica, affinché la registrazione della copertura funzioni devono essere soddisfatte **TUTTE** le seguenti condizioni:

- La procedura guidata di impostazione è stata completata.
- Segnale GPS (è necessario il segnale StarFire).
- Interruttore generale (se presente) su ACCESO.
- Almeno uno degli interruttori di sezione (se presente) è chiuso (ON).
- L'attrezzo è nella posizione di lavoro o la pompa della soluzione è in funzione (irroratrice).

Se si usa una sorgente di registrazione con **attrezzo**, affinché la registrazione della copertura funzioni devono essere soddisfatte **TUTTE** le seguenti condizioni:

- La procedura guidata di impostazione è stata completata.
- Segnale GPS (è necessario il segnale StarFire).
- L'attrezzo è nella posizione di lavoro o la pompa della soluzione è in funzione (irroratrice).

Se si usa una sorgente di registrazione **manuale**, affinché la registrazione della copertura funzioni devono essere soddisfatte **TUTTE** le seguenti condizioni:

PC10857KI —UN—13APR09



Pulsante Registrazione manuale

- La procedura guidata di impostazione è stata completata.
- Segnale GPS (è necessario il segnale StarFire).
- Il pulsante Registrazione manuale è ON.

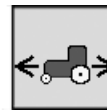
NOTA: se si usa una sorgente di registrazione automatica o con interruttore attrezzo, il pulsante Registrazione manuale ON/OFF è disattivato.

Per cancellare i dati di copertura dalla memoria, vedi sezione RIMOZIONE DEI DATI DALLA MEMORIA INTERNA.

OUC06050,00010A3 -39-14APR09-1/1

Uso del sistema di guida manuale

PC10857MK —UN—23APR09



Tasto a schermo Inverti direzione

1. Completare la procedura guidata per impostare il sistema GreenStar per la guida manuale e creare una linea di guida. Vedi sezione PER INIZIARE, indietro.
2. Creare una linea di guida. La procedura per creare linee di guida e usare ciascuna modalità di Tracking è presentata più avanti, nella sezione USO DEL SISTEMA DI GUIDA.
3. Vedi sezione IMPOSTAZIONI GUIDA per informazioni su come regolare il sistema per ottenere prestazioni ottimali.
4. Per usare il sistema di guida manuale, devono essere soddisfatte TUTTE le seguenti condizioni:
 - La procedura guidata di impostazione è stata completata.
 - Modalità di tracking impostata su Rettilinea, Curve adattative, Curve AB, Linea circolare o Cercafilare.
 - La linea 0 è impostata (eccetto Curve adattative e Cercafilare).
 - Segnale GPS (è necessario il segnale StarFire).
5. Vedi sezione GREENSTAR - PAGINA RUN per una descrizione della pagina Run e della mappa.
6. Guidare il veicolo lungo una linea di guida. La linea più vicina è evidenziata con una linea bianca più spessa, mentre l'errore di fuori linea è mostrato dall'indicatore di precisione del percorso. Questo numero mostra la distanza della macchina dalla linea più vicina; il conteggio sale finché la macchina non raggiunge il punto intermedio tra due linee e quindi diminuisce mentre la macchina si avvicina alla linea successiva.

Il numero della passata è visualizzato sotto l'indicatore della precisione del percorso e viene aggiornato automaticamente dal sistema mentre ci si avvicina a una nuova passata. Il numero cambia quando la macchina si trova nel punto intermedio tra due passate.

Usare il tasto a schermo Inverti direzione per cambiare la direzione del veicolo sulla mappa se è diversa da quella di marcia.

Vedi sezione SISTEMA GENERALE DI GUIDA per informazioni su Toni, Cambia passata, Vista aerea e Indicatore svolta.

OUO6050,00010A4 -39-28APR09-1/1

Funzionamento del sistema AutoTrac

Funzionamento del sistema AutoTrac

Usare in sicurezza i sistemi di guida

Non usare il sistema AutoTrac su strada.

- Prima di imboccare una strada, disattivare sempre il sistema AutoTrac.
- Non cercare di attivare AutoTrac durante il trasporto su strada.

il sistema AutoTrac aiuta a migliorare le operazioni su campo; L'operatore è responsabile della guida della

macchina. Per prevenire infortuni all'operatore e agli astanti: stare all'erta e prestare attenzione all'esterno;

- prendere il controllo del volante quando necessario per evitare pericoli sul campo, astanti, attrezzature o ostacoli di altra natura;
- sospendere le operazioni se le condizioni di visibilità non consentono di usare correttamente la macchina o di vedere chiaramente persone e ostacoli sul percorso.

OUO6050,00010A5 -39-28APR09-1/1

Informazioni generali

IMPORTANTE: Il sistema AutoTrac si basa sul sistema GPS gestito dal Governo degli Stati Uniti, unico garante della sua precisione e manutenzione. Il sistema GPS è soggetto a modifiche che potrebbero compromettere la precisione ed il rendimento di tutte le apparecchiature GPS.

L'operatore è tenuto a controllare il funzionamento della macchina e a sterzare al termine di ogni passata. Il sistema non sterza automaticamente.

Il sistema di base AutoTrac è concepito come ausilio ai marcatori meccanici. L'operatore è tenuto a valutare la precisione globale del sistema al fine di determinare le specifiche operazioni su campo effettuabili con l'ausilio del sistema di servosterzo; tale valutazione è necessaria in quanto la precisione richiesta per le varie operazioni su campo varia in base alla lavorazione. Il sistema AutoTrac usa la rete di correzione differenziale STARFIRE e il sistema Global Positioning System (GPS); pertanto, con l'andare del tempo si possono riscontrare leggeri scarti di posizione.

OUO6050,00010A6 -39-12APR09-1/1

Precisione di AutoTrac

La precisione complessiva del sistema AutoTrac dipende da molte variabili, che si possono rappresentare con la seguente equazione:

Precisione del sistema AutoTrac = Precisione del segnale + Predisposizione del veicolo + Predisposizione dell'attrezzo + Condizioni del terreno.

È molto importante tenere presente quanto segue:

- Il ricevitore deve riscaldarsi per un certo tempo dopo l'avvio.
- Il veicolo deve essere predisposto in modo appropriato (zavorrato in conformità al manuale dell'operatore del veicolo, ecc.).
- L'attrezzo deve essere predisposto in modo da funzionare correttamente (le parti di usura, come alberi, pale e parti spazzanti sono in buone condizioni di lavoro e spaziate alla giusta distanza).

- Comprendere come le condizioni del terreno influiscono sul sistema (un terreno allentato richiede sterzate più ampie rispetto a un terreno duro, ma quest'ultimo può causare disuniformità nel carico di penetrazione).

Per ulteriori informazioni vedi sezione PRECISIONE DEL SISTEMA AUTOTRAC, nella sezione DIAGNOSTICA.

IMPORTANTE: sebbene sia possibile attivare il sistema AutoTrac dopo aver ricevuto la conferma della presenza del segnale di correzione SF2 (o SF1 se si usa l'attivazione SF1 di AutoTrac), la precisione del sistema può continuare ad aumentare dopo l'attivazione del sistema.

L'attivazione SF2 di AutoTrac funziona con il segnale SF1, SF2 o RTK.

L'attivazione SF1 di AutoTrac funziona solo con il segnale SF1.

OUO6050,00010A7 -39-12APR09-1/1

Abilitazione di AutoTrac

PC10857LA —UN—14APR09



Tasto a schermo Sterzo On/Off

Per abilitare AutoTrac occorre soddisfare i seguenti criteri:

- Il veicolo ha un'unità di comando sterzo (SSU) con sistema AutoTrac
- Attivazione AutoTrac valida (codice di attivazione a 26 cifre)
- La procedura guidata di impostazione è stata completata ed è stata creata una linea di guida. Vedi sezione PER INIZIARE, indietro, per informazioni sulla procedura guidata e le sezioni su ciascuna modalità di guida per informazioni sulla creazione di linee di guida.
- È selezionato il livello di segnale StarFire giusto (SF1, SF2, or RTK) ed è stato acquisito un segnale GPS valido.
- Il TCM è attivato e il messaggio TCM è valido.
- La SSU non ha errori relativi alla funzione di sterzo.

- La temperatura dell'olio idraulico è superiore al valore minimo
- Per i trattori, oltre 20 °C (68 °F).
- Velocità a marcia avanti del veicolo inferiore a 30 km/h (18.6 mph).
- Velocità in retromarcia inferiore a 10 km/h (6.0 mph).

Per attivare AutoTrac, premere il tasto a schermo Sterzo On/Off, situato sulla pagina Run. Quando lo si preme di nuovo, questo tasto disattiva AutoTrac.

OUC6050,00010A8 -39-28APR09-1/1

Attivazione di AutoTrac

ATTENZIONE: mentre AutoTrac è attivato, l'operatore ha la responsabilità di sterzare alla fine del percorso e di evitare gli ostacoli.

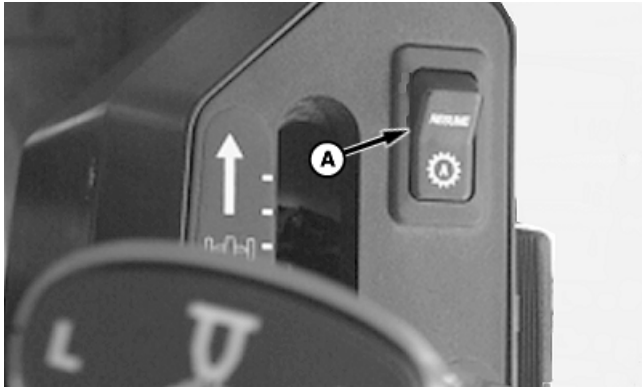
Non cercare di attivare AutoTrac durante il trasporto su strada.

1. ABILITARE AutoTrac.
2. Guidare il veicolo lungo una linea di guida; una linea di navigazione bianca evidenziata compare davanti al veicolo.
3. ATTIVARE manualmente AutoTrac quando si desidera il servosterzo, premendo l'interruttore di ripresa.

NOTA: SUI TRATTORI, l'attivazione del sistema AutoTrac comporta l'attivazione della trasmissione automatica Powershift, se impostata. Sui trattori 8020T e 9020T la trasmissione automatica Powershift (APS) deve essere impostata dopo l'abilitazione del sistema AutoTrac. Se il sistema AutoTrac viene abilitato dopo l'impostazione della trasmissione automatica Powershift, è necessario impostare nuovamente l'APS. Sui trattori 8010T l'APS può essere impostata indifferentemente prima o dopo l'abilitazione del sistema AutoTrac.

OUC6050,00010A9 -39-12APR09-1/1

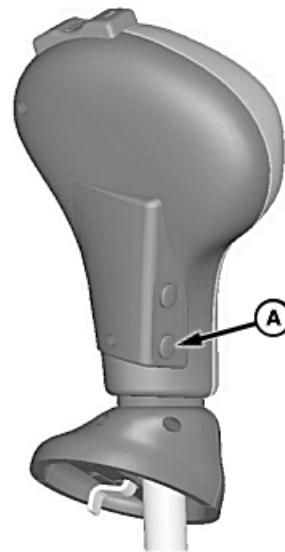
Interruttore di ripresa



N63532 —UN—07AUG03

Irroratrice

OUC6050,00010AA -39-12APR09-1/5



Irroratrice

PC7989 —UN—04NOV03

Continua alla pagina seguente

OUC6050,00010AA -39-12APR09-2/5



PC7925 —UN—14OCT03

Mietitrebbia

OUO6050,00010AA -39-12APR09-3/5



Trattore

PC8629 —UN—03AUG05

OUO6050,00010AA -39-12APR09-4/5

L'ubicazione dell'interruttore di ripresa (A) può variare secondo il tipo, modello e anno del veicolo. Le immagini mostrano l'ubicazione dell'interruttore di ripresa su trattori, irroratrici e mietitrebbia; in queste ultime è il pulsante 2 o 3 della leva multifunzione.

Interruttore di ripresa

Premere l'interruttore di ripresa per portare AutoTrac dallo stadio ABILITATO allo stadio ATTIVATO. Le immagini mostrano l'ubicazione dell'interruttore di ripresa su trattori, irroratrici e mietitrebbia; in queste ultime è il pulsante 2 o 3 della leva multifunzione.



Trattore

PC8868 —UN—02NOV05

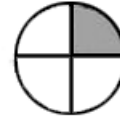
OUO6050,00010AA -39-12APR09-5/5

Diagramma dello stato AutoTrac

PC8832 —UN—25OCT05

Il diagramma dello stato AutoTrac è un indicatore per diagnostica rapida visualizzato sulla parte inferiore della pagina Run.

INSTALLATO (1/4 del diagramma) — AutoTrac SSU e l'altro hardware necessario sono installati.



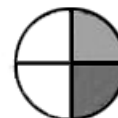
Installato

Continua alla pagina seguente

OUC6050,00010AB -39-12APR09-1/5

CONFIGURATO (2/4 del diagramma) - Attivazione AutoTrac valida, la modalità Tracking è stata determinata ed è stata stabilita una passata 0 valida. È selezionato il livello di segnale StarFire giusto (SF1, SF2, or RTK) per l'attivazione AutoTrac. Le condizioni relative al veicolo sono soddisfatte.

PC8833 —UN—25OCT05

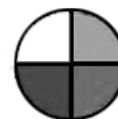


Configurato

OOU6050,00010AB -39-12APR09-2/5

ABILITATO (3/4 del diagramma) - È stato premuto il tasto Sterzo On/Off.

PC8834 —UN—25OCT05



Abilitato

OOU6050,00010AB -39-12APR09-3/5

ATTIVATO (4/4 del diagramma con una "A") — L'interruttore di ripresa è stato premuto e AutoTrac sta sterzando.

PC8835 —UN—25OCT05

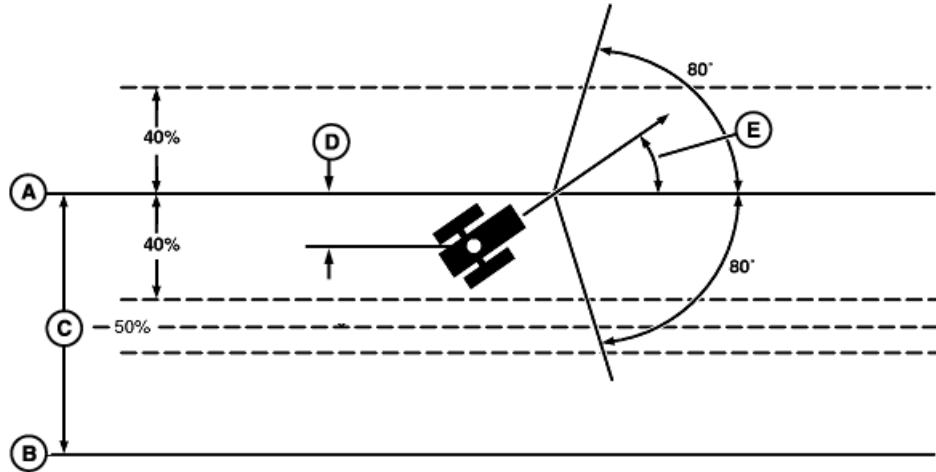


Attivato

Continua alla pagina seguente

OOU6050,00010AB -39-12APR09-4/5

Riattivazione di AutoTrac alla passata successiva



Tracking

A—Linea 0
B—Linea 1 a Sud

C—Larghezza passata
D—Errore laterale di fuori linea

E—Errore di direzione linea

Quando il trattore raggiunge la fine del filare, l'operatore deve sterzare sulla passata successiva. Girando il volante si disattiva il sistema AutoTrac.

Si può attivare la funzione AutoTrac premendo l'interruttore di ripresa solo se sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- Velocità a marcia avanti del veicolo inferiore a 30 km/h (18.6 mph).
- Velocità in retromarcia inferiore a 10 km/h (6 mph).
- In retromarcia AutoTrac resta attivato per 45 secondi. Dopo 45 secondi, passare alla marcia avanti prima dell'attivazione successiva.

- La direzione del veicolo rientra negli 80 gradi dalla linea prestabilita.
- Macchina entro il 40% della larghezza della passata.
- Operatore seduto al posto di guida.
- TCM attivato

NOTA: il numero di passata visualizzato sulla parte superiore della pagina RUN cambia a metà della distanza tra due linee di guida.

OUO6050,00010AC -39-12APR09-1/1

PC8866 —UN—02NOV05

Disattivazione di AutoTrac

PC10857LA —UN—14APR09

ATTENZIONE: Prima di imboccare una strada, disattivare sempre il sistema AutoTrac.

Per disattivare AutoTrac, premere il pulsante Sterzo On/Off sulla pagina RUN.

Per impostare lo stato del sistema AutoTrac su INATTIVO sono previsti i seguenti metodi.

- Rotazione del volante.
- Velocità maggiore di 30 km/h (18.6 mph).
- Passaggio del segnale di correzione differenziale da SF2 o RTK a WAAS/EGNOS per oltre 3 minuti.



Tasto a schermo Sterzo On/Off

- Pulsante Sterzo On/Off premuto.
- Assenza dell'operatore dal posto di guida per oltre sette secondi.
- In folle per oltre 30 secondi.
- Retromarcia innestata per oltre 45 secondi.
- Velocità di retromarcia maggiore di 9,6 km/h (6 mph).

OUO6050,00010AD -39-23APR09-1/1

Messaggio di disattivazione AutoTrac

Messaggio di disattivazione AutoTrac—Ogni volta che AutoTrac viene disattivato, compare un messaggio che

ne indica il motivo. Si visualizzano messaggi anche per indicare il motivo per cui AutoTrac non si è attivato. Questi messaggi rimangono visibili per 3 secondi.

Messaggio di disattivazione AutoTrac	
Messaggio di disattivazione AutoTrac	Descrizione
È stato toccato il volante	L'operatore ha girato il volante.
Velocità troppo bassa	La velocità del veicolo è inferiore al valore minimo richiesto
Velocità troppo alta	La velocità del veicolo è superiore al valore massimo consentito
Marcia non valida	Il veicolo è in uso con una marcia non valida
Il n. di passata è cambiato	Il n. di passata è cambiato
Segnale GPS non valido	È stato perso il segnale SF1, SF2 o RTK
Guasto all'SSU	Consultare il concessionario John Deere
Messaggi display non validi	Controllare le impostazioni del display
Impostazioni display non valide	Controllare i valori impostati per la guida e la linea 0
AutoTrac non attivato	Il sistema AutoTrac non è attivato su GS2
Errore di direzione eccessivo	Il veicolo forma un angolo superiore a 45 gradi con il percorso
Errore di fuori linea eccessivo	Il veicolo non è entro il 40% della larghezza della passata
Non al posto di guida	L'operatore ha abbandonato il sedile per un tempo troppo lungo
Temp. olio troppo bassa	La temperatura dell'olio idraulico è inferiore al valore minimo richiesto
Nessuna correzione TCM	Accertarsi che il TCM sia attivato
Attivazione SSU non valida	È necessario il codice di attivazione SSU. Consultare il concessionario John Deere.
SSU in modalità diagnostica	C'è un fusibile nella sede del fusibile diagnostico – rimuoverlo.
Testata disinserita	La testata è stata disinserita
Mod. su strada	È innestata una marcia di trasporto
Tensione SSU non valida	Consultare il concessionario John Deere
Troppo a lungo in retromarcia	La retromarcia è rimasta innestata per oltre 45 secondi
Veicolo troppo lento	AutoTrac sotto la velocità minima
Curva troppo brusca	È stata superata la curvatura massima
Veicolo non in marcia avanti	Per l'attivazione, deve essere innestata una marcia avanti
Arresto motore in corso	Il motore sta per arrestarsi
Errore dati marce	Consultare il concessionario John Deere
Errore interruttore di ripresa	Consultare il concessionario John Deere
Errore interruttore chiave	Consultare il concessionario John Deere
Interruttore AutoTrac SPFH non On	Accertarsi che l'interruttore AutoTrac SPFH sia sulla posizione On
Interruttore arresto rapido SPFH On	Accertarsi che l'interruttore di arresto rapido SPFH sia sulla posizione Off

OUO6050,00010AE -39-12APR09-1/1

Sensibilità sterzo

La sensibilità di sterzo regola l'entità del movimento delle ruote comandato da AutoTrac. Quanto più alto è il valore, tanto maggiore è il movimento delle ruote. La sensibilità può essere regolata mediante i tasti Aumento sensibilità sterzo e Riduzione sensibilità sterzo sulla pagina Run. Il valore attuale è visualizzato sui tasti stessi.

NOTA: l'intervallo di valori specificabili per la sensibilità dello sterzo va da 50 a 200; il valore predefinito è 70.

PC10857LB —UN—14APR09



Aumento

PC10857LC —UN—14APR09



Diminuzione

OUO6050,00010AF -39-12APR09-1/1

Uso del sistema di guida in modalità Rettilinea

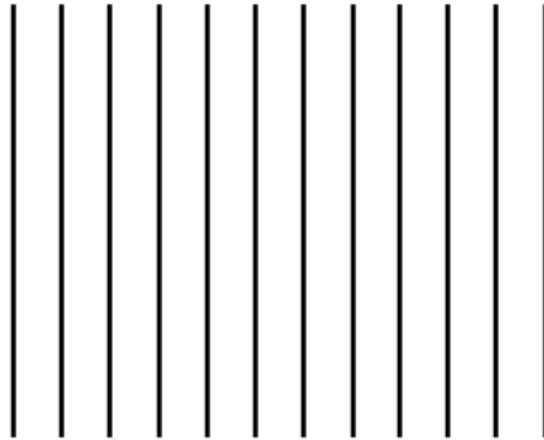
Principio di funzionamento

La modalità Rettilinea permette all'operatore di realizzare passate parallele diritte. Anzitutto impostare la Linea 0 (cioè la passata di riferimento) mediante una delle varie opzioni; le altre passate del campo vengono generate automaticamente. Le passate generate possono essere usate per la guida manuale o per AutoTrac. Ciascuna passata viene generata a partire da quella iniziale affinché gli errori di sterzo non si propaghino sull'intero campo.

Le passate sono copie identiche della passata originale.

NOTA: I termini "linea di guida" e "linea AB" sono intercambiabili. La linea 0 è quella definita dall'operatore e il punto di riferimento per tutte le passate parallele nel campo..

La distanza tra le passate parallele corrisponde alla Larghezza passata immessa durante la procedura guidata di installazione.



PC9508 —UN—24OCT06

OUO6050,00010B0 -39-23APR09-1/1

Creazione di una nuova linea rettilinea

Esistono numerosi metodi di definizione della linea 0:

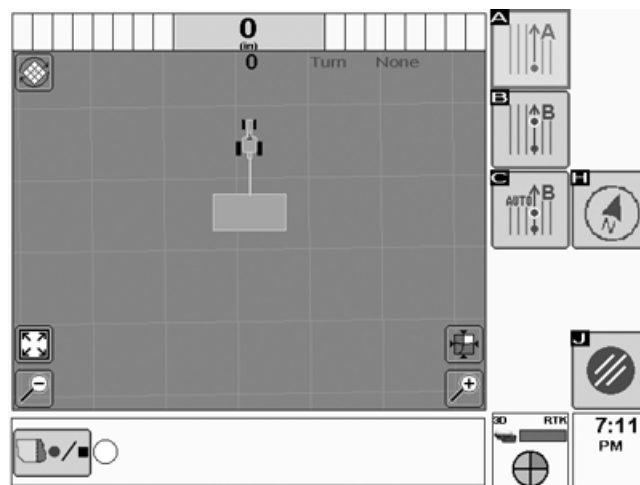
- A + B - Definire la linea 0 guidando il veicolo lungo di essa.
- A + Auto B - Definire la linea 0 guidando il veicolo lungo di essa.
- A + Direzione- Definire la linea 0 guidando il veicolo sino al punto A e immettendo un valore di direzione predefinito.

- Lat/Long - Definire la linea 0 immettendo i valori di latitudine e longitudine per i punti A e B.
- Lat/Long + Direzione - Definire la linea 0 immettendo i valori di latitudine e longitudine per il punto A e immettendo un valore di direzione predefinito.

NOTA: la linea 0 può essere definita durante un'operazione (p. es. piantumazione), ma alcuni tasti a schermo non sono disponibili mentre viene creata.

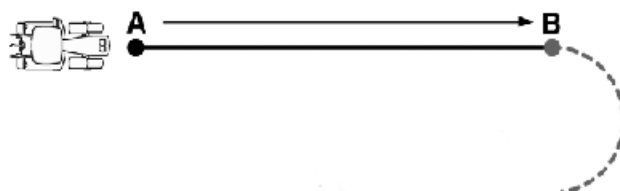
OUO6050,00010B1 -39-12APR09-1/1

Metodi A+B, A+Auto B e A+Direzione



PC10857MT —UN—23APR09

PC10857MS —UN—23APR09



OUO6050,00010B2 -39-12APR09-1/4

1. Scegliere la modalità RETTILINEA e selezionare o creare il nome di una linea nella pagina finale della procedura guidata di impostazione (IMPOSTAZIONE DELLA LINEA DI GUIDA).

PC10857JN —UN—13APR09

NOTA: si può accedere a questa pagina anche con il tasto Cambio rapido guida.

GreenStar - Pagina principale -> Cambio rapido guida

2. Guidare sino al punto desiderato nel campo per creare il punto A.



GreenStar - Pagina principale

PC10857JJ —UN—13APR09



Cambio rapido guida

OUO6050,00010B2 -39-12APR09-2/4

3. Premere il tasto IMPOSTA A.

PC10857MU —UN—23APR09



Tasto Imposta A

Continua alla pagina seguente

OUO6050,00010B2 -39-12APR09-3/4

4. Definire il punto B mediante una delle tre opzioni seguenti:

- Per impostare manualmente il punto B, guidare sino al punto desiderato nel campo per creare il punto B e selezionare Imposta B. La distanza minima è di 3 m (10 feet). Si suggerisce di impostare il punto B all'estremità più lontana del campo per definire la direzione desiderata.
- Per impostare automaticamente il punto B, selezionare in qualsiasi momento Imposta automaticamente B. Il punto B viene impostato automaticamente quando si guida il veicolo per 15 m (45 ft) a partire dal punto A. Questo metodo calcola il punto B in base agli ultimi cinque punti rilevati lungo i 15 m (45 ft) percorsi e impiega una retta di regressione lineare condotta lungo i punti per determinare una direzione.
- Per impostare il punto B immettendo una direzione, selezionare il tasto Imposta direzione. Immettere la direzione desiderata della linea mediante il tastierino numerico e salvare il valore selezionando Accetto. 0.000 indica il nord, 90.000 l'est, 180.000 il sud e 270.000 l'ovest.

PC10857MV —UN—23APR09



Tasto Imposta B

PC10857MW —UN—23APR09



Imposta automaticamente B

PC10857MX —UN—23APR09



Tasto a schermo Direzione

La linea 0 è così definita e le passate parallele vengono create automaticamente. A questo punto il sistema GreenStar è impostato per il funzionamento. Per annullare l'impostazione in qualsiasi momento e ritornare alla pagine di impostazione guida, selezionare Annulla.

OUC6050,00010B2 -39-12APR09-4/4

Metodi Lat/Long e Lat/Long+Direzione

NOTA: le coordinate della latitudine e della longitudine vanno immesse in gradi decimali.

1. Completare la pagina finale della procedura guidata di impostazione (IMPOSTAZIONE DELLA LINEA DI GUIDA).
2. Selezionare Imposta lat/long punto A.
3. Immettere i valori desiderati di latitudine e longitudine in gradi decimali.
4. Salvare i valori selezionando Accetto.
5. Definire il punto B mediante una delle due opzioni seguenti:

Per impostare il punto B immettendo i valori di latitudine e longitudine, selezionare Imposta lat/long

punto A, immettere i valori desiderati e salvarli selezionando Accetto.

Per impostare il punto B immettendo una direzione, selezionare il tasto Imposta direzione. Immettere la direzione desiderata della linea mediante il tastierino numerico e salvare il valore selezionando Accetto.

NOTA: 0.000 indica il nord, 90.000 l'est, 180.000 il sud e 270.000 l'ovest.

La linea 0 è così definita e le passate parallele vengono create automaticamente. A questo punto il sistema GreenStar è impostato per il funzionamento.

Per annullare l'impostazione in qualsiasi momento e ritornare alla pagina di impostazione guida, selezionare Annulla.

OUO6050,00010B3 -39-28APR09-1/2

Guida lungo una linea rettilinea

quando si lavora in modalità Rettilinea, non è necessario effettuare le passate secondo un ordine particolare, in quanto il display evidenzia sempre la linea più vicina con un tratto bianco più spesso. Il numero della passata è visualizzato sotto l'indicatore della precisione del percorso e viene aggiornato automaticamente dal sistema mentre ci si avvicina a una nuova passata. Il numero cambia quando la macchina si trova nel punto intermedio tra due passate.

L'errore di fuori linea viene mostrato sull'indicatore della precisione del percorso. Segnala all'operatore la distanza

della macchina dalla linea più vicina. Il valore dell'errore aumenta progressivamente finché la macchina non raggiunge il punto intermedio tra passate, quindi inizia a scendere mentre la macchina si avvicina alla passata successiva.

La distanza dal termine della passata mediante l'indicatore di svolta è mostrata nella parte superiore destra della vista di guida. Il valore diminuisce fino a quello indicato e viene emesso un segnale acustico quando la macchina è a 10 secondi dall'intersezione con il punto di svolta indicato e di nuovo quando tale punto viene raggiunto.

OUO6050,00010B4 -39-12APR09-1/1

Uso del sistema di guida in modalità Curve AB

Principio di funzionamento

La modalità Curve AB permette all'operatore di guidare lungo linee parallele curve che hanno punti terminali all'una o all'altra estremità del campo. Le linee di guida sono parallele alla linea in entrambe le direzioni e vengono generate in base alla linea originale, affinché eventuali errori di sterzata non si propaghino attraverso l'intero campo.

La linea 0 è quella di riferimento, sulla quale si basano tutte le successive passate curve realizzate sul campo. Una volta creata la prima curva AB (Linea 0), vengono generate 4 linee. Il sistema continua a generare ulteriori linee quando si guida il veicolo lungo l'ultima linea visualizzata.

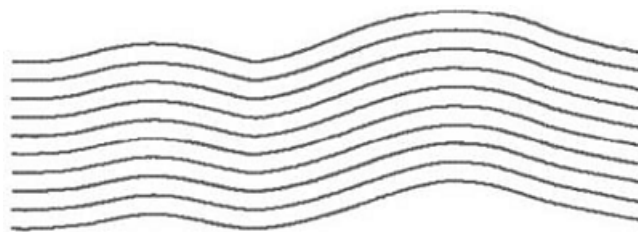
NOTA: la possibilità di saltare una passata è disponibile in modalità Curve AB.

Generazione di informazioni sul percorso Curva AB

Mentre il sistema genera le passate iniziali dopo aver registrato la Linea 0 o durante la generazione di ulteriori passate, sulla schermata della vista prospettica compare il testo "Generazione in corso Curva AB". Durante questa operazione non è possibile allontanarsi dal percorso.

Limiti Generazione linea curva AB La curva AB registrata inizialmente deve avere una lunghezza minima di 10 ft. per poter essere utilizzata dal sistema di guida. Il

PC9028 —UN—16APR06



veicolo, inoltre, deve trovarsi entro 400 metri (0.25 miles) dal punto in cui si era registrata la Linea 0. Se il veicolo si trova oltre questo limite, possono passare diversi minuti prima che si generi un percorso visibile sullo schermo. Durante questo intervallo, sullo schermo è visualizzato il testo "Generazione in corso Curva AB".

Curve AB multiple in un campo Un campo può contenere più curve AB; ciascuna di esse deve essere registrata e denominata in modo unico.

Numerazione linee Le linee verranno numerate per consentire di saltare passate e facilitare l'individuazione di passate. La dicitura della direzione (N, S, E o W) dipende dalla direzione determinata dal primo e dall'ultimo punto della curva.

La curvatura del percorso varia a mano a mano che i percorsi successivi diventano più convessi o concavi.

OUO6050,00010B5 -39-12APR09-1/1

Creazione di una nuova curva AB

Procedere come segue per impostare la prima curva AB (Linea 0), sulla quale si basano tutte le successive passate curve realizzate sul campo.

NOTA: In uno stesso campo è possibile generare più curve AB. Sarà necessario denominarle e registrarle separatamente.

1. Scegliere la modalità CURVA AB e selezionare o creare il nome di una linea nella pagina finale della procedura guidata di impostazione (IMPOSTAZIONE DELLA LINEA DI GUIDA).

NOTA: si può accedere a questa pagina anche con il tasto Cambio rapido guida.

2. Guidare la macchina nel punto prescelto del campo per l'inizio della linea 0.
3. Selezionare il tasto Inizia registrazione curve AB. Questo tasto viene sostituito dai seguenti una volta selezionato:
 - Pausa registrazione
 - Arresta registrazione
 - Annulla.
4. Eseguire la passata iniziale. Sulla mappa compare una linea di guida blu.

PC10857JN —UN—13APR09



GreenStar - Pagina principale

PC10857JJ —UN—13APR09



Cambio rapido guida

NOTA: quando si guida in senso rettilineo, il percorso registrato potrebbe non essere visualizzato dietro l'icona della macchina; compare non appena si sterza.

5. Premere Arresta registrazione al termine della passata, che viene memorizzata.

NOTA: Se si perde il segnale GPS durante la registrazione, questa si interrompe; la curva AB registrata sino a quel momento sarà salvata. Se la curva AB non è quella desiderata dall'operatore, la si può eliminare mediante il pulsante Cancella passata, sulla pagina IMPOSTAZIONE DELLA LINEA DI GUIDA della procedura guidata di impostazione.

OUO6050,00010B6 -39-12APR09-1/1

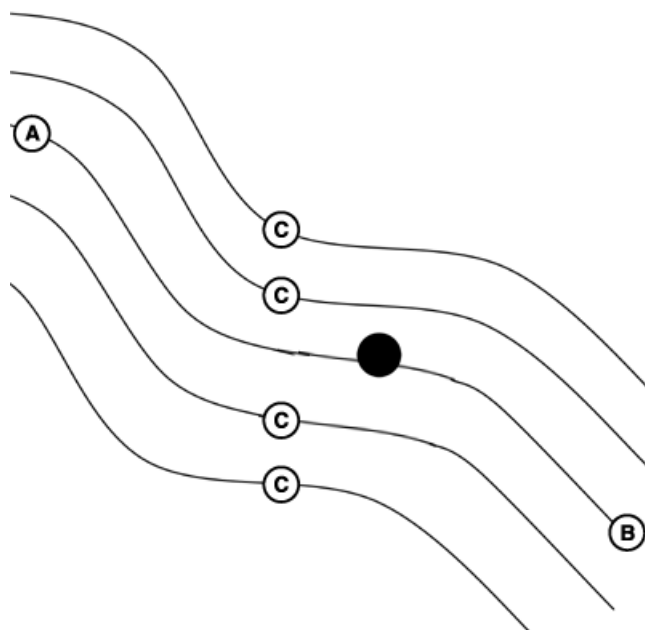
Registrazione di un percorso rettilineo o navigazione intorno a ostacoli

1. Iniziare la registrazione delle curve AB
2. Selezionare Pausa registrazione per interrompere temporaneamente la registrazione del percorso del veicolo.
3. Selezionare Registrazione curve AB per riprendere la registrazione.

Tra i punti di PAUSA e di RIPRESA viene tracciata una linea retta. Questa opzione può essere utile quando il percorso comprende una lunga sezione rettilinea o quando si devono aggirare ostacoli.

NOTA: Il segmento di collegamento più lungo (segmento creato tra l'inizio e l'annullamento della pausa) che può essere creato è lungo 0,8 km (0.5 miles) (2640 ft). Se la distanza tra i punti è maggiore di tale valore massimo, il segmento non la copre interamente e quindi esisterà un'interruzione nel percorso.

A—Pausa prima dell'ostacolo C—Percorsi generati dalla
B—Ripresa dopo l'ostacolo Linea 0

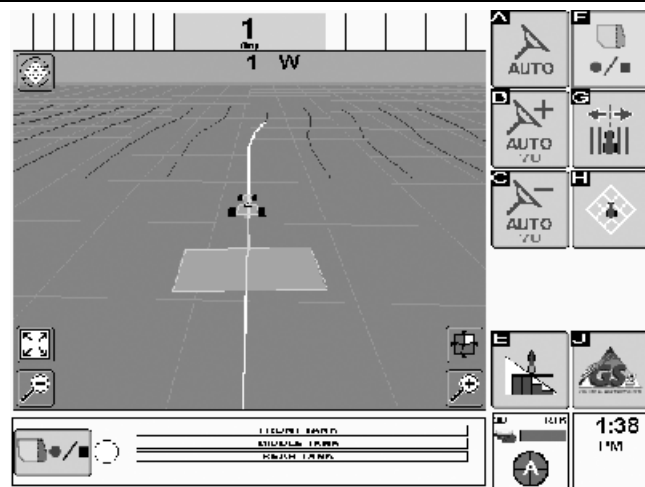


PC9030C —UN—27OCT06

OUO6050,00010B7 -39-12APR09-1/1

Prolunga rettilinea

I percorsi curvi AB presentano una prolunga rettilinea di 91 m (300 ft) di lunghezza alla fine del percorso registrato. Questa prolunga consente all'operatore di riportare il veicolo sul percorso prima di entrare nel campo. Inoltre può agevolare la continuazione del percorso di guida quando il percorso registrato diventa più corto del confine del campo.



PC10857NA —UN—27APR09

OUO6050,00010B8 -39-28APR09-1/1

Guida lungo una curva AB

Vedi IMPOSTAZIONI LINEE CURVE nella sezione IMPOSTAZIONI GUIDA per informazioni su come regolare il sistema per ottenere prestazioni ottimali.

La linea più vicina è evidenziata con una linea bianca più spessa. Il numero della passata è visualizzato sotto l'indicatore della precisione del percorso e viene aggiornato automaticamente dal sistema mentre ci si avvicina a una nuova passata. Il numero cambia quando la macchina si trova nel punto intermedio tra due passate.

L'errore di fuori linea viene mostrato sull'indicatore della precisione del percorso. Segnala all'operatore la distanza tra la macchina e la passata più vicina. Il valore dell'errore aumenta progressivamente finché la macchina non raggiunge il punto intermedio tra passate, quindi inizia a scendere mentre la macchina si avvicina alla passata successiva.

OUO6050,00010B9 -39-12APR09-1/1

Uso del sistema di guida in modalità Curve adattative

Principio di funzionamento

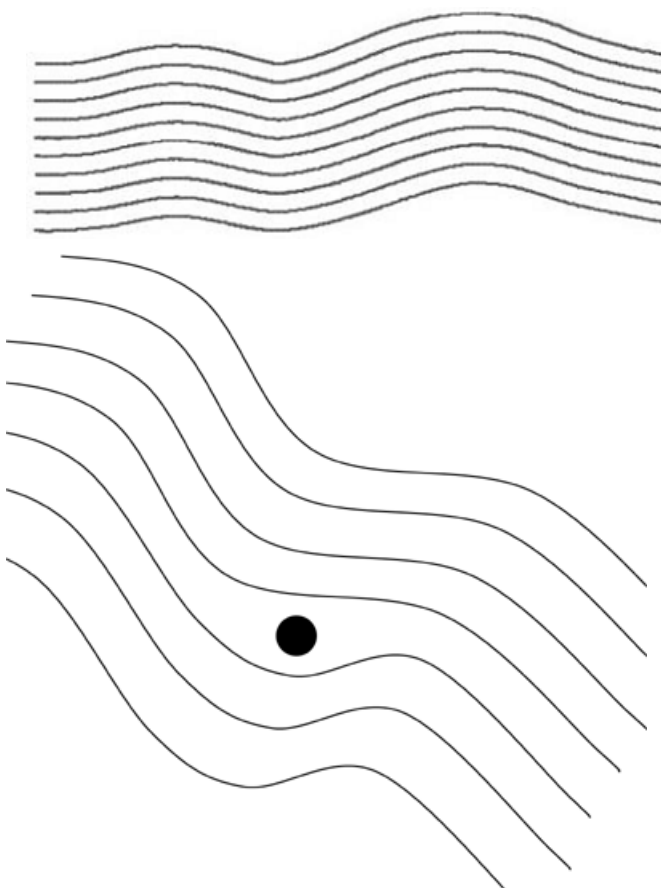
La modalità Curve adattative consente all'operatore di registrare una passata curva eseguita manualmente. Una volta memorizzata la prima linea curva e invertito il senso di marcia, l'operatore può avviare Parallel Track o attivare AutoTrac non appena compare il percorso propagato. Il veicolo sarà guidato lungo le passate successive in base alla passata registrata in precedenza. Ciascuna passata viene generata a partire da quella iniziale affinché gli errori di sterzo non si propaghino sull'intero campo. Le passate non sono copie identiche della passata originale. La curvatura della passata varia per mantenere costante l'errore da una passata all'altra. Quando occorre, l'operatore può modificare il percorso curvo ovunque nel campo con una semplice sterzata con cui scostare il veicolo dal percorso propagato.

NOTA: l'opzione "salto passata" non è disponibile in modalità Curve adattative.

La curvatura del percorso varia a mano a mano che i percorsi successivi diventano più convessi o concavi.

La modalità Curve adattative permette all'operatore di procedere e di essere guidato secondo tracciati diversi:

PC9028 —UN—16APR06



PC9029 —UN—17APR06

Continua alla pagina seguente

OOU6050,00010BA -39-12APR09-1/10

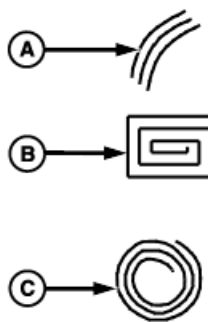
Tracciati di guida

Il metodo di ricerca tra tutti i segmenti in memoria permette all'operatore di procedere e di essere guidato secondo tracciati diversi:

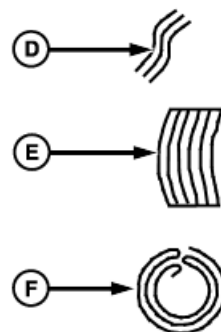
- Curva semplice
- Curva a S
- Riquadri
- Circuito
- Spirale
- Cerchio

Operazione Spostamento linea

L'uso di Spostamento linea non è raccomandato quando si usa Linee curve, in quanto non compensa la deriva GPS intrinseca della modalità Linee curve.



A—Curva semplice
B—Riquadri
C—Spirale



D—Curva a S
E—Circuito
F—Cerchio

PC9032 —UN—17APR06

OOU6050,00021FB -39-14NOV06-1/2

Creazione di una nuova curva adattativa

NOTA: l'impostazione di Cliente, Az. agr., Campo non è richiesta per l'uso della modalità Curve adattative ma è possibile salvare una sola curva adattativa globale.

1. Scegliere la modalità CURVA ADATTATIVA sulla pagina finale della procedura guidata di impostazione (IMPOSTAZIONE DELLA LINEA DI GUIDA).

NOTA: si può accedere a questa pagina anche con il tasto Cambio rapido guida.

2. Guidare la macchina nel punto prescelto del campo per l'inizio della linea.

PC10857JN —UN—13APR09



GreenStar - Pagina principale

PC10857JJ —UN—13APR09



Cambio rapido guida

PC10857ND —UN—27APR09



Inizio registrazione

Continua alla pagina seguente

OOU6050,00010BB -39-28APR09-1/3

3. Iniziare la registrazione.

NOTA: Il tasto di registrazione della curva adattativa è disabilitato se la modalità di ripetizione è attivata (On). Quando si registrano nuovi percorsi (p. es., piantumazione), tale modalità va deselezionata (Off). Quando si guida su percorsi esistenti (p. es. irrorazione, raccolta), questa modalità va selezionata (On). La modalità di ripetizione è disattivata per impostazione predefinita.

Per iniziare la registrazione manuale, selezionare il tasto Inizia registrazione curve adattative. Questo tasto viene sostituito dai seguenti tasti una volta selezionato:

- Pausa registrazione
- Arresto registrazione
- Annulla

NOTA: la registrazione deve essere disattivata solo se la macchina esce dall'area normale del campo (ad es. per ricaricare l'irroratrice, la seminatrice ecc.) o se non si desidera registrare svolte alla fine del campo.

Impostazioni relative alle curve — La registrazione può essere avviata in base a AutoTrac o alla copertura selezionando le corrispondenti opzioni nelle Impostazioni guida.

4. Eseguire la passata iniziale. Sulla mappa compare una linea di guida blu.

NOTA: quando si guida in senso rettilineo, il percorso registrato potrebbe non essere visualizzato dietro l'icona della macchina; compare non appena si sterza.

La linea di navigazione evidenziata bianca NON compare finché non si raggiunge la fine della passata e si inverte direzione di marcia; a questo punto il sistema determina il percorso di guida. Il sistema individua una linea parallela al percorso eseguito ed entro 0,5 - 1,5 volte la larghezza dell'attrezzo, e visualizza il percorso che può essere seguito dall'operatore. Guidare lungo il percorso prescelto.

5. Svoltare alla fine della prima passata; viene generata una linea di navigazione bianca per la passata successiva. Possono trascorrere alcuni secondi prima che compaia tale linea.

6. Dopo che si visualizza la linea di navigazione bianca per la passata prevista, premere l'interruttore

PC10857NE —UN—27APR09



Pausa registrazione

PC10857NF —UN—27APR09



Arresto registrazione

PC10857JN —UN—13APR09



GreenStar - Pagina principale

PC10857JF —UN—13APR09



Impostazioni

PC10857NG —UN—27APR09



Impostazioni Guida

di ripresa (solo AutoTrac); la macchina sterzerà automaticamente a quella passata. Nel caso di guida manuale, guidare lungo la linea di navigazione bianca evidenziata.

7. Al termine del campo selezionare Arresto registrazione.

IMPORTANTE: ARRESTARE la registrazione prima di entrare nel campo successivo, altrimenti si potrebbero cancellare i dati delle curve adattative relativo all'ultimo campo prima di registrare quelli corrispondenti al campo successivo.

NOTA: i dati sulle curve adattative memorizzati vengono assegnati al cliente, az. agr. e campo selezionati; rimangono nella memoria interna del display finché non vengono cancellati dall'utente e possono essere trasferiti da un display all'altro.

Continua alla pagina seguente

OUC6050,00010BB -39-28APR09-2/3

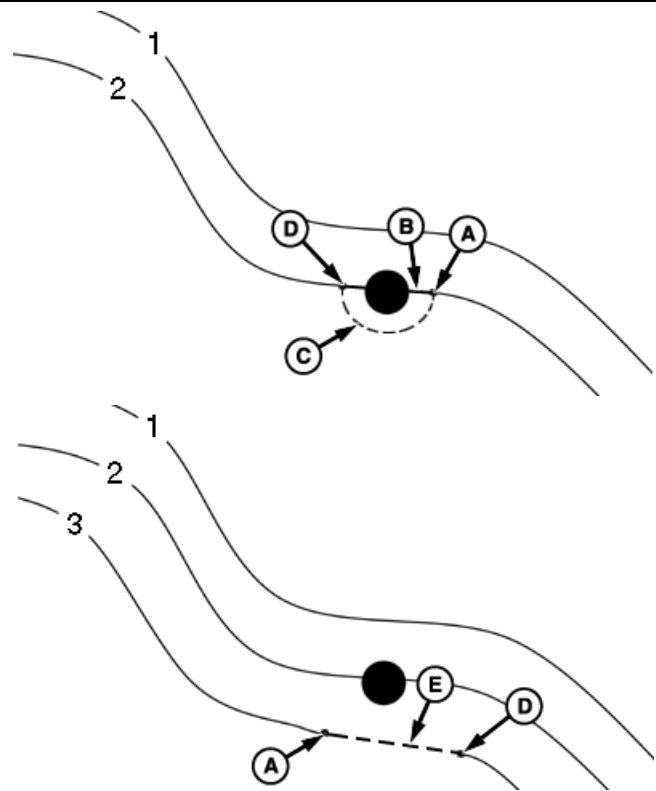
Registrazione di un percorso rettilineo o navigazione intorno a ostacoli

1. Inizio registrazione
2. Selezionare Pausa registrazione per interrompere temporaneamente la registrazione del percorso del veicolo.
3. Selezionare Registrazione per riprendere la registrazione della curva adattativa.

Tra i punti di PAUSA e di RIPRESA viene tracciata una linea retta. Questa opzione può essere utile quando il percorso comprende una lunga sezione rettilinea o quando si devono aggirare ostacoli.

NOTA: Il segmento di collegamento più lungo (segmento creato tra l'inizio e l'annullamento della pausa) che può essere creato è lungo 0,8 km (0.5 miles) (2640 ft). Se la distanza tra i punti è maggiore di tale valore massimo, il segmento non la copre interamente e quindi esisterà un'interruzione nel percorso.

- | | |
|--|--|
| A—Registrazione in pausa | D—Ripresa della registrazione |
| B—Segmento generato per collegare i due punti | E—Percorso registrato come linea retta tra i punti A e D |
| C—Il percorso del trattore non viene registrato durante la pausa | |



PC9284 —UN—28JUL06

PC9285 —UN—08AUG06

Continua alla pagina seguente

OUC6050,00010BC -39-12APR09-1/2

Guida lungo una linea registrata in precedenza

IMPORTANTE: se si desidera ripetibilità con i dati delle curve adattative memorizzati, occorre creare i dati della linea iniziale e i percorsi successivi nel campo impiegando la precisione StarFire RTK. La stazione base RTK deve funzionare in modalità Base assoluta.

NOTA: la larghezza della passata per i dati relativi alle curve adattative è costante; se si cambia larghezza dell'attrezzo quando si ritorna nel campo, occorre registrare nuovi dati.

1. Selezionare un campo per il quale in precedenza si sono registrati dati di curve adattative. La passata precedente ricompare sulla mappa.
2. Attivare la modalità di ripetizione in IMPOSTAZIONI DI GUIDA per guidare il veicolo lungo una curva adattativa registrata in precedenza. Tale modalità permette di visualizzare la linea di guida quando la registrazione è disattivata.

Selezionare Impostazioni Curva

PC10857JN —UN—13APR09



GreenStar - Pagina principale

PC10857JF —UN—13APR09



Impostazione

PC10857NG —UN—27APR09



Impostazioni Guida

3. Guidare il veicolo lungo una linea di guida; una linea di navigazione bianca evidenziata compare davanti al veicolo.
4. Premere l'interruttore di ripresa (solo AutoTrac) la macchina sterzerà automaticamente a quella passata. Nel caso di guida manuale, guidare lungo la linea di navigazione bianca evidenziata.

Continua alla pagina seguente

OUO6050,00010BD -39-28APR09-1/2

Cambia passata

Cambia passata sposta l'intera linea registrata a sinistra o a destra, in base all'attuale direzione della macchina.

Continua alla pagina seguente

OUC6050,00010BE -39-12APR09-1/2

Aggiramento degli ostacoli di un campo

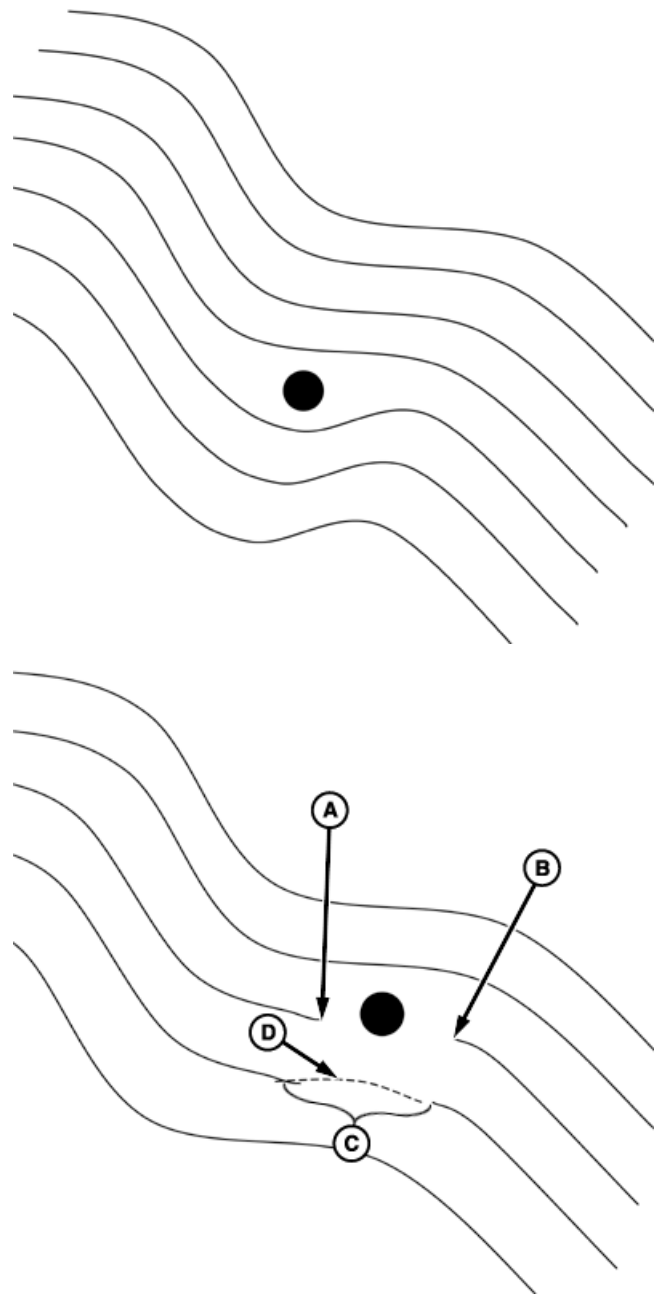
Se mentre si usa Linee curve si incontra un ostacolo, come ad esempio un pozzo, un palo telefonico o una linea aerea, occorre aggirare l'ostacolo.

Registrazione attivata: se si lascia attivata la registrazione mentre si aggira un ostacolo, la deviazione dal percorso propagato viene registrata e diventa parte del percorso. Alla passata successiva, quando ci si avvicina al punto del percorso in cui è stata registrata la deviazione, la macchina sterza per aggirarla. Per eliminare la deviazione, l'operatore deve attivare lo sterzo manuale e fare procedere la macchina in senso rettilineo. Una volta lasciato alle spalle il punto corrispondente alla deviazione e riacquisito il percorso previsto, si può premere l'interruttore di ripresa e fare riassumere ad AutoTrac il controllo dello sterzo.

Registrazione disattivata: Se la registrazione è disattivata quando ci si avvicina all'ostacolo e si sterza per aggirarlo e poi la si riattiva e si inserisce AutoTrac per terminare la passata, si crea un intervallo che interrompe il percorso registrato, in corrispondenza del punto in cui si trova l'ostacolo. Alla passata successiva, quando la macchina si avvicina all'interruzione, l'operatore deve attivare lo sterzo manuale e procedere lungo l'interruzione; dopo che questa è stata superata e il percorso propagato è riacquisito, si può inserire AutoTrac e l'interruzione non comparirà nelle passate successive.

A—Registrazione disattivata
B—Registrazione attivata

C—Interruzioni nel percorso successivo
D—Guida manuale per ristabilire il percorso



PC9025 —UN—17APR06

PC9030 —UN—17APR06

Continua alla pagina seguente

OUO6050,00010BF -39-12APR09-1/3

Cancellazione dei dati

NOTA: le curve adattative memorizzate possono occupare un notevole spazio di memoria; la quantità di memoria necessaria dipende dal numero di svolte eseguito.

Per sostituire i vecchi dati o liberare spazio di memoria, cancellare i dati relativi alle linee curve andando alle impostazioni di guida o selezionando Cancella passata sulla pagina di impostazione della linea di guida.

PC10857JN —UN—13APR09



GreenStar - Pagina principale

PC10857JJ —UN—13APR09



Cambio rapido guida

PC10857KX —UN—14APR09



Cancella passata

OUO6050,00010C0 -39-12APR09-1/1

Uso del sistema di guida in modalità Linea circolare

Principio di funzionamento

La modalità Linea circolare permette all'operatore di guidare lungo cerchi concentrici in un campo con impianto di irrigazione a punto di pivotaggio centrale. L'operatore può creare il cerchio iniziale in vari modi; una volta definito il cerchio iniziale, vengono creati tutti i cerchi successivi.

La modalità Linea circolare è disponibile per la guida manuale; tuttavia, per usare AutoTrac in tale modalità

occorre che siano attivati sia AutoTrac sia PivotPro; quest'ultimo è disponibile solo in Nord-America.

Le coordinate di latitudine e longitudine del cerchio centrale vengono salvate e associate al nome di un campo. Se non c'è alcun campo selezionato quando si definisce il cerchio centrale, vengono salvati centri di cerchi globali, richiamabili se necessario.

OUO6050,00010C1 -39-12APR09-1/2

Creazione di una nuova linea circolare

Le linee circolari vengono create definendo il punto centrale del cerchio; questa operazione è eseguibile in due modi:

Anzitutto scegliere la modalità CURVA CIRCOLARE e selezionare o creare il nome di una linea nella pagina finale della procedura guidata di impostazione (IMPOSTAZIONE DELLA LINEA DI GUIDA).

NOTA: si può accedere a questa pagina anche con il tasto Cambio rapido guida.

PC10857JN —UN—13APR09



GreenStar - Pagina principale

PC10857JJ —UN—13APR09



OUO6050,00010C2 -39-12APR09-1/1

Metodo del cerchio guida

- Cerchi guida - Crea una linea circolare quando si guida per almeno il 10 percento del cerchio desiderato. Si suggerisce di guidare per l'intero cerchio per ottimizzare il calcolo del centro e ottenere una precisione migliore delle passate.
- Lat/Long - Imposta un cerchio in base ai valori di latitudine e longitudine al centro del cerchio, definiti dall'utente.

1. Guidare sino al punto desiderato nel campo per guidare lungo una linea circolare.

2. Selezionare Inizio registrazione cerchio.
3. Eseguire la passata circolare desiderata.
4. Selezionare Arresto registrazione cerchio. Le linee circolari vengono create automaticamente con la larghezza della passata definita nella procedura guidata di impostazione.

NOTA: i pulsante Arresto registrazione cerchio compare quando si è guidato lungo il cerchio per un tratto sufficiente a calcolare il punto centrale.

OUO6050,00010C3 -39-12APR09-1/1

Metodo Lat / Long

1. Selezionare latitudine e longitudine del punto centrale
2. Immettere i valori desiderati di latitudine e longitudine in gradi decimali per il centro del cerchio. I precedenti valori di latitudine e longitudine associati al campo vengono visualizzati quando compare per la prima volta la schermata di immissione.

3. Salvare i valori selezionando Accetto. Le linee circolari vengono create automaticamente con la larghezza della passata definita nella procedura guidata di impostazione.

NOTA: può essere necessario allineare il veicolo alla linea della torre di pivotaggio o usare Spostamento linea al centro per allineare le passate al veicolo.

OUO6050,00010C4 -39-12APR09-1/1

Guida lungo una linea circolare

Quando si usa Linea circolare, non occorre guidare lungo le linee secondo un ordine specifico; secondo il livello di zoom, tutte le passate visualizzabili compaiono sullo schermo con quella più vicina indicata da una linea più spessa. Il numero della passata è visualizzato sotto l'indicatore della precisione del percorso e viene aggiornato automaticamente dal sistema mentre ci si avvicina a una nuova passata. Il numero cambia quando la macchina si trova nel punto intermedio tra due passate.

L'errore di fuori linea viene mostrato sull'indicatore della precisione del percorso. Segnala all'operatore la distanza tra la macchina e la passata più vicina. Il valore dell'errore aumenta progressivamente finché la macchina non raggiunge il punto intermedio tra passate, quindi inizia

a scendere mentre la macchina si avvicina alla passata successiva.

La distanza dal termine della passata mediante l'indicatore di svolta è mostrata nella parte superiore destra della vista di guida. Il valore diminuisce fino a quello indicato e viene emesso un segnale acustico quando la macchina è a 10 secondi dall'intersezione con il punto di svolta indicato e di nuovo quando tale punto viene raggiunto.

NOTA: può essere necessario regolare la larghezza della passata a causa di eventuali errori dell'operatore e/o del GPS.

ESEMPIO: l'operatore potrebbe immettere una larghezza dell'attrezzo leggermente ridotta per compensare errori di sterzata o del GPS.

OUO6050,00010C5 -39-12APR09-1/1

Cambia passata

Cambia passata funziona come descritto nella sezione SISTEMA GENERALE DI GUIDA.

La funzione di spostamento linea serve ad avvicinare le passate al punto centrale, o ad allontanarle, in senso radiale; non sposta il punto centrale. Questo metodo consente all'operatore di usare varie larghezze dell'attrezzo, tenere conto di lunghezze diverse delle torri di pivotaggio del punto centrale o dell'allungamento/accorciamento delle sezioni di irrigazione del punto di pivotaggio centrale.

IMPORTANTE: quando si usa la correzione differenziale SF2 o SF1 (o quando si usa la modalità Rilevam. rapido RTK), il centro del cerchio può spostarsi con il passare del tempo o dopo che si spegne e si riaccende il display. In modalità Linea circolare, Cambia passata non compensa la deriva del segnale GPS. Per ottenere precisione e ripetibilità quando si usa la correzione differenziale SF1 o SF2, il punto centrale va ricalcolato guidando lungo il cerchio giornalmente (vedi Calcolo del centro del cerchio).

NOTA: si suggerisce di usare la modalità Base assolut. RTK in applicazioni di alta precisione, quando si usa Linea circolare, in quanto assicura ripetibilità e precisione costanti.

Esempio 1 - L'operatore esegue la prima passata con un attrezzo di 4,6 m (15 ft) e salva le informazioni relative al centro del cerchio selezionando PASSATA 1 e AZIENDA FIUME, quindi ritorna nello stesso campo per eseguire una seconda passata con un attrezzo di 9,1 m (30 ft). Per allineare il veicolo sulla passata precedente, l'operatore deve richiamare il centro del cerchio salvato in PASSATA 1, allineare il veicolo sulla passata desiderata e usare una volta la funzione CAMBIA PASSATA per tenere conto della differenza nella larghezza dell'attrezzo.

Esempio 2 - L'operatore sta usando SF2 e definisce il centro del cerchio guidando manualmente lungo il cerchio stesso; il giorno dopo ritorna nel campo e scopre che AutoTrac non esegue un allineamento corretto con il percorso del giorno precedente a causa di una deriva GPS, quindi deve guidare nuovamente lungo il cerchio per determinarne il punto centrale.

OUO6050,00010C6 -39-12APR09-1/2

Precisione

Precisione in relazione alla pendenza - Linea circolare è stata concepita per operazioni con punto centrale su terreni la cui pendenza è inferiore al 2%; se la si usa su pendenze superiori al 2%, tenere presente che le prestazioni possono essere diverse da quelle previste. Se si usa Linea circolare in alcune condizioni di pendenza, ci sono casi in cui la distanza tra le passate circolari e la passata lungo la torre di pivotaggio non corrispondono

alle passate lontane dal punto centrale, a causa della differenza nella distanza percorsa in pendio o in piano. AutoTrac traccia la distanza tra le passate circolari come se fossero in piano, mentre le passate lungo la torre ovviamente possono essere in pendio. Questa differenza nella distanza aumenta all'aumentare della pendenza.

Vedi sezione DIAGNOSTICA per una descrizione generale della precisione di AutoTrac.

OUO6050,00010C7 -39-12APR09-1/1

Uso del sistema di guida in modalità Cercafilare

Principio di funzionamento

La modalità Cercafilare (solo per la guida manuale) è destinata a quelle applicazioni in cui i filari non sono sempre equidistanti; aiuta l'operatore a individuare il set di filari in cui rientrare nel campo dopo aver impostato un punto di riferimento all'uscita dal gruppo di filari precedenti.

NOTA: La funzione Cercafilare può essere usata solo in modalità Parallel Tracking.

per lavorare in questa modalità, è necessario impostare l'opzione Larghezza passata.

OUO6050,00010C8 -39-12APR09-1/1

Funzionamento in modalità Cercafilare

Per usare la funzione Cercafilare premere il tasto IMPOSTA FILARE al termine della passata prima di cominciare la svolta. La passata 0 viene reimpostata in base alla larghezza della passata, alla posizione e alla direzione attuali. Iniziata la svolta, la funzione Vista Aerea guida l'operatore verso la passata successiva.

prima che la macchina inizi la svolta al termine della passata.

NOTA: Se si preme il pulsante IMPOSTA FILARE a macchina ferma, il sistema azzerla la Linea 0 basandosi su una direzione iniziale pari a 0°.

IMPORTANTE: per ottenere prestazioni ottimali, occorre premere il pulsante IMPOSTA FILARE

OUO6050,00010C9 -39-12APR09-1/1

Sistema generale di guida

Attivazione/disattivazione

Per attivare il sistema di guida, completare la procedura di impostazione guidata o andare alla pagina principale GreenStar -> Cambio rapido guida -> Selezionare una modalità di tracking -> Selezionare o creare una linea di guida.

Per disattivare il sistema di guida, andare alla pagina principale GreenStar -> Cambio rapido guida -> Selezionare la modalità di tracking = Sistema di guida OFF

Continua alla pagina seguente

OUO6050,00010CD -39-14APR09-1/2

Cambio delle linee di guida

PC10857JN —UN—13APR09

GreenStar - Pagina principale -> Cambio rapido guida -> Selezionare o creare una linea di guida dal menu Nome passata.

Nell'elenco a discesa compaiono solo le linee di guida relative al campo selezionato. Se non si è selezionato alcun campo, nell'elenco compaiono solo le linee globali.



GreenStar - Pagina principale

PC10857JJ —UN—13APR09



OUO6050,00010CE -39-14APR09-1/2

Cancellazione delle linee di guida

PC10857JN —UN—13APR09

1. Selezionare una linea di guida dal menu Nome passata
2. Selezionare Cancella passata per cancellare dalla memoria la linea selezionata.



GreenStar - Pagina principale

PC10857JJ —UN—13APR09



PC10857KX —UN—14APR09



Cancella passata

OUO6050,00010D0 -39-14APR09-1/1

Cambia passata

Cambia passata permette di spostare a sinistra o a destra le linee di guida per compensare la deriva del segnale GPS; sposta la linea 0 e tutte le linee corrispondenti a sinistra o a destra della distanza specificata nelle impostazioni di guida a ciascuna pressione dei pulsanti SPOSTAMENTO A SINISTRA e SPOSTAMENTO A DESTRA. L'impostazione predefinita di Cambia passata è OFF; l'opzione può essere attivata o disattivata dalle impostazioni di guida.

NOTA: alla deriva è soggetto qualsiasi sistema GPS satellitare con correzione differenziale.

Selezionare Cambia passata sulla pagina Run per accedere ai comandi corrispondenti.

- Per spostare la linea a sinistra premere il pulsante SPOSTAMENTO A SINISTRA.
- Per spostare la linea a destra premere il pulsante SPOSTAMENTO A DESTRA.
- Per centrare le passate sulla posizione attuale del veicolo selezionare SPOSTAMENTO AL CENTRO.
- Per cancellare tutti gli spostamenti e riportare la linea 0, insieme con tutte le corrispondenti linee, alla posizione definita originariamente, selezionare CANCELLA SPOSTAMENTI.

IMPORTANTE: quando si usa la correzione differenziale SF2 o SF1 (o quando si usa la modalità Rilevam. rapido RTK), la linea può spostarsi con il passare del tempo o dopo che si spegne e si riaccende il display. Cambia passata può essere impiegata per compensare la deriva GPS.

ogni volta che la radio RTK per il Nord America viene riconfigurata o modificata, occorre spegnere e riaccendere il ricevitore GPS prima di continuare.

spegnere la radio RTK prima di scollegarla dall'alimentazione.

PC10857NC —UN—27APR09



Cambia passata

PC10857LE —UN—14APR09



Spostamento a sinistra

PC10857LF —UN—14APR09



Spostamento a destra

PC10857LG —UN—14APR09



Spostamento al centro

PC10857LH —UN—14APR09



Cancella spostamenti

NOTA: L'opzione CANCELLA SPOSTAMENTI è disattivata quando AutoTrac è inserito.

si suggerisce di usare la modalità Base assolut. RTK in applicazioni di alta precisione, quando si richiede ripetibilità. Solo tale modalità assicura ripetibilità e precisione costanti.

OUO6050,00010D1 -39-28APR09-1/1

Toni

Questa funzione può essere impiegata come indicatore acustico della direzione di sterzata. Se la linea è a destra della macchina vengono emessi due bip a basso volume; se è a sinistra viene emesso un solo bip, ma ad alto

volume. L'allarme si ripete due volte al secondo finché lo scarto tra la macchina e la linea desiderata è minore del valore specificato.

L'impostazione predefinita di Toni è OFF; possono essere attivati/disattivati dalle impostazioni di guida.

OUO6050,00010CF -39-14APR09-1/1

Vista Aerea

PC10857NB —UN—27APR09

NOTA: per attivare la funzione Vista aerea occorre che sia stabilita la linea 0.

Vista aerea assiste l'operatore a guidare il veicolo da una passata alla successiva visualizzando una vista aerea del campo invece della vista prospettica durante la sterzata.

Vista aerea compare non appena il veicolo ha sterzato più di 45 gradi rispetto alla direzione iniziale. La schermata ritorna alla vista normale non appena il veicolo è a circa 5 gradi dalla passata. L'operatore può annullare la vista aerea non appena si visualizza, mediante l'apposito pulsante che compare nell'angolo superiore sinistro della



Annulla Vista aerea

vista di guida. Quando si preme il pulsante la schermata ritorna alla vista prospettica.

L'impostazione predefinita di Vista aerea è ON; l'opzione può essere attivata/disattivata dalle impostazioni di guida.

Selezionare Annulla vista aerea per ritornare alla vista della mappa.

OUO6050,00010D2 -39-28APR09-1/1

Indicatore svolta

Segnala la fine della passata e visualizza la distanza dal termine della passata nella parte superiore destra della vista della mappa. L'impostazione predefinita di Indicatore svolta è ON; l'opzione può essere attivata/disattivata dalle impostazioni di guida. Il valore diminuisce fino a quello indicato e viene emesso un segnale acustico quando la macchina è a 10 secondi dall'intersezione con il punto di svolta indicato e di nuovo quando tale punto viene raggiunto. Un indicatore visivo annuncia, con un anticipo di 10 secondi, l'avvicinarsi del punto di svolta previsto. Quando il sistema rileva una svolta precedente su una passata precedente, viene visualizzata la distanza da tale punto di svolta. L'indicazione visiva sulla mappa prospettica è accompagnata da toni.

L'indicatore di svolta può solamente annunciare il punto di svolta di un veicolo facente uso di Parallel Tracking o AutoTrac. NON è in grado di segnalare un terreno non lavorato. L'indicazione della svolta si basa unicamente sulle svolte eseguite in precedenza dal veicolo. Inoltre i punti di svolta sono definiti quando AutoTrac è disattivato e l'errore di direzione supera 45 gradi. L'indicazione della svolta non coincide con i confini del campo se questi non sono lineari e continui o se l'operatore svolta prima o dopo il confine.

NOTA: se esiste un timeout dell'interruttore del sedile (operatore non seduto per 7 secondi nel caso di un trattore, per 5 secondi nel caso di una mietitrebbia o un'irroratrice), l'indicatore di svolta viene ripristinato su ON.

OUO6050,00010D3 -39-14APR09-1/2

Impostazioni Guida

Per ottenere prestazioni ottimali dal sistema GreenStar occorre regolarne opportunamente le impostazioni di guida, personalizzandole secondo le proprie esigenze.

Impostazioni generali

Vista aerea - Assiste l'operatore a guidare il veicolo da una passata alla successiva durante la sterzata. Per attivare/disattivare questa opzione, selezionare/deselezionare la corrispondente casella di controllo.

Indicatore svolta - Segnala l'avvicinarsi della fine della passata. Per attivare/disattivare questa opzione, selezionare/deselezionare la corrispondente casella di controllo.

Toni - Un allarme acustico che avvisa l'operatore se la macchina non segue perfettamente la linea. Per attivare/disattivare questa opzione, selezionare/deselezionare la corrispondente casella di controllo. Per cambiare la distanza alla quale scatta il segnale acustico, selezionare il campo di ingresso, girare la manopola sino al valore desiderato e premere Invio. Si possono immettere valori compresi tra 10 e 60 cm (4—24 in.).

PC10857JN —UN—13APR09



GreenStar - Pagina principale

PC10857JF —UN—13APR09



Impostazioni

PC10857NG —UN—27APR09



Impostazioni Guida

Compensazione - Indica l'intervallo di correzione eseguita dal sistema di guida in relazione alle svolte. Va usata solo con Parallel Tracking. Per attivare/disattivare questa opzione, selezionare/deselezionare la corrispondente casella di controllo.

Continua alla pagina seguente

OUO6050,00010D4 -39-28APR09-1/3

Cambia passata – Permette di spostare a sinistra o a destra le linee di guida per compensare la deriva del segnale GPS. Questa opzione permette di spostare le linee di guida, selezionare spostamenti piccoli o grandi, e cambiare la distanza di ciascun spostamento.

Spostamenti disattivati – Selezionare la casella per disattivare gli spostamenti.

Spostamenti piccoli – Selezionare questa opzione per applicare spostamenti di 1—30 cm (0.4—12 in.).

Spostamenti grandi – Selezionare questa opzione per applicare spostamenti di 1—410 cm (12-161.5 in.). Gli spostamenti grandi sono disattivati quando AutoTrac è in funzione o quando si opera in modalità Curve adattative.

Cambia dimensioni – Il valore dello spostamento della linea quando si preme il pulsante SPOSTAMENTO A SINISTRA o SPOSTAMENTO A DESTRA.

PC10857NH —UN—27APR09

OUO6050,00010D4 -39-28APR09-2/3

Impostazioni barra luminosa

Dimens intervallo - Serve a impostare il valore della distanza di fuori linea rappresentato da ciascuna casella dell'indicatore precisione percorso. Se si usa il display con una barra luminosa GreenStar esterna, questa opzione imposta anche la distanza di fuori linea rappresentata da ciascuna spia sulla barra luminosa.

Sterzare verso la direzione – Quando si seleziona questa opzione, le spie illuminate a sinistra sull'indicatore precisione percorso e sulla barra luminosa GreenStar esterna segnalano che occorre sterzare il veicolo a sinistra per allinearli alla linea di guida.

Direzione fuori linea – Quando si seleziona questa opzione, le spie illuminate a sinistra sull'indicatore precisione percorso e sulla barra luminosa GreenStar esterna segnalano che occorre sterzare il veicolo a destra per allinearli alla linea di guida.

Barra luminosa esterna accesa – Selezionare la casella per accendere la barra luminosa esterna.

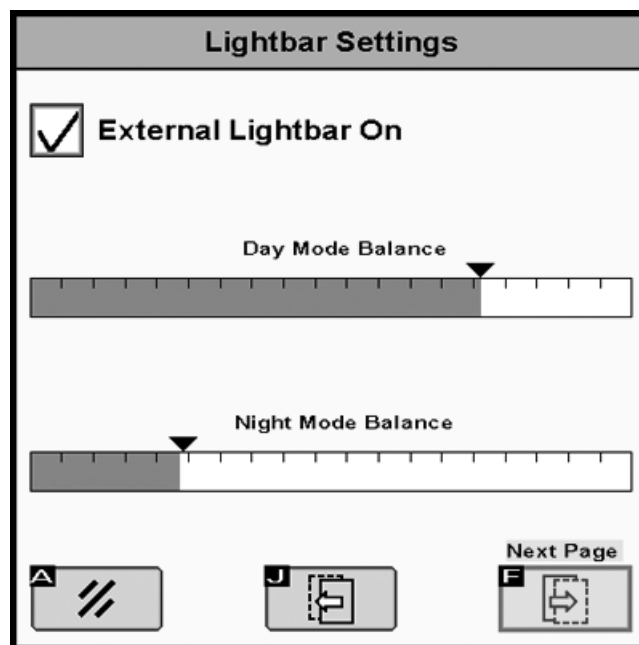
PC10857NI —UN—27APR09

Continua alla pagina seguente

OUO6050,00010D5 -39-28APR09-1/4

Regolazione luminosità della barra luminosa

GreenStar – La luminosità della barra GreenStar esterna può essere sincronizzata con la luminosità del display.



PC10857NJ —UN—27APR09

Continua alla pagina seguente

OUO6050,00010D5 -39-28APR09-2/4

Configurazione della direzione di montaggio della barra luminosa

– Questa opzione permette di montare la barra luminosa GreenStar capovolta. Quando questa pagina è aperta, metà delle spie sulla barra luminosa GreenStar si accendono se la barra è installata correttamente. Basta osservare la casella per determinare la direzione in cui compaiono le spie.

Lightbar Settings

The lights on half of the light bar are lit. Select the image that shows which way the lights are illuminated.

PC10857NK —UN—27APR09

OUO6050,00010D5 -39-28APR09-3/4

Impostazioni linee curve

Curve brusche/graduali - Quando la casella è selezionata, il sistema rende automaticamente più graduale un percorso propagato che stava diventando troppo brusco.

Curve Track Settings

☒ **Smooth Tight Turns**

Implement In-Ground Turn Radius

30.0 (ft)

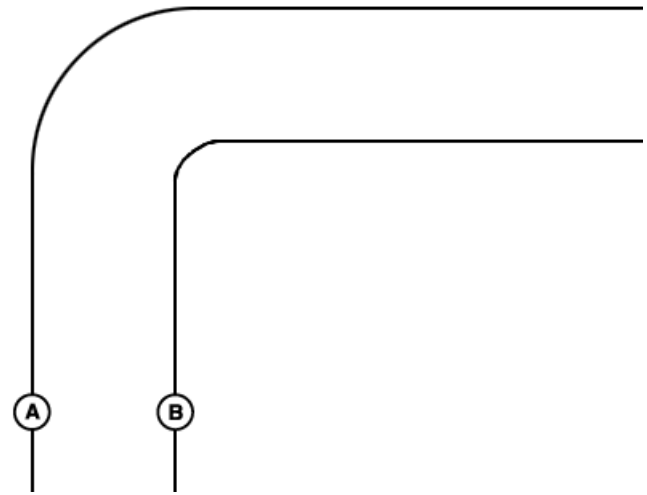
PC10857NL —UN—27APR09

Continua alla pagina seguente

OUO6050,00010D6 -39-14APR09-1/7

A—Passata precedente

B—Passata successiva—At-
tenuazione curve brusche
OFF



Attenuazione curve brusche OFF

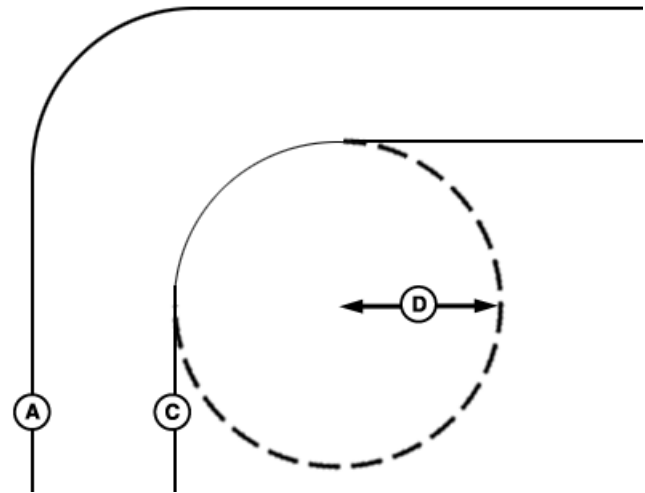
Continua alla pagina seguente

OUC6050,00010D6 -39-14APR09-2/7

PC9529 —UN—27OCT06

A—Passata precedente

B—Passata successiva—Atte-
nuazione curve brusche ON



Attenuazione curve brusche ON

Continua alla pagina seguente

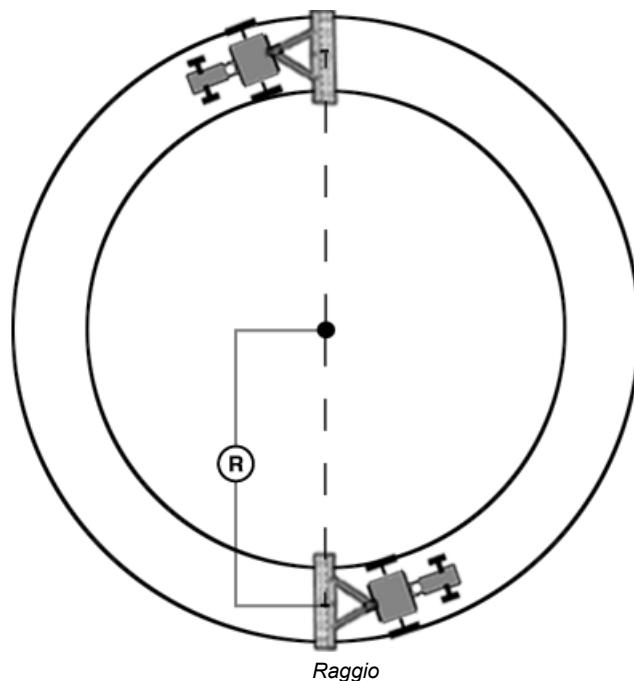
OUC6050,00010D6 -39-14APR09-3/7

PC9530 —UN—27OCT06

Raggio di svolta-Attrezzo nel terreno (ft) - Indica la svolta minima che la macchina sarà in grado di fare con l'attrezzo nel terreno.

R - Aumenta il raggio di svolta attrezzo

Sorgente di registrazione – Curve adattative La registrazione può essere avviata manualmente o in base a AutoTrac o alla copertura.



PC9905 —UN—05FEB07

OUO6050,00010D6 -39-14APR09-4/7

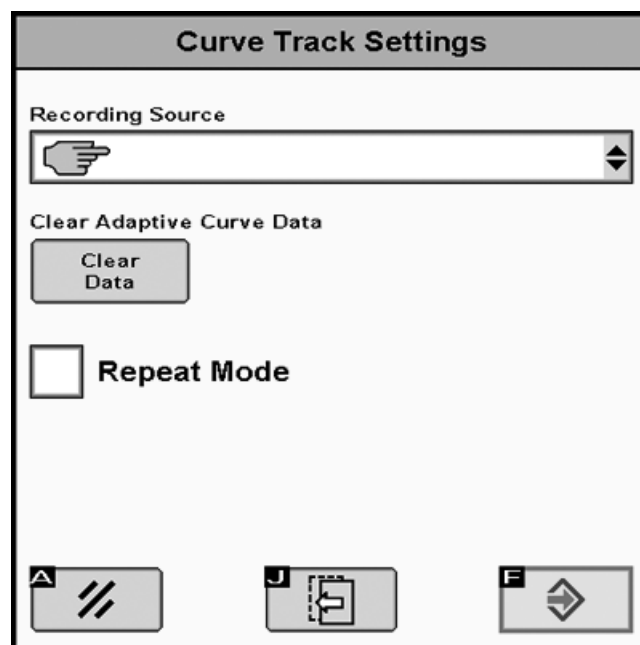
Azzerare i dati curve adattative - Se per questo campo sono stati già registrati dei dati per Linee curve e l'operatore non vuole utilizzarli o la memoria interna è piena, si possono cancellare dei dati dalla PC Card. Per cancellare i dati relativi a Linee curve si può scegliere tra due opzioni:

Solo per questo campo – cancella dalla PC Card i dati Linee curve relativi solo al campo attuale

Per tutti i campi – cancella dalla PC Card i dati Linee curve relativi a tutti i campi

Modalità ripetizione - Permette di visualizzare la linea di guida quando la registrazione è disattivata. Attivare la modalità di ripetizione per guidare il veicolo lungo una curva adattativa registrata in precedenza. La modalità ripetizione è disattivata per impostazione predefinita.

Il tasto Registrazione curva adattativa è disattivato quando la modalità ripetizione è attivata.



PC10857NM —UN—27APR09

Continua alla pagina seguente

OUO6050,00010D6 -39-14APR09-5/7

Impostazioni AutoTrac

PC10857LB —UN—14APR09

NOTA: le impostazioni AutoTrac compaiono solo sul display di macchine dotate di AutoTrac.

Sensibilità sterzo – Consente, quando si usa AutoTrac, di regolare la sensibilità dello sterzo. A tal scopo occorre selezionare l'apposita casella in cui immettere il valore desiderato mediante il tastierino numerico e poi premere il pulsante Invio. Per variare il valore della sensibilità si possono anche usare i pulsanti Aumento sensibilità sterzo e Riduzione sensibilità sterzo sulla pagina Run.

NOTA: l'intervallo di valori specificabili per la sensibilità dello sterzo va da 50 a 200; il limite superiore corrisponde alla massima sensibilità.



Aumento sensibilità sterzo

PC10857LC —UN—14APR09



Riduzione sensibilità sterzo

OUO6050,00010D7 -39-28APR09-1/1

Impostazioni AutoTrac avanzate

Il pulsante Impostazioni AutoTrac è visibile solo sotto le impostazioni di guida, se viene rilevata una SSU che supporta le impostazioni AutoTrac integrato avanzate.

Il pulsante Accetta salva e applica le impostazioni attuali, e riporta alla pagina precedente. Il pulsante Ripristina impostazioni predefinite imposta tutti i valori a quelli predefiniti in fabbrica. Vedere ciascuna impostazione per il corrispondente valore predefinito. Il pulsante "?" visualizza una finestra con del testo di guida per la specifica impostazione.

Advanced AutoTrac Settings		
	Steer Sensitivity	70
?	Line Sensitivity Heading	100
?	Line Sensitivity Tracking	0.0
?	Heading Lead	0.0
?	Steering Response Rate	0.0
?	Curve Sensitivity	0.0
?	Acquire Sensitivity	0.0
G Restore Default Settings		F

PC10857NN —UN—27APR09

OUO6050,000108A -39-11APR09-1/1

Sensibilità rett. - Direzione

Stabilisce la sensibilità di risposta di AutoTrac agli errori di direzione.

A valori più alti corrisponde una risposta più brusca agli errori di direzione del veicolo.

A valori più bassi corrisponde una risposta meno brusca agli errori di direzione del veicolo.

OUO6050,00010DB -39-14APR09-1/1

AutoTrac Universal

Per le istruzioni per l'uso di AutoTrac Universal, consultarne il manuale dell'operatore.

OUO6050,00010DA -39-14APR09-1/1

Barra luminosa GreenStar esterna

La barra luminosa GreenStar completa la configurazione che impiega un display GS2 1800 quando entrambi sono collegati al bus CAN dell'attrezzo; va montata sul parabrezza davanti all'operatore, per proiettare l'indicatore di precisione del percorso direttamente sulla linea di veduta. Non occorrono ulteriori impostazioni per

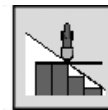
usare la barra luminosa GreenStar con il GS2 1800, ma le seguenti opzioni sono disponibili nelle impostazioni di guida.

Per istruzioni sul montaggio e sull'installazione della barra luminosa GreenStar, consultarne il manuale dell'operatore.

OUO6050,00010D8 -39-14APR09-1/1

Uso di Swath Control Pro

PC10857NO —UN—28APR09



Swath Control On/Off

1. Completare la procedura guidata per impostare il sistema GreenStar per Swath Control Pro e creare una linea di guida. Vedi sezione PER INIZIARE, indietro.

NOTA: se NON si sono selezionati un cliente, un'azienda agricola e un campo, è possibile memorizzare nel display solo una mappa di copertura. La copertura NON può essere mappata per più di 5 miglia oltre il primo punto registrato nella mappa.

2. Creare gli eventuali confini esterni e interni necessari. Sebbene opzionali, i confini possono essere utili quando si usa Swath Control. Ad esempio, con Swath Control impostato su Rid. sovrappos. al min., un confine esterno può evitare un'irrorazione fuori dal campo se una sezione si estende oltre il confine; analogamente, l'impostazione Rid. sovrappos. al min. per un confine interno consente all'operatore di guidare attraverso un corso d'acqua garantendo che ciascuna sezione sia disattivata durante l'attraversamento.
3. Vedi sezione IMPOSTAZIONI SWATH CONTROL per informazioni su come regolare il sistema per ottenere prestazioni ottimali.

4. TUTTE le condizioni seguenti devono essere soddisfatte perché Swath Control funzioni.

Nel display è stato immesso il codice di attivazione Swath Control Pro valido.

- È stata rilevata un'unità di comando compatibile con Swath Control, che visualizza il tipo appropriato di macchina nella pagina di impostazione della macchina.

- La procedura guidata di impostazione è stata completata.
- Interruttore principale azionato.
- Interruttore della sezione sulla posizione ACCESO.
- Stato del segnale GPS presente (SF1, SF2 o RTK)
- Velocità maggiore di 5 mph.

5. Attivare/disattivare (On/Off) Swath Control mediante l'apposito pulsante sulla pagina Run di GreenStar.

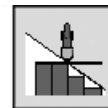
NOTA: se il pulsante Swath Control Pro ON/OFF non compare sulla pagina Run, accertarsi che nel display sia stato immesso il codice di attivazione Swath Control Pro valido e che il display abbia rilevato un'unità di comando compatibile con Swath Control (andare a Menu -> Centro messaggi -> Informazioni sull'unità di comando elettronica -> accertarsi che il conteggio messaggi per l'unità di comando aumenti costantemente).

Se al bus CAN sono collegate più unità di comando compatibili con Swath Control Pro, le unità vengono automaticamente disposte secondo un ordine di precedenza e viene visualizzata quella con la massima priorità.

OUC6050,00010DC -39-28APR09-1/1

Attivazione / disattivazione del sistema per le irroratrici

PC10857NO —UN—28APR09



Swath Control On/Off

TUTTE le condizioni seguenti devono essere soddisfatte perché Swath Control funzioni.

- Pompa della soluzione avviata.
- Interruttore delle sezioni del braccio azionato.
- Pulsante Swath Control ON/OFF sulla pagina Run di GreenStar azionato.
- Velocità maggiore di 0,8 km/h (0.5 mph)
- Interruttore principale irroratrice azionato.

NOTA: se IBS o un interruttore delle sezioni del braccio ha disattivato una sezione, Swath Control non si attiva. Se Swath Control ha disattivato una sezione, IBS non si riattiva.

Una qualsiasi delle seguenti condizioni disattiva Swath Control.

- Interruttore principale irroratrice su SPENTO.
- Azionamento del pulsante Swath Control ON/OFF.
- Pompa per soluzione ferma.

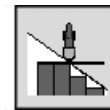
OUC6050,00010DD -39-28APR09-1/1

Attivazione / disattivazione del sistema per le seminatrici

TUTTE le condizioni seguenti devono essere soddisfatte perché Swath Control funzioni.

- Interruttore di tutte le sezioni azionati.
- Attrezzo abbassato a terra.
- Pulsante Swath Control ON/OFF sulla pagina Run di GreenStar azionato.
- Velocità del veicolo maggiore di 1 km/h (0.62 mph) per una tramoggia seminatrice o 1990 CCS e 0,3 km/h (0.2 m.p.h.) per piantatrici.
- Girare l'interruttore principale su ACCESO.

PC10857NO —UN—28APR09



Swath Control On/Off

Una qualsiasi delle seguenti condizioni disattiva Swath Control.

- L'attrezzo viene sollevato dal suolo.
- Tutti gli interruttori delle sezioni sono disinseriti.
- L'interruttore principale è su SPENTO.
- Azionamento del pulsante Swath Control ON/OFF.
- La velocità del veicolo è inferiore al limite minimo.

OUO6050,00010DE -39-28APR09-1/1

Barra dello stato della sezione

Quando Swath Control è in funzione, lo stato della sezione rilevata è visualizzato sulla parte inferiore della pagina Run, nella barra di stato della sezione.

Esempio di barra di stato per una tramoggia seminatrice

- Barra verde al fondo – Swath Control attivato e sezione inserita.
- La barra del serbatoio è nera - Il serbatoio è attivato

PC10857NP —UN—28APR09



Barra dello stato della sezione

- La barra del serbatoio è trasparente - Il serbatoio è disattivato

OUO6050,00010DF -39-28APR09-1/2

Esempio della barra di stato per un'irroratrice

- Sono visualizzate le sezioni rilevate
- L1 – Prima sezione a sinistra del centro
- R1 – Prima sezione a destra del centro
- C – Sezione centrale
- Triangolo verde – Stato sezione: attivato
- Triangolo trasparente – Stato sezione: disattivato

PC10857NQ —UN—28APR09



OUO6050,00010DF -39-28APR09-2/2

Precisione di Swath Control Pro

La precisione complessiva del sistema Swath Control Pro dipende da molte variabili.

Precisione del segnale + Impostazione del veicolo + Impostazione della sezione + Condizioni del campo + Dose del prodotto

È importante tenere presente quanto segue:

- Il ricevitore deve riscaldarsi per un certo tempo dopo l'avvio.
- Il veicolo deve essere predisposto in modo appropriato (in conformità al manuale dell'operatore del veicolo).

- L'attrezzo deve essere predisposto per il giusto funzionamento (le parti di usura devono essere in buone condizioni e distanziate correttamente).
- Comprendere come le condizioni del campo e la dose del prodotto da applicare possono influire sul sistema.
- La precisione di Swath Control Pro è proporzionale alla qualità del segnale GPS (licenze SF1, SF2 e RTK).
- La precisione di Swath Control Pro dipende dalle condizioni d'ombra del GPS (ad esempio la presenza di alberi).
- Più costante è la velocità mantenuta nell'entrare e uscire dalle aree di copertura e di confine, più preciso sarà il controllo della copertura. Accelerare e decelerare velocemente può, tuttavia, causare dei problemi:

OUO6050,00010EO -39-28APR09-1/1

Impostazioni Swath Control

Per ottenere prestazioni ottimali dal sistema GreenStar occorre regolare opportunamente le impostazioni di Swath Control.

NOTA: il pulsante delle impostazioni di Swath Control compare solo se nel display è stato immesso un codice di attivazione Swath Control Pro valido e se il display ha rilevato un'unità di comando compatibile con Swath Control.

PC10857JN —UN—13APR09



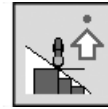
GreenStar - Pagina principale

PC10857JF —UN—13APR09



Impostazioni

PC10857NR —UN—28APR09



Impostazioni Swath Control

OUO6050,00010E1 -39-14APR09-1/1

Ora di attivazione / disattivazione

Questa opzione compensa il ritardo (elettrico e meccanico) medio di reazione della macchina attivando o disattivando la sezione prima che l'attrezzo entri effettivamente in un'area.

Il tempo di reazione non dipende dalla velocità al suolo; il ritardo rimane costante e dipende solo dalla configurazione della macchina. Se si imposta questa opzione su 0,0 secondi (attivazione o disattivazione), il segnale di azionamento delle valvole viene inviato quando la parte di unità di comando dell'attrezzo o della sezione del braccio raggiunge il confine o l'area coperta in precedenza (sovrapposizione minima, salto minimo o percentuale). In genere si fa riferimento a questa condizione come una reazione ritardata della macchina.

Se si aumentano i valori immessi (per l'attivazione o la disattivazione, in secondi), il segnale viene inviato prima, in relazione al confine o all'area di copertura: ad esempio, se il valore immesso è di 1,0 secondo, il segnale viene inviato un secondo prima che l'attrezzo raggiunga il confine o l'area coperta in precedenza. Questi valori servono solo a regolare i tempi di azionamento delle valvole, e influiscono poco o niente sui dati visualizzati sulla mappa.

NOTA: scarto 1 attrezzo + scarto 2 attrezzo = il punto utilizzato da Swath Control Pro per inserire/disinserire sezioni.

Turn on Time 1.0 (sec)	Turn off Time 0.6 (sec)
Exterior Boundaries Amount to Overlap 100 %	
Interior Boundaries Amount to Overlap 0 %	
Previous Coverage Amount to Overlap 50 %	

PC10857NS —UN—28APR09

OUO6050,00010E2 -39-14APR09-1/1

Ora di attivazione / disattivazione ottimale

I tempi di attivazione / disattivazione ottimali dipendono dall'esperienza che l'operatore ha nell'uso della macchina sul campo. Tenere presente che la velocità al suolo si ripercuote solo sulla distanza percorsa mentre trascorre l'intervallo di risposta della macchina, e che la distanza percorsa varia a seconda dei tempi di attivazione e disattivazione, e a seconda dell'operatore. Di seguito si illustrano due casi diversi.

Irroratrici:

A 16 mph in una irroratrice ad autopropulsione, il tempo medio di reazione fisica del sistema (segnale di disattivazione inviato alla leva del comando idrostatico, risposta della valvola, fuoriuscita del liquido dal braccio finché non si raggiunge la pressione della valvola di ritegno) è di 1,5 secondi. Il liquido continua a raggiungere il deflettore oltre 1,5 secondi; pertanto il tempo di risposta operativa complessivo è di circa 2 - 3 secondi. In 2 secondi, alla velocità di 16 mph, l'irroratrice ad autopropulsione percorre 46,93 feet. Se il tempo di reazione della macchina è di 1,5 secondi prima che il flusso del liquido si arresti completamente, è bene iniziare con un tempo di disattivazione di 1,5 - 2,5 secondi. In linea di massima, un impianto di distribuzione del liquido impiega più tempo a rispondere all'attivazione che non alla disattivazione a causa dei differenziali di

pressione del liquido. Per questo motivo, il tempo di attivazione è spesso leggermente più alto che non quello di disattivazione.

Piantatrici e seminatrici:

Le piantatrici/seminatrici hanno una velocità media di 4-7 mph durante la piantumazione e un ritardo di risposta della frizione elettrica minimo (solitamente meno di 0,8 secondi). Il tempo di ritardo maggiore si ha dal momento in cui il seme esce dal disco contatore, percorre il tubo e raggiunge il suolo. A una velocità di piantatura di 10 km/h (6 mph), il trattore percorre 2,8 m (8.8 ft) in un secondo, ovvero 280 mm (10.5 in) ogni decimo di secondo. L'intervallo di ritardo complessivo dal momento in cui si preme l'interruttore dalla cabina alle fasi di arresto frizione, arresto del contatore del seme e deposito dei semi sul terreno è di soli 0,8 secondi; se si cambia il tempo di attivazione/disattivazione da 0,2 a 0,8 secondi si può cambiare notevolmente la posizione del seme sul terreno al momento della semina. In media, per la maggior parte delle piantatrici a filari il tempo di disattivazione deve essere impostato tra 0,0 e 0,3 secondi, e il tempo di attivazione tra 0,5 e 1,0 secondi. In media, per la maggior parte delle tramogge seminatrici il tempo di disattivazione deve essere impostato a 0,6 secondi e il tempo di attivazione a 1,0 secondo.

OUO6050,000108B -39-28APR09-1/1

Le impostazioni Swath Control

Se è stata selezionata Sovrapposizione in percentuale, la casella Percentuale non è più oscurata e consente all'operatore di immettere il valore desiderato (in numeri interi).

Le caselle di immissione del tempo di attivazione e disattivazione consentono di compensare i normali ritardi di risposta della macchina (impianto elettrico e meccanico). Si tenga presente che il ritardo NON aumenta necessariamente con l'aumento della velocità al suolo. Il ritardo di risposta dovuto alle caratteristiche fisiche della macchina con una data configurazione rimane costante; la distanza percorsa dalla macchina dipende semplicemente dalla sua velocità di avanzamento. Se il tempo di attivazione o disattivazione è fissato a 0,0 secondi, il segnale di azionamento delle valvole viene inviato solo dopo che la sezione dell'attrezzo o del braccio da cui parte tale segnale ha raggiunto il confine o l'area coperta in precedenza (sovrapposizione minima, salto minimo o percentuale). La risposta della macchina in queste condizioni è considerata tardiva.

Se si aumentano i valori immessi (per l'attivazione o la disattivazione, in secondi), il segnale viene inviato prima, in relazione al confine o all'area di copertura: ad esempio, se il valore immesso è di 1,0 secondo, il segnale viene inviato un secondo prima che l'attrezzo raggiunga il confine o l'area coperta in precedenza. Questi valori servono solo a regolare i tempi di azionamento delle valvole, e influiscono poco o niente sui dati visualizzati con il GS2. Più costante è la velocità mantenuta nell'entrare e uscire dalle aree di copertura e di confine, e più preciso sarà il controllo della copertura. Accelerare e decelerare velocemente può, tuttavia, causare dei problemi: se la velocità della macchina cambia bruscamente mentre si attraversa il punto di controllo della copertura o del confine, la risposta fisica della macchina non riesce a essere immediata.

NOTA: Swath Control Pro funziona in base al punto di caduta ed al tempo di attivazione/disattivazione della funzione principale.

Seminatrici Le piantatrici hanno una velocità media di 6-12 km/h (4-7 mph) durante la piantumazione e un ritardo di risposta della frizione elettrica minimo (normalmente meno di 0,8 secondi). Il tempo di ritardo maggiore si ha dal momento in cui il seme esce dal disco contatore, percorre il tubo e raggiunge il suolo. A una velocità di piantatura di 10 km/h (6 mph), il trattore percorre 2,8 m (8.8 ft) in un secondo, ovvero 280 mm (10.5 in) ogni decimo di secondo. Ad esempio, si supponga che l'intervallo di ritardo complessivo dal momento in cui si preme l'interruttore dalla cabina alle fasi di arresto frizione, arresto del contatore del seme e deposito dei semi sul terreno sia di 0,8 secondi; se si cambia il valore da 0,2 a 0,8 secondi sull'indicatore si può cambiare notevolmente la posizione del seme sul terreno al momento della semina quando si attiva o disattiva l'opzione. In media, per la maggior parte delle piantatrici a filari il tempo

The image shows two screenshots of the Swath Control interface. The top screenshot shows settings for Exterior Boundaries (Minimize Skip, 100%), Interior Boundaries (Minimize Overlap, 0%), and Coverage (Minimize Skip, 100%). The bottom screenshot shows settings for Exterior Boundaries (% Overlap, 50%), Interior Boundaries (% Overlap, 75%), and Coverage (% Overlap, 25%). Both screenshots include Turn on (sec) and Turn off (sec) settings at the bottom.

- A—Menu a discesa Confini esterni
- B—Casella percentuale confini esterni
- C—Menu a discesa Confini interni
- D—Casella percentuale confini interni

- E—Menu a discesa Copertura
- F—Casella percentuale copertura
- G—Casella Tempo di attivazione (s)
- H—Casella Tempo di disattivazione (s)

di disattivazione deve essere impostato tra 0,0 e 0,3 secondi, e il tempo di attivazione tra 0,5 e 1,0 secondi. In media, per la maggior parte dei polverizzatori pneumatici il tempo di disattivazione deve essere impostato a 0,6 secondi e il tempo di attivazione ad 1,0 secondi.

Continua alla pagina seguente

OU06050,0000E44 -39-27OCT08-1/5

Ridurre al minimo gli spazi vuoti (salti) sugli attrezzi a più file (seminatrici con file multiple). Impostare Swath Control in modo tale da ridurre al minimo gli spazi vuoti. Swath Control esegue la mappatura alla fila posteriore dell'attrezzo, pertanto il tempo di attivazione deve essere incrementato per tenere conto della distanza tra le file, come illustrato dalla figura seguente.

L'obiettivo è compensare la distanza di ritardo fila immettendo nel campo "Attivare" il tempo di attivazione per file multiple. Tempo di attivazione + ritardo fila = Tempo di attivazione per file multiple. Per garantire la precisione del tempo di attivazione, è necessario mantenere una velocità di inversione costante. Si consiglia di verificare e regolare le impostazioni prima di effettuare la semina.

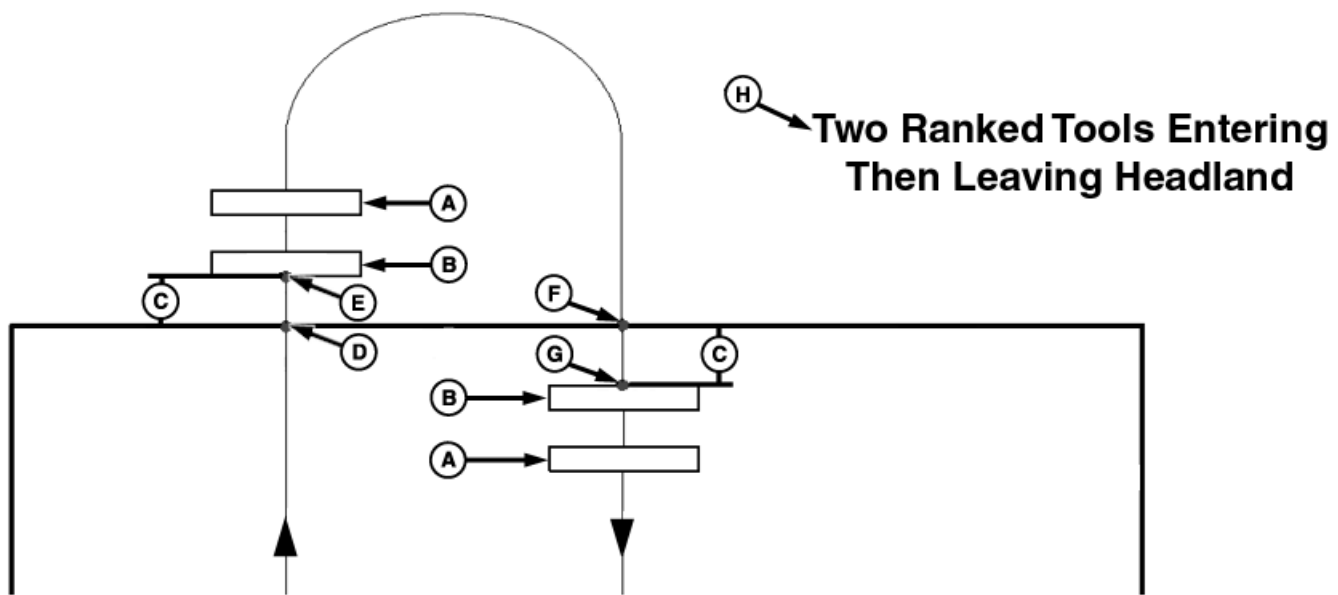
NOTA: il valore di ritardo fila rappresenta un tempo, non una distanza, e può variare in base alla velocità.

Irroratrici A 24 km/h (16 mph) in una irroratrice ad autopropulsione, il tempo medio di reazione fisica del sistema (segnale di disattivazione inviato alla leva del comando idrostatico, risposta della valvola, fuoriuscita

del liquido dal braccio fino a quando non si raggiunge la pressione della valvola di ritegno) è di 2,5 secondi. Il liquido continua a raggiungere il deflettore oltre i 2,5 secondi; pertanto il tempo di risposta operativa complessivo è di circa 3,0 secondi. Come si può vedere dalla tabella a sinistra, in tre secondi a 24 km/h l'irroratrice ad autopropulsione percorre 22,5 m (70.40 ft). Il display GS2 consente all'operatore di impostare il tempo di attivazione e disattivazione in base al tempo medio di ritardo della macchina (ad es., i 3,0 secondi di cui sopra).

Se il tempo di reazione della macchina è di 2,0 secondi prima che il liquido si arresti completamente, l'operatore deve immettere un tempo di disattivazione compreso fra 2,0 e 2,5 secondi. In linea di massima, un impianto di distribuzione del liquido impiega più tempo a rispondere all'attivazione che non alla disattivazione a causa dei differenziali di pressione del liquido. Per questo motivo, il tempo di attivazione è spesso leggermente più alto che non quello di disattivazione. Si tenga presente che la velocità al suolo si ripercuote solo sulla distanza percorsa mentre l'intervallo di risposta della macchina ha luogo, e che la distanza percorsa varia a seconda dei tempi di attivazione e disattivazione, e a seconda dell'operatore.

OUO6050,0000E44 -39-27OCT08-2/5



A—Fila 1
B—Fila 2

C—Ritardo di sistema
D—Interruttore su Off

E—Arresto effettivo
F—Interruttore su On

G—Avvio effettivo
H—Attrezzo a due file che fuoriesce dal terreno non lavorato e vi rientra

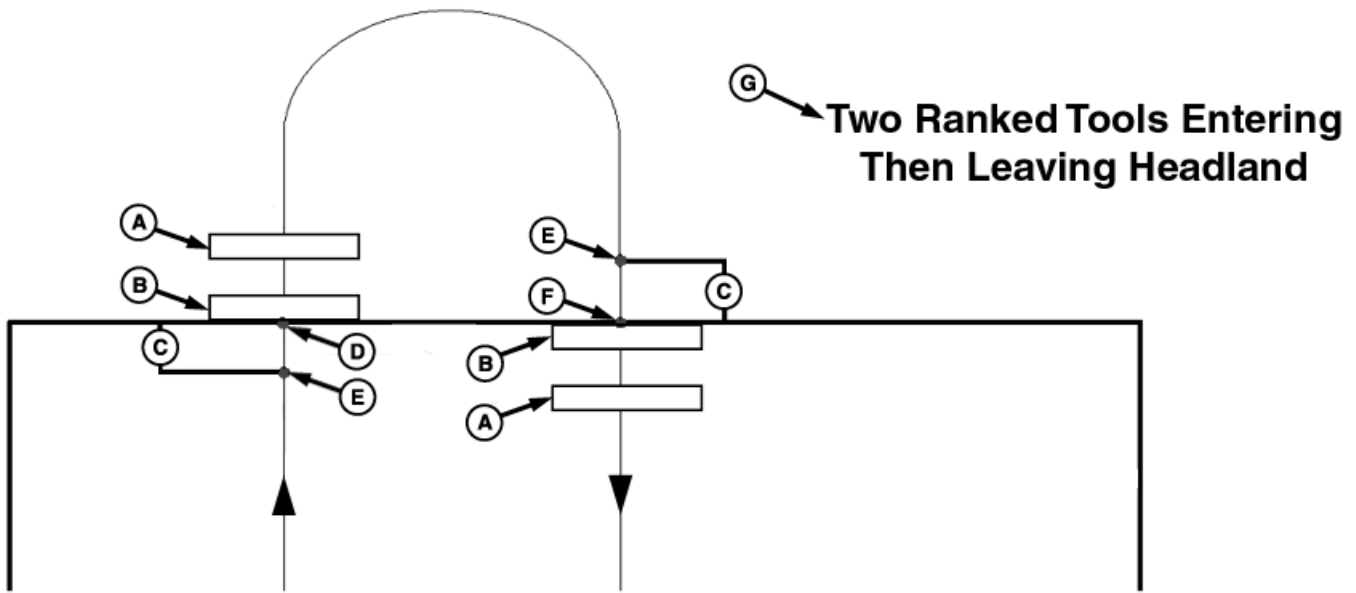
Ritardo di sistema = sovrapposizione (A) e sovrapposizione (B)

Ritardo di sistema = sovrapposizione (A) e sovrapposizione (B)

Continua alla pagina seguente

OUO6050,0000E44 -39-27OCT08-3/5

PC11045—UN—31MAR08



SWATH CONTROL NORMALE

A—Fila 1
B—Fila 2

C—Ritardo di sistema
D—Arresto effettivo

E—Comando Swath Control
F—Avvio effettivo

G—Attrezzo a due file che
fuoriesce dal terreno non
lavorato e vi rientra

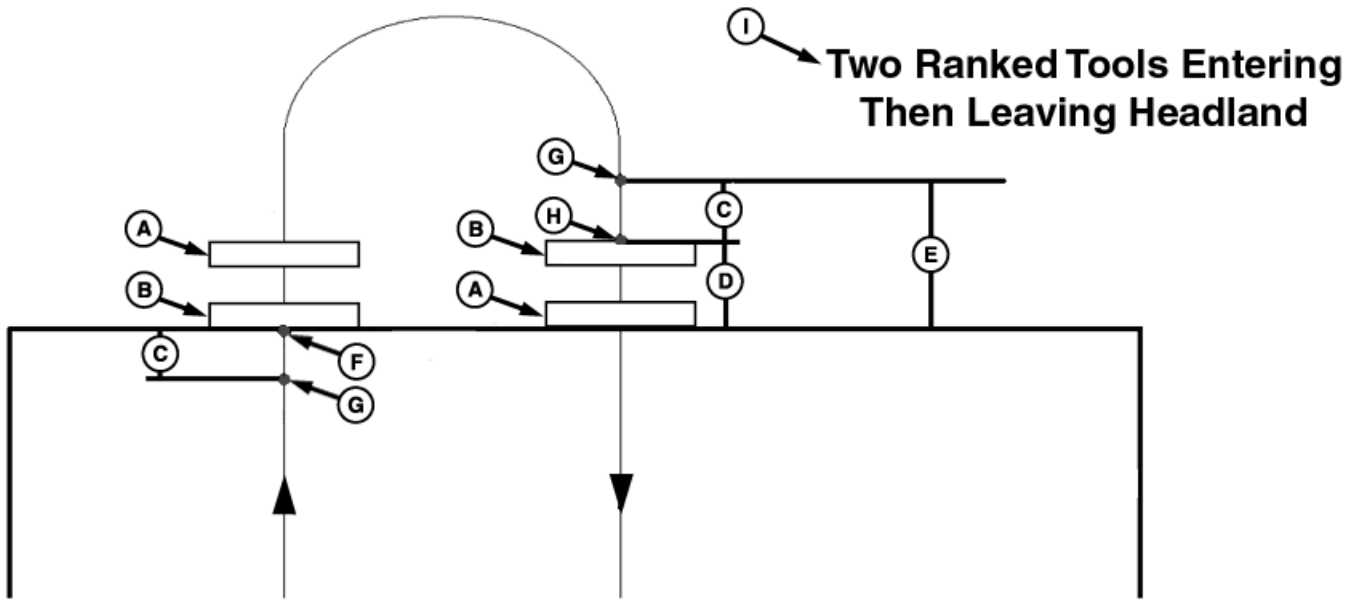
Ritardo di sistema = nessuna sovrapposizione (A) e
nessuna sovrapposizione (B)

Ritardo di sistema = sovrapposizione (A) e nessuna
sovrapposizione (B)

Continua alla pagina seguente

OUC6050,0000E44 -39-27OCT08-4/5

PC11047 —UN—31MAR08



PC11046—UN—31MAR08

TEMPO DI ATTIVAZIONE PER FILE MULTIPLE

A—Fila 1
B—Fila 2
C—Ritardo di sistema

D—Ritardo fila
E—Tempo di attivazione per file multiple
F—Arresto effettivo

G—Comando Swath Control
H—Avvio effettivo
I— Attrezzo a due file che fuoriesce dal terreno non lavorato e vi rientra

Ritardo di sistema = nessuna sovrapposizione (A) e nessuna sovrapposizione (B)

Ritardo di sistema + ritardo fila = nessuna sovrapposizione (A) e nessuna sovrapposizione (B)

OUO6050,0000E44 -39-27OCT08-5/5

Scheda di consultazione rapida delle impostazioni di Swath Control Pro con il sistema GS2—Misure metriche

Velocità al suolo (km/h)	Ritardo di risposta della macchina a livello fisico (secondi)	Distanza percorsa a una data velocità e in un dato tempo (m)	Distanza percorsa in relazione all'aggiornamento segnale GPS (m)
3	1	0,83	0,17
3	2	1,67	0,17
3	3	2,50	0,17
3	4	3,33	0,17
3	5	4,17	0,17
3	10	8,33	0,17
6	1	1,67	0,33
6	2	3,33	0,33
6	3	5,00	0,33
6	4	6,67	0,33
6	5	8,33	0,33
6	10	16,67	0,33
9	1	2,50	0,50
9	2	5,00	0,50
9	3	7,50	0,50
9	4	10,00	0,50
9	5	12,50	0,50
9	10	25,00	0,50
12	1	3,33	0,67
12	2	6,67	0,67
12	3	10,00	0,67
12	4	13,33	0,67
12	5	16,67	0,67
12	10	33,33	0,67
15	1	4,17	0,83
15	2	8,33	0,83
15	3	12,50	0,83
15	4	16,67	0,83
15	5	20,83	0,83
15	10	41,67	0,83
18	1	5,00	1,00
18	2	10,00	1,00
18	3	15,00	1,00
18	4	20,00	1,00
18	5	25,00	1,00
18	10	50,00	1,00
21	1	5,83	1,17
21	2	11,67	1,17
21	3	17,50	1,17
21	4	23,33	1,17
21	5	29,17	1,17
21	10	58,33	1,17
24	1	6,67	1,33
24	2	13,33	1,33
24	3	20,00	1,33
24	4	26,67	1,33
24	5	33,33	1,33

Continua alla pagina seguente

OUO6050,0000E45 -39-16OCT08-1/2

Velocità al suolo (km/h)	Ritardo di risposta della macchina a livello fisico (secondi)	Distanza percorsa a una data velocità e in un dato tempo (m)	Distanza percorsa in relazione all'aggiornamento segnale GPS (m)
24	10	66,67	1,33
27	1	7,50	1,50
27	2	15,00	1,50
27	3	22,50	1,50
27	4	30,00	1,50
27	5	37,50	1,50
27	10	75,00	1,50
30	1	8,33	1,67
30	2	16,67	1,67
30	3	25,00	1,67
30	4	33,33	1,67
30	5	41,67	1,67
30	10	83,33	1,67

OUO6050,0000E45 -39-16OCT08-2/2

Scheda di consultazione rapida delle impostazioni di Swath Control Pro con il sistema GS2—SAE

Velocità al suolo (mph)	Ritardo di risposta della macchina a livello fisico (secondi)	Distanza percorsa a una data velocità e in un dato tempo (ft)	Distanza percorsa in relazione all'aggiornamento segnale GPS (in.)
2	1	2.93	7.04
2	2	5.87	7.04
2	3	8.80	7.04
2	4	11.73	7.04
2	5	14.67	7.04
2	10	29.33	7.04
4	1	5.87	14.08
4	2	11.73	14.08
4	3	17.60	14.08
4	4	23.47	14.08
4	5	29.33	14.08
4	10	58.67	14.08
6	1	8.80	21.12
6	2	17.60	21.12
6	3	26.40	21.12
6	4	35.20	21.12
6	5	44.00	21.12
6	10	88.00	21.12
8	1	11.73	28.16
8	2	23.47	28.16
8	3	35.20	28.16
8	4	46.93	28.16
8	5	58.67	28.16
8	10	117.33	28.16
10	1	14.67	35.20
10	2	29.33	35.20
10	3	44.00	35.20
10	4	58.67	35.20
10	5	73.33	35.20
10	10	146.67	35.20
12	1	17.60	42.24
12	2	35.20	42.24
12	3	52.80	42.24
12	4	70.40	42.24
12	5	88.00	42.24
12	10	176.00	42.24
14	1	20.53	49.28
14	2	41.07	49.28
14	3	61.60	49.28
14	4	82.13	49.28
14	5	102.67	49.28
14	10	205.33	49.28
16	1	23.47	56.32
16	2	46.93	56.32
16	3	70.40	56.32
16	4	93.87	56.32
16	5	117.33	56.32

Continua alla pagina seguente

OUO6050,0000E46 -39-16OCT08-1/2

Velocità al suolo (mph)	Ritardo di risposta della macchina a livello fisico (secondi)	Distanza percorsa a una data velocità e in un dato tempo (ft)	Distanza percorsa in relazione all'aggiornamento segnale GPS (in.)
16	10	234.67	56.32
18	1	26.40	63.36
18	2	52.80	63.36
18	3	79.20	63.36
18	4	105.60	63.36
18	5	132.00	63.36
18	10	264.00	63.36
20	1	29.33	70.40
20	2	58.67	70.40
20	3	88.00	70.40
20	4	117.33	70.40
20	5	146.67	70.40
20	10	293.33	70.40

OUO6050,0000E46 -39-16OCT08-2/2

Gestione dati

Gestione dati

I dati e le impostazioni possono essere trasferiti tra il display e un dispositivo di memoria USB per:

- eseguirne il backup;
- trasferirli al software da ufficio;
- trasferirli a un altro display.

È possibile trasferire i seguenti tipi di dati:

- Cliente, Azienda agricola, Campo
- Risorse macchina e attrezzo
- Linee di guida
- Confini esterni / interni
- Mappe di copertura

Il display non legge i seguenti tipi di dati:

- Mappe prescrizioni
- Immagini aeree
- Immagini di sfondo
- Mappe posizionate di varietà

NOTA: Il display GS2 1800 ha due porte USB, per ridondanza; si può inserire solo un dispositivo di memoria USB alla volta. Le porte USB sono concepite solo per il trasferimento dei dati e la riprogrammazione e non devono essere adoperate per ricaricare dispositivi elettronici.

OUO6050,00010E4 -39-14APR09-1/1

Trasferimento dei dati

PC10857JC —UN—13APR09

1. Interrompere la registrazione e arrestare il veicolo.
2. Inserire nel display un dispositivo di memoria USB. La capacità della memoria interna del display è di 512 MB, quindi il dispositivo USB deve avere almeno 512 MB di spazio libero.

NOTA: la maggior parte dei dispositivi USB inseribili nella porta USB funzionano con il display. Il dispositivo USB in dotazione al display è stato collaudato e approvato.

3. Comparire il messaggio **Rilevato USB**; leggerlo e accettarlo.
4. Andare all'applicazione GreenStar se non è già aperta.
5. Comparire il messaggio Rilevato USB; leggerlo e selezionare Trasferisci dati.

PC10857JN —UN—13APR09



Pulsante Menu



GreenStar - Pagina principale

NOTA: le applicazioni GreenStar non funzionano mentre è inserito un dispositivo USB; inoltre la registrazione deve essere disattivata affinché i dati possano essere trasferiti.

6. Selezionare se si desidera eseguire il backup dei dati sul dispositivo USB o importare dati nel display.

OUO6050,00010E5 -39-28APR09-1/2

7. Premere il pulsante Avanti.

PC10857JP —UN—13APR09



Pulsante Avanti

OUO6050,00010E5 -39-28APR09-2/2

Backup dei dati in un dispositivo di memoria USB

PC10857JP —UN—13APR09



Pulsante Avanti

1. Selezionare o creare il nome di un profilo in cui memorizzare i dati. I profili già presenti nel dispositivo USB compaiono nell'elenco.

IMPORTANTE: se si sceglie un profilo creato in precedenza dal dispositivo USB, viene cancellato e sostituito. Questo display non unisce né sincronizza dati. Se si usa lo stesso dispositivo USB con due o più display GreenStar, usare profili diversi per ciascun display per evitare di perdere dati.

2. Selezionare la casella se si desidera cancellare la memoria interna del display dopo il trasferimento dei dati.
3. Premere il pulsante Avanti.

4. Una volta completato il trasferimento dei dati, compare un messaggio; accettarlo e rimuovere il dispositivo di memoria USB.

NOTA: rimuovendo il dispositivo di memoria USB, spegnendo il display o avviando il motore prima che compaia questo messaggio si può causare la perdita di dati.

OUO6050,00010E6 -39-14APR09-1/1

Importazione dei dati da un dispositivo di memoria USB

PC10857JP —UN—13APR09



Pulsante Avanti

1. Selezionare il nome di un profilo in cui memorizzare i dati. I profili già presenti nel dispositivo USB compaiono nell'elenco.

IMPORTANTE: tutti i dati contenuti nel display saranno cancellati e sostituiti con i dati del profilo selezionato sul dispositivo USB. Questo display non unisce né sincronizza dati.

2. Premere il pulsante Avanti.
3. Una volta completato il trasferimento dei dati, compare un messaggio; accettarlo e rimuovere il dispositivo di memoria USB.

IMPORTANTE: rimuovendo il dispositivo di memoria USB, spegnendo il display o avviando il motore prima che compaia questo messaggio si può causare la perdita di dati.

OUO6050,00010E7 -39-28APR09-1/1

Rimozione dei dati dalla memoria interna

La capacità della memoria interna del display è di 512 MB, e quando è piena al 90%, compare un messaggio di avviso. Per rimuovere dati dalla memoria interna sono disponibili tre metodi:

- Cancellare i dati relativi a Curve adattative.

- Cancellare i dati delle mappe di copertura.
- Cancellare tutti i dati e le impostazioni durante il backup dei dati.

I dati di copertura e delle curve adattative occupano uno spazio di memoria notevolmente maggiore dei dati di impostazione.

OUO6050,00010E8 -39-14APR09-1/1

Cancellazione dei dati di copertura

PC10857JN —UN—13APR09

Cancellare i dati di copertura per registrarne di nuovi per un campo o per liberare spazio in memoria.

Selezionare una di queste opzioni:

- Cancella tutte mappe campo – per cancellare tutti i dati di copertura dal display
- Cancella attuale mappa campo – per cancellare i dati di copertura per il campo selezionato nella procedura guidata di impostazione
- Can. tutte mappe ecc. attuale – per cancellare tutti i dati di copertura dal display eccetto che per il campo selezionato nella procedura guidata di impostazione



GreenStar - Pagina principale

PC10857JF —UN—13APR09



Impostazioni

PC10857NT —UN—28APR09



Impostazioni mappa

OUO6050,00010E9 -39-14APR09-1/1

Cancellazione dei dati relativi a Curve adattative

PC10857JN —UN—13APR09

Cancellare i dati delle curve adattative per registrarne di nuovi per un campo o per liberare spazio in memoria.

Selezionare Impostazioni Curva > Cancella dati

Cancellare tutti i dati inclusi quelli di impostazione

Completare il processo di backup dei dati e selezionare la casella per cancellare la memoria interna del display dopo il trasferimento dei dati.



GreenStar - Pagina principale

PC10857JF —UN—13APR09



Impostazioni

OUO6050,00010EA -39-14APR09-1/1

Connessione di ricevitori GPS RS232

Impostazione della porta seriale RS232

I dispositivi RS232 devono essere assegnati a una porta seriale. Andare alla pagina Impostazioni porta delle impostazioni GreenStar. I dispositivi collegati e rilevati

dal display compaiono nell'elenco a discesa. Assegnare ciascun dispositivo a una porta. GreenStar - Pagina principale -> Impostazioni-> Impostazioni porta

OUO6050,00010F5 -39-12MAY09-1/1

Collegamento dei ricevitori GPS RS-232

NOTA: AutoTrac richiede messaggi GPS CAN provenienti da un ricevitore StarFire originale o iTC.

I ricevitori GPS non di marca John Deere che generano messaggi standard NMEA 0183 corretti possono essere adoperati per la documentazione e la guida manuale con l'applicazione GreenStar. È essenziale che il ricevitore sia impostato in modo da generare i seguenti messaggi:

- GGA
- GSA
- RMC a 19200 baud (velocità fissa, non regolabile)
- Bit dati: 8
- Parità: nessuna

- Bit di stop: 1
- Controllo del flusso: nessuno
- Uscita: 1 o 5 Hz (si consigliano 5 Hz; il sistema di guida richiede 5 Hz).

Senza questi messaggi il ricevitore non può funzionare con l'applicazione GreenStar.

È disponibile un cavo, con relative istruzioni, per il collegamento tra la porta DB9 del ricevitore e i corrispondenti contatti del connettore del display. Per ulteriori informazioni rivolgersi a un concessionario John Deere.

OUO6050,0000CE1 -39-31OCT07-1/1

Modo Ripetitore

Il Modo ripetitore si disattiva per impostazione predefinita se nel campo non ci sono curve.

1. Modo Ripetitore attivato

a. Registrazione manuale—Avvertenza

- Sì—Disattivazione del Modo ripetitore; inizio della registrazione.
- No—Le avvertenze successive non devono essere sopresse.

b. Registrazione collegata a AutoTrac—Avvertenza

- Sì—Disattivazione del Modo ripetitore; inizio della registrazione.
- No—Le avvertenze successive devono essere sopresse fino al ciclo successivo di accensione/spegnimento (avvio a freddo o a caldo) o all'entrata in un nuovo campo.

c. Registrazione collegata a Documentazione—Avvertenza

- Sì—Disattivazione del Modo ripetitore; inizio della registrazione.

- No—Le avvertenze successive devono essere sopresse fino al ciclo successivo di accensione/spegnimento (avvio a freddo o a caldo) o all'entrata in un nuovo campo.

d. Verifica dell'eventuale cambiamento della selezione del campo

- Sì—Verificare che in questo campo vi siano segmenti curvi.
 - Sì—Nessun intervento necessario.
 - No—Modo ripetitore disattivato per impostazione predefinita; nessuna avvertenza.

2. Modo Ripetitore disattivato—Verifica dell'eventuale cambiamento della selezione del campo.

a. Sì/Corretto—Verifica esistenza segmenti curvi

- Sì—Avvertenza
- No—Nessun intervento necessario.

b. No—Nessun intervento necessario.

JS56696,00004E3 -39-23OCT08-1/1

Avvertenze relative al sistema di guida

Errore di comunicazione SSU	Nessuna comunicazione con controller sterzo veicolo (SSU). Controllare i codici diagnostici del veicolo e contattare il concessionario John Deere.
Indicatore svolta attivato	Indicatore svolta attivato Usare la casella per disattivarlo.
AutoTrac disattivato	Il sistema AutoTrac si disattiva quando l'operatore lascia il sedile per più di 5 secondi.
AutoTrac	L'operatore ha la responsabilità di evitare urti. Disattivare AutoTrac prima di guidare su strada.
Problema con la scheda dati	Per usare l'applicazione GreenStar2 Pro occorre inserire una scheda dati nell'unità flash compatta con lo sportello chiuso.
Nessuna impostazione	Impostazioni per l'applicazione GreenStar2 Pro non trovate sulla scheda dati. Applicazione GreenStar2 Pro non disponibile: occorre inserire scheda con i dati di impostazione.
Incompatibilità software SSU AutoTrac	Rivolgersi al concessionario John Deere per fare aggiornare l'SSU.
Errore di comunicazione	Problema di comunicazione con il CAN bus. Controllare le connessioni con l'unità di comando.
Rilevato processore mobile	Rilevato processore mobile sul bus CAN. L'applicazione GreenStar è disabilitata. Rimuovere il processore mobile. Spegnerne e riaccendere per abilitare l'applicazione GreenStar.
Problema di comunicazione GPS	Nessuna comunicazione dal ricevitore GPS. Verificare la connessione con il ricevitore GPS.
Tracking impreciso	Settare il ricevitore GPS per riportarlo al valore di 5Hz. Confermare le impostazioni sul ricevitore GPS e cambiare l'uscita a 5 Hz.
Confine non valido	È stato specificato un indice non valido. Continuare la registrazione o cancellare l'attuale confine e riavviare la registrazione.
Errore di attivazione	Codice di attivazione non valido. Immetterlo di nuovo.
Filtro non valido	Non si sono compilati tutti i campi obbligatori relativi al "Tipo di totale" selezionato.
Selezione marcatori simili	Sono stati selezionati marcatori di nome e modalità identici.
Il nome esiste già	Il nome immesso figura già in questo elenco. Immettere un altro nome.
Problema di comunicazione GPS	Nessuna comunicazione dal ricevitore GPS. Controllare la connessione e riprovare.
Memoria Curve piena	La memoria interna disponibile per Curve è piena. Per continuare l'operazione Curve occorre cancellare dati dal sistema.
AutoTrac disattivato	La licenza AutoTrac SF1 non funziona con l'attuale software StarFire. Aggiornare il software StarFire per usare AutoTrac.
AutoTrac disattivato	La licenza AutoTrac SF1 non funziona se le correzioni SF2 sono attivate. Disattivare le correzioni SF2 per usare AutoTrac.
Problema di licenza	Nessuna licenza per la modalità tracking prescelta. Verrà impostata la modalità tracking precedente.
Nome duplicato	Nome già esistente. Selezionare un nome diverso.
Registrazione curva	Si sta registrando la curva. Per eseguire l'operazione occorre disattivare la registrazione.
Problema definizione cerchio	Errore interno durante la definizione del cerchio. Ridefinire il cerchio.
Problema definizione cerchio	Comunicazione col ricevitore GPS interrotta durante la definizione del cerchio. Ripetere la definizione non appena si ristabilisce la comunicazione.
Problema definizione cerchio	Punto centrale troppo lontano. Selezionare un altro punto centrale.
Problema di definizione linea AB	Errore interno durante la definizione della linea AB. Ridefinire la linea AB.
Problema di definizione linea AB	Timeout durante la definizione della linea AB. Ridefinire la linea AB.
Problema di definizione linea AB	I punti A e B della linea AB sono troppo vicini. Ripetere l'operazione.
Perdita segnale GPS durante la registrazione del confine	Segnale GPS perso durante la registrazione del confine. La registrazione dei punti riprenderà al ritorno del segnale. Ne potrà risultare un confine impreciso.
Scheda dati piena	Scaricare i dati e azzerare la scheda o inserire una nuova scheda.
Scheda dati piena al 90%	Scaricare i dati e azzerare la scheda o inserire una nuova scheda.
Memoria esaurita	Memoria non disponibile per Curve. Scaricare i dati e azzerare la scheda o inserire una nuova scheda.
Memoria insufficiente	Memoria insufficiente per Curve. Scaricare i dati e azzerare la scheda o inserire una nuova scheda.
Memoria esaurita	Memoria non disponibile per Rettilineo. Scaricare i dati e azzerare la scheda o inserire una nuova scheda.
Memoria esaurita	Memoria non disponibile per Linea circolare. Scaricare i dati e azzerare la scheda o inserire una nuova scheda.
Problema definizione cerchio	La distanza tra il veicolo e il punto centrale è maggiore di 1,6 km (1 miglio). Selezionare un altro punto centrale o percorrere un altro cerchio.
Azzerare tutti i totali	Si desidera azzerare tutti i totali relativi al filtro selezionato.
Selezione errata modello unità comando RS232	Il modello selezionato per l'unità RS232 è errato. Verificare e reimmettere il produttore e il numero di modello.
Errore di prescrizione	L'unità di comando non è configurata per accettare prescrizioni.

Continua alla pagina seguente

OUO6050.00021D6 -39-07OCT08-1/2

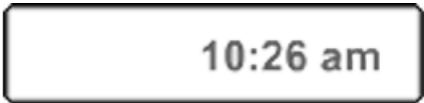
Errore di prescrizione	L'unità di comando è configurata per accettare prescrizioni. Non è stata selezionata nessuna prescrizione dell'unità di comando.
Errore di prescrizione	Dose prescrizione fuori limiti unità comando.
Errore unità di misura	L'unità di comando funziona solo con unità metriche.
Errore unità di misura	L'unità di comando funziona solo con unità inglesi.
Errore unità di misura	L'unità di comando funziona solo con unità metriche o inglesi.
Errore funzionamento unità comando	Operazione selezionata non valida.
Avvertenza prescrizione	Si sta utilizzando la dose prescrizione fuori campo.
Avvertenza prescrizione	Perdita del segnale GPS. Si sta utilizzando la dose prescrizione apposita.
Avvertenza prescrizione	L'unità di comando non supporta la prescrizione selezionata.

OUC6050,00021D6 -39-07OCT08-2/2

Centro messaggi

Si può accedere al Centro messaggi premendo il pulsante CENTRO MESSAGGI (illustrante l'ora) oppure il pulsante MENU e poi il pulsante CENTRO MESSAGGI (con l'icona Informazioni).

PC8664 —UN—05AUG05



Pulsante CENTRO MESSAGGI (illustrante l'ora)

PC8663 —UN—05AUG05



Pulsante MENU

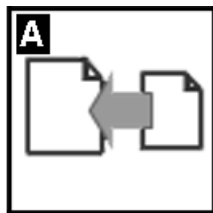
PC8655 —UN—05AUG05



Pulsante CENTRO MESSAGGI (con l'icona Informazioni)

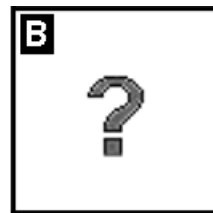
Continua alla pagina seguente

OUC6050,0002327 -39-07OCT08-1/7



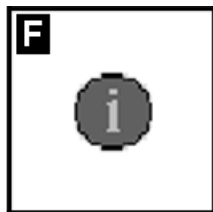
Tasto a schermo COMPONENTI E VERSIONI SOFTWARE

PC8665 —UN—05AUG05



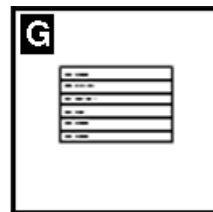
Tasto a schermo INFORMAZIONI SUL SOFTWARE

PC8666 —UN—05AUG05



Tasto a schermo MESSAGGI

PC8667 —UN—05AUG05



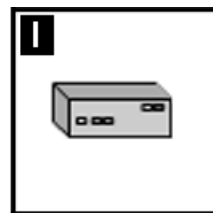
Tasto a schermo INDIRIZZI DIAGNOSTICI

PC8668 —UN—05AUG05



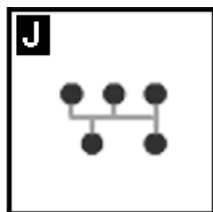
Tasto a schermo CODICI DIAGNOSTICI

PC8669 —UN—05AUG05



Tasto a schermo INFORMAZIONI UNITÀ DI COMANDO ELETTRONICA

PC8670 —UN—05AUG05



Tasto a schermo INFORMAZIONI SUL BUS

PC8671 —UN—05AUG05

Il Centro messaggi visualizza tutte le avvertenze, i messaggi e le icone.

OUC6050,0002327 -39-07OCT08-2/7

Icone del Centro messaggi

Queste icone vengono usate dal Centro messaggi.

PC8582 —UN—01NOV05



ANNULLA

PC8648 —UN—01NOV05



CANCELLA

PC8649 —UN—01NOV05



INVIO

PC8650 —UN—01NOV05



VAI A

PC8651 —UN—01NOV05



TARATURA SUCCESSIVA

PC8652 —UN—01NOV05



INDIETRO

Continua alla pagina seguente

OUC6050,0002327 -39-07OCT08-3/7

Il tasto a schermo COMPONENTI E VERSIONI SOFTWARE consente di visualizzare tutti i componenti della rete e le versioni dei programmi caricati nei componenti stessi. Si può anche usare un apposito pulsante per riprogrammare un'unità di comando, se necessario.

PC8663 —UN—05AUG05



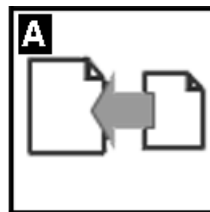
Pulsante MENU

PC8655 —UN—05AUG05



Pulsante CENTRO MESSAGGI (con l'icona Informazioni)

PC8665 —UN—05AUG05



Tasto a schermo COMPONENTI E VERSIONI SOFTWARE

OUO6050,0002327 -39-07OCT08-4/7

Indirizzi diagnostici

NOTA: gli indirizzi diagnostici permettono di accedere a particolari informazioni diagnostiche, che possono risultare utili al concessionario John Deere per la diagnosi di eventuali problemi. Dall'elenco a discesa è possibile selezionare diverse unità di comando dispositivi, come illustrato.

Premere il pulsante INDIRIZZI DIAGNOSTICI. Il numero di unità di comando disponibili dipende dalla configurazione della macchina. Si può scorrere l'elenco di indirizzi in su o giù mediante la manopola. Selezionando un indirizzo se ne visualizzano i dati.

PC8663 —UN—05AUG05



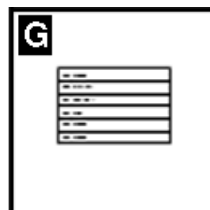
Pulsante MENU

PC8655 —UN—05AUG05



Pulsante CENTRO MESSAGGI (con l'icona Informazioni)

PC8668 —UN—05AUG05



Tasto a schermo INDIRIZZI DIAGNOSTICI

Continua alla pagina seguente

OUO6050,0002327 -39-07OCT08-5/7

Codici diagnostici

Premere il pulsante CODICI DIAGNOSTICI: compare un elenco delle unità di comando; sono indicate quelle con codici diagnostici.

Per visualizzare i codici relativi a una certa unità di comando si può selezionare l'unità stessa girando la manopola e poi premendo il pulsante INVIO.

È possibile anche visualizzare i codici di tutte le unità di comando selezionando il pulsante VISUALIZZA TUTTO con la manopola e poi premendo il pulsante INVIO. I codici possono essere forniti a un concessionario John Deere per facilitare la diagnosi dei problemi della macchina.

PC8663 —UN—05AUG05



Pulsante MENU

PC8655 —UN—05AUG05



Pulsante CENTRO MESSAGGI (con l'icona Informazioni)

PC8669 —UN—05AUG05



Tasto a schermo CODICI DIAGNOSTICI

Continua alla pagina seguente

OUO6050,0002327 -39-07OCT08-6/7

Informazioni sul dispositivo e stato del bus

Quando si seleziona il tasto a schermo INFORMAZIONI SUL DISPOSITIVO, vengono indicate le unità di comando in comunicazione con il sistema CANBUS. Il conteggio dei messaggi indica la quantità di informazioni trasmesse dall'unità di comando. Quando si seleziona il tasto a schermo STATO DEL BUS, viene indicato lo stato di varie reti di comunicazione.

PC8663 —UN—05AUG05



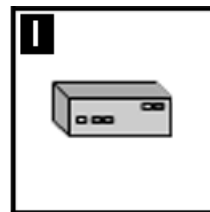
Pulsante MENU

PC8655 —UN—05AUG05



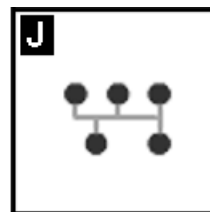
Pulsante CENTRO MESSAGGI (con l'icona Informazioni)

PC8670 —UN—05AUG05



Tasto a schermo INFORMAZIONI UNITÀ DI COMANDO ELETTRONICA

PC8671 —UN—05AUG05



Tasto a schermo INFORMAZIONI SUL BUS

OUO6050,0002327 -39-07OCT08-7/7

Codici degli errori di riprogrammazione

Numero errore	Significato	Intervento
8	Errore creazione directory	Anche con la riprogrammazione non si è riusciti a creare una directory nel sistema di file interno. L'utente dovrebbe riprovare, ma la sessione può ancora non riuscire.
12	Aggiornamento file mancante	Verificare che tutti i file di aggiornamento siano stati salvati correttamente sulla scheda flash (tutti i file elencati in ManifestFile.sdm devono essere copiati sulla scheda con il percorso corretto).
14	Errore di lettura file	In fase di riprogrammazione il sistema non è riuscito a leggere uno dei file di aggiornamento. Accertarsi che i file non si siano corrotti quando sono stati salvati sulla scheda.
16	Errore di scrittura file	In fase di riprogrammazione il sistema non è riuscito a scrivere sulla scheda flash uno dei file di aggiornamento. Si è verificato un problema di pulizia del file system. Riavviare il display e riprovare.
37	Gestore di file non valido	Durante la riprogrammazione si è rilevato un handle di file non valido. Verificare la validità della scheda e controllare che corrisponda all'immagine originale.
44	Errore somma di verifica	La somma di verifica calcolata durante la riprogrammazione non corrisponde al risultato previsto. Verificare che tutti i file corrispondano all'immagine originale.
45	File unità comando non valido	Un file dell'unità di comando PF analizzato durante la riprogrammazione si è rivelato non valido. Verificare che tutti i file corrispondano all'immagine originale.
47	Hardware non compatibile	La versione hardware di revisione, adoperata come immagine di riprogrammazione, non è compatibile con il display in dotazione. Accertarsi di avere l'immagine adatta al modello di display.
48	Aggiornamento file non valido	Il file di riprogrammazione ManifestFile.sdm si è danneggiato. Accertarsi che il file corrisponda all'immagine originale.
51	Azione interrotta dall'utente	L'utente ha estratto la scheda flash durante la riprogrammazione. Ripetere la riprogrammazione dopo aver reinserito la scheda.
55	Cancellazione memoria flash unità di comando non riuscita	Un'unità di comando PF non è riuscita a cancellare la memoria flash.
56	Punto e virgola mancante	Un'unità di comando PF ha ricevuto un record in cui mancava un punto e virgola. Ritentare la riprogrammazione dell'unità di comando, in caso il problema dipenda da un errore del bus.
57	Lungh. registr. eccessiva	L'unità di comando PF ha ricevuto un record eccessivamente lungo. Ritentare la riprogrammazione dell'unità di comando, in caso il problema dipenda da un errore del bus.
58	Lunghezza registr. non valida	Un'unità di comando PF ha ricevuto un record di dimensioni inaspettate. Ritentare la riprogrammazione dell'unità di comando, in caso il problema dipenda da un errore del bus.
59	Errore sequenza	Un'unità di comando PF ha ricevuto un record che non seguiva l'ordine sequenziale previsto. Ritentare la riprogrammazione dell'unità di comando, in caso il problema dipenda da un errore del bus.
60	Indirizzo dispari pervenuto all'unità comando	Un'unità di comando PF ha ricevuto un record dall'indirizzo non valido. Ritentare la riprogrammazione dell'unità di comando, in caso il problema dipenda da un errore del bus.
61	Timeout unità di comando	Un'unità di comando PF ha interrotto l'interazione con il display durante la riprogrammazione. Verificare il collegamento con l'unità di comando; può essere necessario spegnere e riaccendere l'apparecchio. Se si ripristina la comunicazione, ripetere la riprogrammazione.
62	Problema durante la riprogrammazione della memoria flash NOR	Si è verificato un errore durante la riprogrammazione dell'immagine di inizializzazione dell'applicazione.
63	Risposta sconosciuta unità comando	Il display non ha saputo interpretare il segnale inviato da un'unità di comando PF.
81	Riprogrammazione non riuscita	Avviso generico sulla mancata riuscita di una parte della riprogrammazione. Un secondo messaggio indicherà informazioni specifiche sull'errore.

OUO6050,0002329 -39-27OCT08-1/1

Schermate di avvertenza

SPN.FMI	Modalità di guasto pertinente	Soluzioni raccomandate
158.3	Tensione di alimentazione commutata VTI troppo alta	Il livello di tensione commutata è maggiore del valore nominale. Girare l'interruttore a chiave su SPENTO e poi di nuovo su ACCESO. Se questo codice diagnostico compare di nuovo, controllare i cavi di alimentazione. Rivolgersi al concessionario John Deere.
158.4	Tensione di alimentazione commutata VTI troppo bassa.	Il livello di tensione commutata è minore del valore nominale. Girare l'interruttore a chiave su SPENTO e poi di nuovo su ACCESO. Se questo codice diagnostico compare di nuovo, controllare la batteria. Rivolgersi al concessionario John Deere.
168.3	Tensione di alimentazione non commutata troppo alta	Il livello di tensione applicata dalla batteria è maggiore del valore nominale. Spegner e riaccendere il display. Se questo codice diagnostico compare di nuovo, controllare i cavi. Rivolgersi al concessionario John Deere.
168.4	Tensione di alimentazione non commutata troppo bassa	Il livello di tensione applicata dalla batteria è minore del valore nominale. Spegner e riaccendere il display. Se questo codice diagnostico compare di nuovo, controllare la batteria e ricaricarla se necessario. Rivolgersi al concessionario John Deere.
1386	Temperatura del display troppo alta	La retroilluminazione del display non è stata disattivata quando la temperatura era maggiore del limite superiore. Rivolgersi al concessionario John Deere.
1386.1	Temperatura del display troppo bassa	La retroilluminazione del display non è stata disattivata quando la temperatura era minore del limite superiore. Rivolgersi al concessionario John Deere.
3597.2	Tensione regolata a 5,0 V anomala	La tensione regolata a 5,0 V è fuori limite. Se questo messaggio compare saltuariamente, fare clic su Annulla. Se il messaggio si ripete, rivolgersi al concessionario John Deere.
3598.2	Tensione regolata a 1,5 V anomala	La tensione regolata a 1,5 V è fuori limite. Se questo messaggio compare saltuariamente, fare clic su Annulla. Se il messaggio si ripete, rivolgersi al concessionario John Deere.
3599.2	Tensione regolata a 3,3 V anomala	La tensione regolata a 3,3 V è fuori limite. Se questo messaggio compare saltuariamente, fare clic su Annulla. Se il messaggio si ripete, rivolgersi al concessionario John Deere.
523310.12	Errore memoria non volatile lettura/scrittura	Lettura/scrittura dell'unità flash NOR non riuscita. Rivolgersi al concessionario John Deere.
523771.3	Tensione di linea CCD+ troppo alta	La tensione sulla linea CCD_HIGH della rete CCD è maggiore del valore nominale. Spegner e riaccendere il display. Se questo codice diagnostico compare di nuovo, controllare i cavi.
523771.3	Tensione di linea CCD+ troppo bassa	La tensione sulla linea CCD_HIGH della rete CCD è minore del valore nominale. Spegner e riaccendere il display. Se questo codice diagnostico compare di nuovo, controllare la batteria e i cavi.
523772.4	Tensione di linea CCD- troppo alta	La tensione sulla linea CCD_Low della rete CCD è maggiore del valore nominale. Spegner e riaccendere il display. Se questo codice diagnostico compare di nuovo, controllare i cavi.
523772.4	Tensione di linea CCD- troppo bassa	La tensione sulla linea CCD_Low della rete CCD è minore del valore nominale. Spegner e riaccendere il display. Se questo codice diagnostico compare di nuovo, controllare la batteria e i cavi.
523773.3	Tensione di linea CAN+ del veicolo troppo alta	La tensione sulla linea CAN_HIGH del bus del veicolo (trattore) è maggiore del valore nominale. Spegner e riaccendere il display. Se questo codice diagnostico compare di nuovo, controllare i cavi.
523773.4	Tensione di linea CAN+ del veicolo troppo bassa	La tensione sulla linea CAN_HIGH del bus del veicolo (trattore) è minore del valore nominale. Spegner e riaccendere il display. Se questo codice diagnostico compare di nuovo, controllare la batteria e i cavi.
523774.3	Tensione di linea CAN- del veicolo troppo alta	La tensione sulla linea CAN_LOW del bus del veicolo (trattore) è maggiore del valore nominale. Spegner e riaccendere il display. Se questo codice diagnostico compare di nuovo, controllare i cavi.
523774.4	Tensione di linea CAN- del veicolo troppo bassa	La tensione sulla linea CAN_LOW del bus del veicolo (trattore) è minore del valore nominale. Spegner e riaccendere il display. Se questo codice diagnostico compare di nuovo, controllare la batteria e i cavi.
524050.12	Guasto all'orologio in tempo reale	Guasto all'orologio in tempo reale Un guasto di questo genere può essere causato da danni al chip RTC o dalla mancanza di alimentazione del chip stesso.
524215.3	Tensione di linea CAN+ dell'attrezzo troppo alta	La tensione sulla linea CAN_HIGH del bus dell'attrezzo è maggiore del valore nominale. Spegner e riaccendere il display. Se questo codice diagnostico compare di nuovo, controllare i cavi.
524215.4	Tensione di linea CAN+ dell'attrezzo troppo bassa	La tensione sulla linea CAN_HIGH del bus dell'attrezzo è minore della tensione di ciclo di 0,5 V sul display. Se questo codice diagnostico compare di nuovo, controllare la batteria e ricaricarla se necessario.

Continua alla pagina seguente

OUC06050.000232A -39-20NOV06-1/2

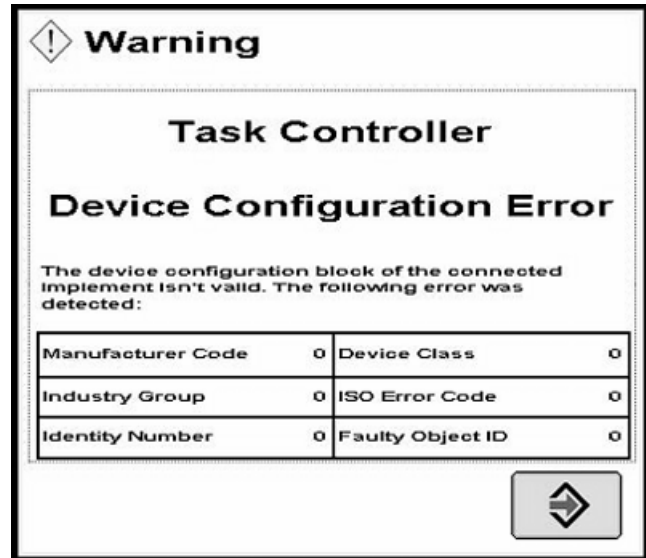
524217.3	Tensione di linea CAN+ dell'attrezzo troppo alta	La tensione sulla linea CAN_HIGH del bus dell'attrezzo è maggiore del valore nominale. Spegner e riaccendere il display. Se questo codice diagnostico compare di nuovo, controllare i cavi.
524217.4	Tensione di linea CAN+ dell'attrezzo troppo bassa	La tensione sulla linea CAN_LOW del bus dell'attrezzo è minore del valore nominale. Spegner e riaccendere il display. Se questo codice diagnostico compare di nuovo, controllare la batteria e ricaricarla se necessario.

OUO6050.000232A -39-20NOV06-2/2

Avvertenze relative all'unità di comando operazioni

Avvertenza, Comando operazioni, Errore configurazione dispositivo, La configurazione dell'attrezzo collegato non è valida. Si è rilevato il seguente errore: Codice produttore:, Gruppo settore:, Numero identificazione:, Classe dispositivo:, Codice errore ISO:, ID oggetto errata:

Questa schermata di avvertenza si visualizza ogni volta che viene rilevato un errore nella Descrizione della configurazione del dispositivo dell'attrezzo ISO. Rivolgersi al concessionario John Deere o al produttore dell'attrezzo.



PC9745 —UN—20NOV06

Errore di configurazione dispositivo

OUO6050.0000CF8 -39-31OCT07-1/6

Avvertenza, Comando operazioni, Troppi attrezzi collegati, L'unità di comando operazioni ha rilevato più di un attrezzo ISO. Selezionare di seguito l'attrezzo desiderato.

Questa schermata di avvertenza compare ogni volta che l'unità di comando operazioni ISO rileva più di un attrezzo ISO sull'ISOBUS. L'elenco a discesa contiene tutti gli attrezzi ISO trovati che possono essere utilizzati a scopo di documentazione. Ciascun attrezzo ISO è riportato nel seguente formato: 10 caratteri per il nome del produttore + 10 caratteri per il tipo di attrezzo + l'indirizzo della rete ISO in formato esadecimale.

Esempio: irroratrice John Deere con indirizzo di rete ISO 0x81: John Deere-Irroratric-81x



PC9746 —UN—20NOV06

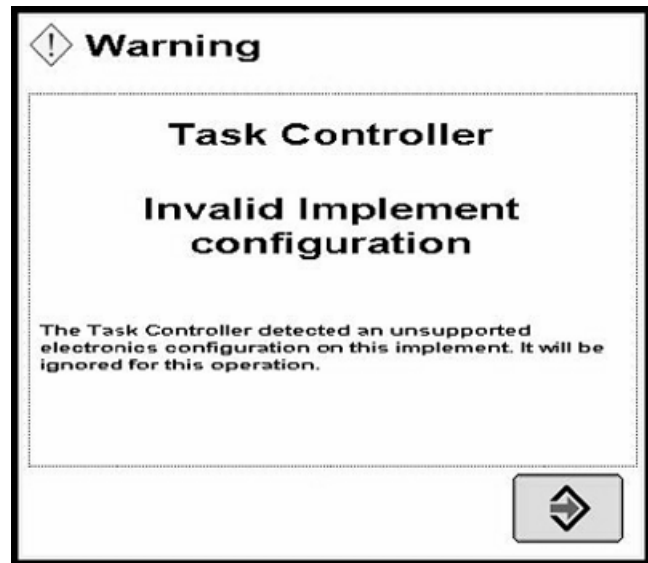
Troppi attrezzi collegati

Continua alla pagina seguente

OUO6050.0000CF8 -39-31OCT07-2/6

Avvertenza, Comando operazioni, Configurazione attrezzo non valida, L'unità di comando operazioni ha rilevato una configurazione elettronica non supportata per questo attrezzo. Verrà pertanto ignorata per questa operazione.

Questa schermata di avvertenza si visualizza ogni volta che viene rilevato un attrezzo ISO dotato di unità di comando secondarie. La funzionalità John Deere Comando operazioni supporta solo attrezzi ISO con un'unità di comando principale e senza unità di comando secondarie.



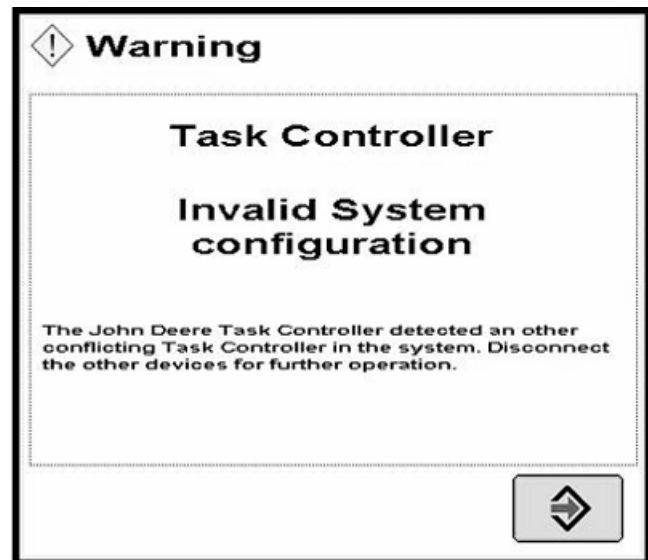
Configurazione attrezzo non valida

PC9747 —UN—20NOV06

OUC6050,0000CF8 -39-31OCT07-3/6

Avvertenza, Comando operazioni, Configurazione sistema non valida, Conflitto tra l'unità comando operazioni JD e un altro programma presente nel sistema. Prima di proseguire scollegare gli altri dispositivi.

Questa schermata di avvertenza si visualizza ogni volta che sull'ISOBUS viene rilevata un'altra unità di comando operazioni ISO, che sarà necessario scollegare dato che un attrezzo ISO può funzionare solo con una unità di comando operazioni, che nella maggior parte dei casi è la prima. Quando compare questa schermata, l'unità di comando operazioni John Deere non è la prima e non può utilizzare gli attrezzi ISO a scopo di documentazione.



Configurazione sistema non valida

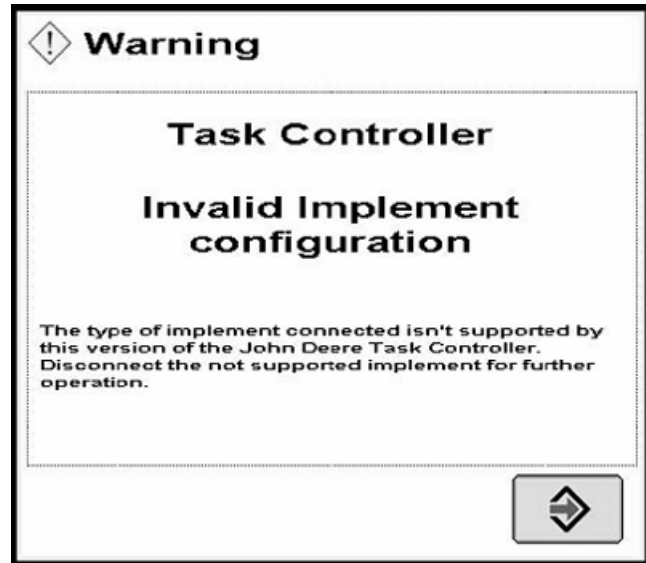
PC9748 —UN—20NOV06

Continua alla pagina seguente

OUC6050,0000CF8 -39-31OCT07-4/6

Avvertenza, Comando operazioni, Configurazione attrezzo non valida, L'attrezzo collegato non è supportato da questa unità di comando operazioni John Deere. Prima di proseguire scollegare l'attrezzo non supportato.

Questa schermata di avvertenza si visualizza ogni volta che viene rilevato un attrezzo ISO diverso da un'irroratrice o una seminatrice/piantatrice. Tutti gli altri tipi di attrezzo ISO vengono ignorati dall'unità di comando operazioni John Deere e non possono essere utilizzati a scopo di documentazione.



Configurazione attrezzo non valida

OUO6050,0000CF8 -39-31OCT07-5/6

PC9749 —UN—20NOV06

Comando operazioni, Configurazione attrezzo collegato non compatibile, La configurazione dell'attrezzo collegato non è compatibile con la funzione di documentazione in quanto le seguenti informazioni non sono disponibili:

Questa schermata di avvertenza si visualizza ogni volta che viene rilevato un attrezzo incompatibile con Field Doc, in quanto mancano alcune informazioni relative all'attrezzo ISO, necessarie per l'impostazione automatica di Field Doc a scopo di documentazione. Le informazioni mancanti sono visualizzate nella casella del messaggio della schermata di avvertenza. Rivolgersi al concessionario John Deere o al produttore dell'attrezzo.



Configurazione attrezzo collegato non compatibile

OUO6050,0000CF8 -39-31OCT07-6/6

PC9750 —UN—20NOV06

Indirizzi diagnostici

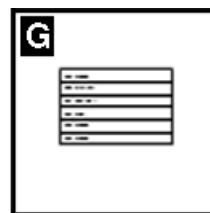
Pulsante CENTRO MESSAGGI >> tasto a schermo
 INDIRIZZI DIAGNOSTICI >> casella a discesa
 DISPOSITIVO >> Attrezzo VT;.001

PC8655 —UN—05AUG05



Pulsante CENTRO MESSAGGI

PC8668 —UN—05AUG05



Tasto a schermo INDIRIZZI DIAGNOSTICI

Numero indirizzo	Descrizione
008	Tensione di alimentazione non commutata
009	Tensione di alimentazione commutata
010	Temperatura interna display
011	CAN veicolo - Stato bus
012	CAN veicolo - Tensione alta CAN
013	CAN veicolo - Tensione bassa CAN
015	CAN attrezzo - Stato bus
016	CAN attrezzo - Tensione alta CAN
017	CAN attrezzo - Tensione bassa CAN
018	Conteggio usura flash
019	Ore di funzionamento
020	Tensione di alimentazione regolata a 1,5 V
021	Tensione di alimentazione regolata a 3,3 V
022	Tensione di alimentazione regolata a 5,0 V
023	Stato ingresso radar
024	Stato interruttore attrezzo
025	Tensione ingresso analogico esterno
026	Stato unità flash compatta
028	Bus CCD - Stato bus
029	Bus CCD - Tensione positiva
030	Bus CCD - Tensione negativa
031	Stato tasti display
032	Orologio in tempo reale (RTC)
033	Tempo max di inattività
038	Sincronismo luminosità
039	Luminosità ore diurne
040	Rapporto bilanciamento luminosità ore diurne
041	Luminosità ore notturne
042	Rapporto bilanciamento luminosità ore notturne
043	Volume altoparlante interno
044	istanza funzione ISO display
045	Impostazioni - Codice Paese
046	Impostazioni - Codice lingua

Continua alla pagina seguente

OUO6050,000232B -39-28OCT08-1/2

Numero indirizzo	Descrizione
047	Impostazioni - Formato numerico
048	Impostazioni - Formato data
049	Impostazioni - Formato ora
050	Impostazioni - Unità di distanza
051	Impostazioni - Unità di area
052	Impostazioni - Unità di volume
053	Impostazioni - Unità di massa
054	Impostazioni - Unità di temperatura
055	Impostazioni - Unità di pressione
056	Impostazioni - Unità di forza
057	Impostazioni - Sincronismo ora GPS
058	Impostazioni - Data
059	Impostazioni - Ora
060	Costante di taratura del radar
227	Codice ricambi del programma Boot Block (software)
228	Versione del programma Boot Block (software)
231	Codice ricambi del pacchetto di manutenzione scheda (software)
232	Versione pacchetto di manutenzione scheda (software)
233	Codice ricambi del terminale virtuale (software)
234	Versione terminale virtuale (software)
235	Codice ricambi del dispositivo (hardware)
236	Numero di matricola del dispositivo (hardware)
247	Numero di modello veicolo attuale
248	Numero di serie veicolo attuale
249	Numero di modello veicolo originale
250	Numero di serie veicolo originale

OUO6050,000232B -39-28OCT08-2/2

Finestre a comparsa dei codici diagnostici—Software della piattaforma

DESCRIZIONE DEL PROBLEMA	TESTO DELL'ALLARME
Sovraccarico comunicazioni CAN bus.	Sovraccarico comunicazioni CAN bus. Azzerare il display o arrestare il motore e, quindi, riavviare.
Un gruppo di oggetti dell'attrezzo non è riconosciuto dal VT	Un problema tecnico impedisce il corretto funzionamento del display con il seguente attrezzo. Rivolgersi al produttore dell'attrezzo fornendo queste informazioni:
È stata inserita una scheda valida contenente dati di impostazione errati.	Dati di impostazione sulla scheda flash non validi. Salvare di nuovo i dati sulla scheda tramite il computer.
È stata inserita una scheda valida contenente dati errati di impostazione, non leggibili da questa versione del software del display.	I dati di impost. sulla scheda flash non possono essere letti dal display. Aggiornare il software del display.
È stata inserita una scheda non utilizzabile dal display.	La scheda flash non è compatibile con il display. Usare una scheda diversa.
Se l'utente sta impostando una nuova operazione e si passa alla pagina iniziale, le applicazioni sulla pagina iniziale vengono disattivate. Analogamente, se si stava cambiando lo stato di un lavoro, le applicazioni sulla pagina iniziale vengono disattivate. In entrambi i casi non c'è errore.	Leggere il messaggio di avvertimento trasmesso da GreenStar 2 Pro e prendere i provvedimenti necessari.
Scheda dati piena al 90%	Scaricare i dati ed azzerare la scheda o inserire una nuova scheda.
Scheda dati piena	Scaricare i dati e azzerare la scheda o inserire una nuova scheda.
L'attrezzo VI è stato rimosso.	Comunicazione persa con l'attrezzo ISO. Se l'attrezzo non è stato scollegato, controllare le connessioni, quindi spegnere e riaccendere.
Memoria interna piena--Dai gruppi di oggetti VI	Memoria interna dedicata per gli attrezzi ISO piena. Rimuovere attrezzi per liberare spazio in memoria.
Memoria interna piena con i dati di documentazione e di Linee curve	Memoria interna piena.
Nuovo software trovato per il display.	Nuovo software trovato per il display (questa avvertenza ricompare ogni volta che si spegne e riaccende o si reinserisce la scheda).
I seguenti dispositivi VI non comunicano più con il display. Controllare i dispositivi indicati e il cablaggio del CAN bus.	Alcuni dispositivi non comunicano più con il display. Controllare il cablaggio del bus CAN.
Sovraccarico comunicazioni CAN bus.	Sovraccarico comunicazioni CAN Bus. Azzerare il display o arrestare il motore e, quindi, riavviare.
Individuato un errore nella memoria interna del display (riprogrammazione in corso).	Si è verificato un errore durante la riprogrammazione. Rieseguire la riprogrammazione. Se il problema persiste rivolgersi al concessionario John Deere.
Errore di riprogrammazione dispositivo vecchio. Il dispositivo non riporta informazioni sulla versione.	Si è verificato un errore durante la riprogrammazione. Rieseguire la riprogrammazione. Se il problema persiste rivolgersi al concessionario John Deere.
Dispositivo vecchio non trovato durante la programmazione del prodotto.	Dispositivo non trovato durante la programmazione del prodotto. Controllare il cavo e i connettori.
Tentativo di copiare i dati di impostazione su una scheda nuova contenente già dati di impostazione.	Dati di impostazione precedenti trovati sulla scheda. Premere "Continua" per sovrascrivere questi dati. Premere "Annulla" per interrompere la copia su scheda (se l'utente decide di continuare, compare un secondo messaggio: "Sovrascrivere i dati?")
Codice di attivazione errato	Codice di attivazione non valido. Immetterlo di nuovo.
Tentativo di registrare un confine dove ne esiste già uno.	Si è sicuri di voler ridefinire il confine?
Tutte le schermate nuove/di modifica: tentativo di creare un nome duplicato in una delle schermate nuove/di modifica.	Voce già in uso. Scegliere una voce nuova o una voce diversa.
Questo allarme compare dopo che lo schermo tattile è stato toccato per 60 secondi.	Lo schermo tattile non funziona. Provare a riavviare il sistema; utilizzare un comando esterno o i tasti situati sul lato posteriore del display. Se il problema persiste, rivolgersi al concessionario John Deere.
Questo allarme compare dopo che lo schermo tattile è stato toccato per 60 secondi.	Tasto malfunzionante. Provare a riavviare il display. Se il problema persiste, rivolgersi al concessionario John Deere.
Avvertenze GPS per GreenStar di base/Deluxe	
Mancata comunicazione 200 GPS	Nessuna comunicazione dal ricevitore GPS. Verificare la connessione con il ricevitore GPS.
Assenza del segnale GPS. Tracking disattivato	Nessuna posizione GPS disponibile. Assicurarsi che il ricevitore GPS abbia una vista del cielo senza ostruzioni.
Diff. assente - Tracking disattivato	Assenza di correzione differenziale GPS. Assicurarsi che il ricevitore GPS abbia una vista del cielo senza ostruzioni.
GPS 2D in uso.	GPS 2D in uso. Assicurarsi che il ricevitore GPS abbia una vista del cielo senza ostruzioni.

Continua alla pagina seguente

OUO6050,000232C -39-25NOV08-1/2

DESCRIZIONE DEL PROBLEMA	TESTO DELL'ALLARME
Impostare il ricevitore GPS su 5Hz. Dose. Verificare le impostazioni sul ricevitore.	Settare il ricevitore GPS per riportarlo al valore di 5Hz. Confermare le impostazioni sul ricevitore GPS e cambiare l'uscita a 5 Hz (per unità di comando di terzi). <i>NOTA: le unità di comando di terzi sono quelle che utilizzano la connessione RS232 (Field Doc Connect) e quelle a norma ISOBUS che supportano la funzionalità Comando operazioni.</i>
Errori caricamento lingua	
CRC con errori, manca un segno di due punti, intestazione di preparazione errata, ecc.	Rilevato un file errato al caricamento della lingua. Ricaricare il software sulla scheda dati.
Versione incompatibile con l'hardware.	Hardware non valido per il file della lingua. Ricaricare il software sulla scheda dati.
Versioni software incompatibili.	File della lingua incompatibile con l'applicazione. Ricaricare il software sulla scheda dati.
Timeout in attesa della risposta alla richiesta CAN62	Il dispositivo non è riuscito ad avviare il linguaggio di programmazione. Ricaricare il software sulla scheda dati.
Inviato FAIL in risposta alla richiesta CAN62	Il dispositivo non è riuscito a continuare il linguaggio di programmazione. Ricaricare il software sulla scheda dati.
Timeout in attesa della risposta alla somma di verifica CAN62	Il dispositivo non ha riportato una somma di verifica della lingua. Ricaricare il software sulla scheda dati.
Inviato FAIL in risposta alla somma di verifica CAN62	Il dispositivo ha riportato una somma di verifica della lingua non valida. Ricaricare il software sulla scheda dati.
Timeout in attesa della risposta alla richiesta di rimozione CAN62	Il dispositivo non ha risposto alla richiesta di rimuovere una lingua. Ricaricare il software sulla scheda dati.
Inviato FAIL in risposta alla richiesta di rimozione CAN62	Il dispositivo non è riuscito a rimuovere una lingua. Ricaricare il software sulla scheda dati.
Scrittura memoria flash non riuscita	Il dispositivo non è riuscito a scrivere la lingua nella memoria. Ricaricare il software sulla scheda dati.
Timeout in attesa della risposta alla richiesta di nuovi dati CAN62	Il dispositivo ha interrotto prematuramente la programmazione della lingua. Ricaricare il software sulla scheda dati.
ID prodotti incompatibili	Lingua incompatibile con il prodotto caricato. Ricaricare il software sulla scheda dati.

OUO6050,000232C -39-25NOV08-2/2

Finestre a comparsa dei codici diagnostici—Software di documentazione

DESCRIZIONE DEL PROBLEMA	TESTO DELL'ALLARME
Operazione principale selezionata, registrazione attivata, dettagli necessari dell'operazione secondaria non definiti.	Nessun dettaglio operazione definito. Dalla pagina impostazioni GreenStar immettere dati sull'operazione.
Prescrizione non valida	File di prescrizione non valido. -Verificare le unità dose sulla prescrizione.
Totali: cliente non definito	Avvertenza indicante che l'utente deve selezionare un cliente per visualizzare i totali.
Totali: Cliente e Azienda agricola definiti, Campo non definito.	Avvertenza indicante che l'utente deve selezionare un campo per visualizzare il campo, l'operazione principale o i totali campo.
Totali: CFF, operazione principale e secondaria definite, prodotto o tipo di prodotto non definito.	Nessuna avvertenza. Per impostazione predefinita l'operazione secondaria è andata a "" e sono elencati i totali dell'operazione principale.
Totali: CFF prodotto o tipo di prodotto definiti, operazione principale e/o secondaria non definite.	Avvertenza indicante che l'utente deve selezionare un'operazione principale e una secondaria per visualizzare il campo o i totali campo.
Totali: Cliente, prodotto e operazione principale definiti, azienda agricola e campo non definiti.	Nessuna avvertenza. Per impostazione predefinita l'operazione principale e quella secondaria è andata a "" e sono elencati i totali prodotto.
Azzerare i totali	Si è sicuri di voler azzerare i totali elencati di seguito?
Per registrare l'applicazione di un prodotto, occorre scegliere un tipo di prodotto e il nome del prodotto in una delle caselle "Aggiungi prodotto". Le opzioni sono "Cambia", che visualizza la schermata riepilogativa del prodotto, o "Rimuovi operazione" che visualizza il messaggio lampeggiante "Si è sicuri di voler cancellare questa operazione?".	Per registrare l'applicazione di un prodotto, occorre scegliere un tipo di prodotto e il nome del prodotto in una delle caselle "Aggiungi prodotto".
Quando in un'applicazione non è specificato nessun prodotto	Nessun prodotto specificato; selezionare un prodotto.
Compare un'avvertenza se è stata selezionata una prescrizione in Field Doc ma non è stata selezionata nell'impostazione della piantatrice/irroratrice.	Prescrizione disponibile ma non selezionata. Andare all'impostazione dell'attrezzo per selezionare la prescrizione come dose.
Compare un'avvertenza se è stata selezionata una prescrizione in Field Doc ma la piantatrice/irroratrice è fuori del confine del campo per la prescrizione. "Velocità ricez predef usata".	Macchina fuori del confine del campo per la prescrizione. Sarà usata la dose di prescrizione predefinita.
All'accensione, compare un'avvertenza se viene usata una prescrizione e il moltiplicatore della prescrizione per un'operazione secondaria non è impostato su 100%.	Moltiplicatore di prescrizione non uguale a 100%.
Larghezza dell'attrezzo impostata a zero.	Larghezza dell'attrezzo impostata a zero. La larghezza dell'attrezzo è necessaria per registrare dati.
Dovunque: si preme il tasto a schermo della documentazione prima di riempire il CFFT.	Occorre scegliere un cliente, azienda agricola, campo, operazione principale dal tasto a schermo Risorse.
Comunicazione persa con un'unità di comando collegata.	Comunicazione persa con l'unità di comando. Se l'unità di comando non è stata scollegata, controllare le connessioni, quindi spegnere e riaccendere. Se l'unità di comando è stata scollegata, rivedere le operazioni selezionate.
Field Doc non ha ricevuto messaggi periodici	Comunicazione persa con l'unità di comando. Se l'unità di comando non è stata scollegata, controllare le connessioni, quindi spegnere e riaccendere. Se l'unità di comando è stata scollegata, rivedere le operazioni selezionate.
Impostazione polverizzatore pneumatico: il polverizzatore pneumatico è sul bus, il primo serbatoio è stato definito con un'operazione, il secondo è stato creato con lo stesso tipo di operazione.	Si sta creando un'altra operazione di semina (applicazione). Si desidera che questa sia identica all'operazione di semina (applicazione) per il serbatoio anteriore (centrale) (posteriore)?
Polverizzatore pneumatico: si preme Invio per il messaggio precedente.	Immettere i rapporti relativi a ciascun serbatoio (se pertinente).
Polverizzatore pneumatico: la somma dei rapporti immessi per il serbatoio non è uguale a 100.	La somma dei rapporti relativi al serbatoio deve essere uguale a 100.
SeedStar seleziona Rx ma la Documentazione non ha Rx selezionata.	Nessun file prescrizione per il campo selezionato. -Verificare il campo e l'operazione. -Verificare che la prescrizione sia sulla scheda. -Salvare di nuovo la prescrizione su scheda, se necessario.
Schermata miscelazione serbatoio: si cerca di aggiungere un secondo ingrediente in una miscela per serbatoio senza una base o una velocità di soluzione della base.	Occorre immettere una base e una velocità di soluzione della base prima di creare una miscela per serbatoio.
Indica che è stato probabilmente selezionato un modello errato.	Il modello selezionato per l'unità RS232 è errato. Verificare e reimmettere il produttore e il numero di modello.

DESCRIZIONE DEL PROBLEMA	TESTO DELL'ALLARME
La registrazione non è attualmente consentita.	Al momento la registrazione non è consentita. Verificare le impostazioni dell'unità di comando RS232.
Avvertenza per l'unità di comando manuale in caso di variazione della velocità prefissata	La dose prefissata è cambiata. Avvertimento per l'unità di comando manuale.
Avverte che Raven comunica, ma la velocità effettiva è assente.	L'unità di comando Raven non comunica la dose attuale. Verificare le impostazioni dell'unità Raven e le connessioni con il display.
Occorre un intervento speciale per ciascuna unità di comando per monitorare lo stato della connessione.	Problema di comunicazione con il CAN bus. Controllare le connessioni con l'unità di comando.

OUO6050,000232D -39-07OCT08-2/2

Diagnostica GreenStar

Elementi necessari per il sistema di documentazione

Per usare il sistema di documentazione occorre quanto segue:

- Cliente, Azienda agricola e Campo
- Operaz. princ.
- Operazione
- Dettagli relativi all'operazione
- Tipo/Nome prodotto
- Unità dose/Dose prefissata
- Sorgente registrazione
- Larghezza/scarto dell'attrezzo
- Impostazione dell'unità di comando (se si usa un'unità di comando di terzi)

NOTA: le unità di comando di terzi sono quelle che utilizzano la connessione RS232 (Field Doc

Connect) e quelle a norma ISOBUS che supportano la funzionalità Comando operazioni.

Elementi necessari per il sistema di guida

Per usare il sistema di guida occorre quanto segue:

- Modalità tracking impostata su Rettilineo, Curve, Circolare (disponibile solo con il modulo opzionale PivotPro) o Row Finder
- Larghezza della passata (vedere la sezione relativa all'attrezzatura in Impostazione generale di GreenStar Basics/Pro)
- Linea 0 (eccetto Linee curve e Cercafilare)
- Segnale GPS (è necessario il segnale StarFire)

OUO6050,000232E -39-07OCT08-1/1

Diagnostica e soluzione dei problemi

Servizio di assistenza

Per eventuali domande relative ai prodotti GreenStar la cui risposta non è reperibile nei manuali, contattare il centro di assistenza Stellar Support ai seguenti recapiti:

E-mail: GreenStar@JohnDeere.com

Nord-America 1-888-GRN-STAR

Australia 0011-800-0000-3333

Nuova Zelanda 00-800-0000-3333

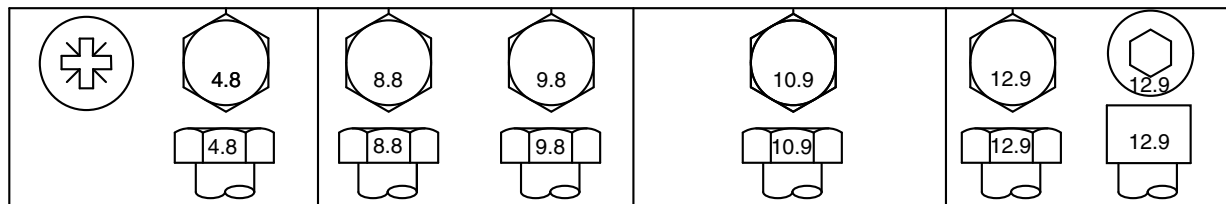
Oppure visitare il sito www.stellarsupport.com

OUO6050,000108D -39-12MAY09-1/1

Specifiche tecniche

Coppie di serraggio viteria metrica

TS1670 —UN—01MAY03



Bullone o Vite	Classe 4.8				Classe 8.8 o 9.8				Classe 10.9				Classe 12.9			
	Lubrificato ^a		A secco ^b		Lubrificato ^a		A secco ^b		Lubrificato ^a		A secco ^b		Lubrificato ^a		A secco ^b	
Dimensione	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in
M6	4,7	42	6	53	8,9	79	11,3	100	13	115	16,5	146	15,5	137	19,5	172
M8	11,5	102	14,5	128	22	194	27,5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

I valori di coppia sono elencati esclusivamente per uso generico e sono basati sul valore della viteria. NON rispettare i valori di coppia riportati se nella procedura di serraggio di una particolare applicazione viene indicato un valore diverso. Per i dispositivi di fissaggio in acciaio inossidabile o i dadi posti su cavallotti, leggere le indicazioni relative al serraggio per l'applicazione specifica. Serrare l'inserto di plastica o i dadi di bloccaggio giuntati di tipo di acciaio ruotando il dado alla coppia a secco riportata nella tabella, a meno che non vengano fornite istruzioni diverse per l'applicazione specifica.

Le viti di sicurezza sono progettate per cedere sotto un carico predeterminato. Sostituirli sempre con bulloni di sicurezza di classe identica. Sostituire i dispositivi di fissaggio con altri di classe uguale o superiore. Se si fa uso di dispositivi di fissaggio di classe superiore, serrarli solo secondo il valore dei dispositivi originali. Assicurarsi che i filetti siano puliti e che la vite si imbrocchi correttamente. Ove possibile, lubrificare i dispositivi di fissaggio regolari o placcati in zinco diversi da dadi di sicurezza e bulloni e dadi delle ruote, a meno che non vengano fornite istruzioni diverse per l'applicazione specifica.

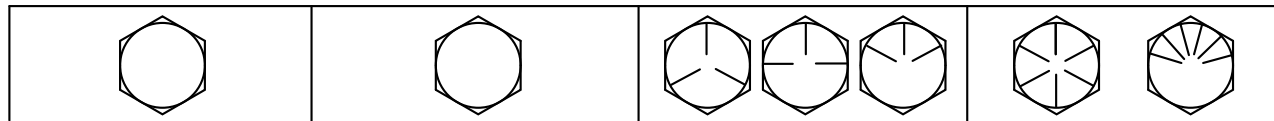
^a"Lubrificato" significa rivestito con un lubrificante quale un olio motore, dispositivi di fissaggio con rivestimento in fosfato oppure olio, o dispositivi di fissaggio M20 o maggiori con zincatura JDM F13C.

^b"A secco" significa regolare o placcato in zinco senza lubrificazione, o dispositivi di fissaggio da M6 a M18 con zincatura JDM F13B.

JS56696,0000237 -39-22JUL08-1/1

Coppie di serraggio viteria unificata a pollice

TS1671 —UN—01MAY03



Bullone o Vite	SAE classe 1				SAE classe 2 ^a				SAE classe 5, 5.1 o 5.2				SAE classe 8 o 8.2			
	Lubrificato ^b		A secco ^c		Lubrificato ^b		A secco ^c		Lubrificato ^b		A secco ^c		Lubrificato ^b		A secco ^c	
Dimensione	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in
1/4	3,7	33	4,7	42	6	53	7,5	66	9,5	84	12	106	13,5	120	17	150
													N·m	lb-ft	N·m	lb-ft
5/16	7,7	68	9,8	86	12	106	15,5	137	19,5	172	25	221	28	20.5	35	26
									N·m	lb-ft	N·m	lb-ft				
3/8	13,5	120	17,5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			N·m	lb-ft	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	N·m	lb-ft														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

I valori di coppia sono elencati esclusivamente per uso generico e sono basati sul valore della viteria. NON rispettare i valori di coppia riportati se nella procedura di serraggio di una particolare applicazione viene indicato un valore diverso. Per inserti di plastica, dadi di bloccaggio giuntati di tipo di acciaio, dispositivi di fissaggio in acciaio inossidabile o dadi posti su cavallotti, leggere le indicazioni relative al serraggio per l'applicazione specifica. Le viti di sicurezza sono progettate per cedere sotto un carico predeterminato. Sostituirle con altre di classe identica.

Sostituire i dispositivi di fissaggio con altri di grado uguale o superiore. Se si fa uso di dispositivi di fissaggio di grado superiore, serrarli solo secondo il valore dei dispositivi originali. Assicurarsi che i filetti siano puliti e che la vite si imbrocchi correttamente. Ove possibile, lubrificare i dispositivi di fissaggio regolari o placcati in zinco diversi da dadi di sicurezza e bulloni e dadi delle ruote, a meno che non vengano fornite istruzioni diverse per l'applicazione specifica.

^aIl Grado 2 è applicato alle viti a dado esagonale (non ai bulloni con testa a esagono) con una lunghezza massima di 6 in. (152 mm). Il Grado 1 è applicato alle viti a dado esagonale di lunghezza superiore ai 6 in. (152 mm) e a tutti gli altri tipi di bulloni e viti di qualsiasi lunghezza.

^b"Lubrificato" significa rivestito con un lubrificante quale un olio motore, dispositivi di fissaggio con rivestimento in fosfato oppure olio, o dispositivi di fissaggio da 7/8 in. o maggiori con zincatura JDM F13C.

^c"A secco" significa regolare o placcato in zinco senza lubrificazione, o dispositivi di fissaggio da 1/4-3/4 in. con zincatura JDM F13B.

JS56696,0000238 -39-22JUL08-1/1

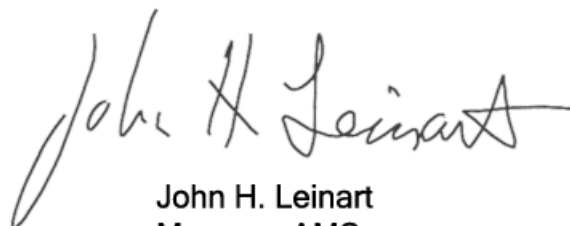
Dichiarazione di conformità

John Deere Ag Management Solutions
4140 NW 114th Street
Urbandale, IA 50322



I seguenti componenti del sistema GREENSTAR rispondono ai requisiti dell'Unione Europea sulla compatibilità elettromagnetica specificati nella direttiva 2004/108/CE. Questi componenti sono stati verificati secondo i criteri definiti nella norma armonizzata ISO 14982:1998.

- Display Original GreenStar
- Processore mobile
- Display GreenStar2: 1800, 2100, 2600
- Comando del display
- Ricevitore iTC StarFire
- Radio RTK
- Kit del modulo di sterzo AutoTrac Universal
- Unità di comando dose GS2
- Modulo di alimentazione iTC


John H. Leinart
Manager AMS

PC7072B —UN—05OCT07

06 marzo 2009

OUO6050,0000FAB -39-30OCT08-1/1

Note sulla sicurezza concernenti l'installazione successiva di apparecchi e/o componenti elettrici ed elettronici

La macchina è dotata di componenti elettronici il cui funzionamento può essere compromesso da radiazioni elettromagnetiche emesse da altre apparecchiature. Ciò può creare condizioni di pericolo, pertanto è consigliabile attenersi alle seguenti norme di sicurezza.

In caso di successiva installazione sulla macchina e connessione al sistema di bordo di ulteriori apparecchiature elettriche ed elettroniche, l'utente è tenuto a verificare se detta installazione compromette l'elettronica del sistema o altri componenti, con particolare riferimento a:

- Personal computer

- Ricevitori GPS (Global Positioning System)

I componenti elettrici o elettronici installati successivamente devono essere conformi a tutte le direttive pertinenti sulla compatibilità elettromagnetica e devono essere contrassegnati con il marchio CE.

Il cablaggio, l'installazione e la massima corrente di alimentazione permessa devono corrispondere alle istruzioni per l'installazione fornite dal produttore della macchina.

OUO6050,00010EC -39-28APR09-1/1

Indice alfabetico

	Pagina		Pagina
A		I	
Avvertenze		Impostazione	
Unità di comando operazioni	100-10	RCM.....	95-1
C		Impostazione di RCM	95-1
Centro messaggi	100-3	Impostazioni	
Icone	100-4	Swath Control Pro.....	85-5
Codici degli errori di riprogrammazione.....	100-8	Indirizzi	
Codici di errore		Diagnostica	100-13
Riprogrammazione.....	100-8	Indirizzi diagnostici	100-5
Codici diagnostici.....	100-6	Individuazione dei guasti	
Finestre a comparsa		AutoTrac	100-2
Software della piattaforma.....	100-15	Centro messaggi.....	100-3
Software di documentazione	100-17	Codici diagnostici	100-6
Conformità, dichiarazione	105-3	Documentazione	100-18
D		GPS	100-2
Diagnostica		Indirizzi diagnostici.....	100-13
AutoTrac	100-2	Informazione Disp.....	100-7
Centro messaggi.....	100-3	Software della piattaforma	
Codici diagnostici	100-6	Codici diagnostici	100-15
Documentazione	100-18	Software di documentazione	
GPS	100-2	Codici diagnostici	100-17
GreenStar	100-18	SSU.....	100-2
GreenStar 2 (GS2).....	100-18	Stato bus.....	100-7
Indirizzi.....	100-13	Unità di comando operazioni	100-10
Informazione Disp.....	100-7	Informazione Disp.....	100-7
Sistema di guida	100-18	Irroratrici	
Software della piattaforma		Swath Control Pro.....	85-6
Codici diagnostici	100-15	P	
Software di documentazione		Piantatrici	
Codici diagnostici	100-17	Swath Control Pro.....	85-5
SSU.....	100-2	R	
Stato bus.....	100-7	Ricevitori RS-232.....	95-1
Unità di comando operazioni	100-10	S	
Dichiarazione di conformità	105-3	Schermate di avvertenza.....	100-9
Documentazione		Sistema di guida	
Requisiti	100-18	Avvertenze	100-2
G		Requisiti	100-18
GGA.....	95-1	Software	
GPS		Software della piattaforma	
Ricevitori RS-232	95-1	Codici diagnostici	100-15
GreenStar		Software di documentazione	
Diagnostica	100-18	Codici diagnostici	100-17
GreenStar 2 (GS2)		Software della piattaforma	
Diagnostica	100-18	Codici diagnostici	100-15
Swath Control Pro		Software di documentazione	
Scheda di consultazione rapida, misure		Codici diagnostici	100-17
metriche.....	85-9	Stato bus	100-7
Scheda di consultazione rapida—SAE.....	85-11	Swath Control Pro	
GSA.....	95-1	Impostazioni.....	85-5

Continua alla pagina seguente

Pagina

Scheda di consultazione rapida, misure metriche .. 85-9
Scheda di consultazione rapida—SAE85-11

U

Unità di comando
Avvertenze 100-10
Unità di comando operazioni
Avvertenze 100-10

La nostra assistenza per la vostra efficienza

Parti di ricambio John Deere

La pronta consegna di parti originali John Deere contribuisce a minimizzare i tempi di fermo macchina.

Le nostre scorte ampie e complete anticipano le vostre esigenze.



TS100 —UN—23AUG88

JS56696,0000239 -39-08FEB08-1/1

Attrezzi adeguati

Attrezzature di precisione e apparecchiature di prova consentono al nostro Servizio di Assistenza di identificare e risolvere rapidamente i problemi . . per farvi risparmiare tempo e denaro.



TS101 —UN—23AUG88

JS56696,000023A -39-08FEB08-1/1

Tecnici ben addestrati

L'addestramento non finisce mai per i tecnici di assistenza John Deere.

Affinché il nostro personale conosca bene le macchine e la loro manutenzione, vengono tenuti corsi di addestramento su base regolare.

Il risultato?

Un'esperienza sulla quale fare affidamento.



TS102 —UN—23AUG88

JS56696,000023B -39-08FEB08-1/1

Servizio rapido

Il nostro obiettivo è fornire un servizio rapido ed efficiente quando occorre e dove desiderato.

Possiamo effettuare le riparazioni presso la vostra sede o nella nostra officina, a seconda delle circostanze: contate pure su di noi.

SUPERIORITÀ DELL'ASSISTENZA JOHN DEERE:
sempre vicino quando vi serve.



TS103 —UN—23AUG88

JS56696,000023C -39-08FEB08-1/1

